

Пратьябхиджняхридаям *Секрет самоосознания*

Джайдева Сингх

Посвящается с глубоким уважением
Свами Лакшман Джу
*Которому единственному я обязан всем немногим,
что я знаю о философии Пратьябхиджня*

ПРЕДИСЛОВИЕ К ЧЕТВЕРТОМУ ИЗДАНИЮ

В этом издании исправлены все опечатки, допущенные в предыдущем издании.

В ряде мест внесены изменения в переводы с санскрита с целью достижения большей ясности.

Некоторые комментарии также улучшены.

Варанаси
Джайдева Сингх
1982

ПРЕДИСЛОВИЕ КО ВТОРОМУ ИЗДАНИЮ

В этом издании Введение и Комментарии существенно выросли в объёме. К Введению добавлены три новых раздела: Сватантриявада и Абхасавада, Шададхва, а также Сравнение и Отличия от Адвайтавады Шанкары. В Комментарии внесены значительные новые добавления.

В ряде мест с целью достижения большей ясности внесены изменения в переводы с санскрита.

В результате сделанных изменений и добавлений книга существенно улучшена и, как надеется автор, будет представлять значительную ценность для читателя.

Варанаси
Джайдева Сингх
1977

ПРЕДИСЛОВИЕ К ТРЕТЬЕМУ ИЗДАНИЮ

В этом издании исправлены все ранее вкравшиеся опечатки.

В ряде мест внесены изменения в переводе с санскрита с целью достижения большей ясности.

Вся книга была существенно пересмотрена.

Варанаси
Джайдева Сингх
1980

ПРЕДИСЛОВИЕ К ПЕРВОМУ ИЗДАНИЮ

Текст ПРАТЬЯБХИДЖНЯХРИДАИЯМ служит наилучшим введением в Кашмирскую философию Пратьябхиджня. Прежде уже имелся английский перевод этого текста, выполненный профессором К.Ф.Лейдекером. В оправдание тому, что я предлагаю свой перевод, можно сказать, что перевод Лейдекера пестрит ошибками, подчас довольно серьёзными. Указать на ряд этих серьёзных ошибок было моим долгом, пусть и весьма болезненным. Ни одному человеку, изучавшему этот текст без руководства учителя, не под силу выполнить его перевод, просто пользуясь словарем и знанием грамматики. Мне посчастливилось изучать его под руководством Свами Лакшман Джу, являющегося практически единственным ныне живущим представителем этой системы в Кашмире, который не только воплощает собой традицию школы, но и реально практикует йогические предписания, рекомендуемые ей. Он не только объяснял мне технические термины в тексте, но также помог проследить источники большинства цитат, встречающихся в тексте. Я глубоко благодарен ему за его добрую помощь.

Приводимый санскритский текст относится к числу кашмирских санскритских текстов. Ниже каждой страницы текста приводится его перевод. Он строго следует оригинальному тексту за исключением некоторых заключённых в кавычки вставок, сделанных для улучшения понимания смысла текста. Те, кто хоть немного знают санскрит, могут следовать за переводом слово в слово. Я приложил все усилия к тому, чтобы исключить все ошибки из перевода, насколько это возможно. Некоторые специфические технические термины приводятся в переводе в том виде, в

каком они присутствуют в оригинале, а их значение тщательно объясняется в соответствующих примечаниях.

Перевод снабжён введением, содержащим описание основных характеристик системы Пратьябхиджня. Также приводится анализ содержания каждой сутры текста. К трудным для понимания и техническим терминам текста составлены обширные комментарии, в конце книги также прилагается словарь технических терминов.

Во время работы над книгой я обращался с некоторыми трудностями, встречающимися в сутрах, к доктору Гопинатх Кавираджа. Просветляющие разъяснения которого помогли мне значительно улучшить свой труд. Ряд данных им объяснений я напрямую использовал в своих примечаниях. Я испытываю глубокую благодарность ему за его добрую помощь. Ачарья пандит Рамешвар Джха также оказал мне помощь в прояснении ряда сложных мест в санскритском тексте. Приношу ему свою сердечную благодарность.

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие к четвертому изданию

Предисловие ко второму изданию

Предисловие к третьему изданию

Предисловие к первому изданию

Введение

Анализ содержания

Санскритский текст с английским переводом

Примечания

Словарь технических терминов

Указатель санскритских слов

Указатель английских слов

ВВЕДЕНИЕ

Предварительные замечания

Шиваистская религия является, наверное, самым древним вероисповеданием в мире. Сэр Джон Маршалл в своей книге «Мохенджодаро и индийская цивилизация» говорит, что раскопки в Мохенджодаро обнаружили тот важный факт, что история шиваизма уходит корнями во времена каменного века и, возможно, даже ранее, и, таким образом, это самая древняя из живущих ныне вер на земле. Она имеет множество разветвлений и проявляется в различных формах во многих местах на планете. В Индии она обнаруживает себя в трех главных формах религиозной философии, а именно: в форме Вира-Шайва в Деккан-Карнатаке, в виде Шайвасиддхантха в Тамил Наду, и в форме Адвайта Шайва в Кашмире.

В Индии не существует философии, которая измышляется, сидя за письменным столом. В этой стране философия — это не только образ мысли, но и образ жизни. Она не рождается от праздного любопытства и не является простой разновидностью интеллектуальной игры. Каждая философия здесь — религия, и у каждой религии есть своя философия. Философом здесь становится не долговязый профессор в очках, диктующий свои поучения перед классом или выющий паутину своей теории у себя в кабинете, но лишь человек, движимый глубочайшей внутренней потребностью постичь секреты жизни, проводящий свои дни в труде и духовной практике и узревший свет в результате трансформации своей жизни. Движимый состраданием к окружающим, он старается изложить истину, которую обрел в своем опыте, в виде, доступном разумному пониманию людей. Вот таким образом возникла философия в этой стране.

К этому же типу относится и кашмирская философия Адвайта Шайва. В течении столетий она передавалась как тайное учение стремящимся получить её ученикам, от которых требовалось прожить в соответствии с ней и испытать ее в лаборатории своей Самости. С течением времени, однако, от неё остались лишь культ и ритуал, философские же основы были утрачены. Возможно, некоторые избранные еще и сегодня имеют знание этого учения, полученного путём устной передачи; но первым известным в истории мыслителем, изложившим её основные принципы в письменном виде, был Васугупта. Считается, что он жил в конце VIII – в начале IX в.в.н.э. С тех пор в Кашмире расцвела письменная традиция, и длилась она в течении почти четырёх столетий. За это время накопился такой объём посвящённой рассматриваемому предмету литературы, что понадобилась бы целая жизнь

на то, чтобы изучить её. Некоторые труды до сих пор ещё ни разу не были опубликованы.

Шиваистская литература

Всю литературу системы Шайва или Трика можно грубо подразделить на три части: (а) *Агама Шастра*, (в) *Спанда Шастра*, (с) *Пратьябхиджня Шастра*

(а) Агама Шастра

Считается, что она представляет собой откровения передаваемые учителем ученику. Некоторые из текстов этого типа суть следующие:

Малинивиджая, Сваччханда, Виджнянабхайрава, Мригендра, Рудрайамала, Шива-сутры. К *Шива-сутрам* имеются Вритти, Варттика Бхаскары, а также комментарии Кшемараджи *Варадараджа* и *Вимаршани*.

Также имеются комментарии к некоторым тантрам.

(в) Спанда Шастра

Эти тексты излагают важные доктрины системы. Главные труды этого раздела суть следующие:

Спанда Сутры или *Спанда Карики*. В них детально развиваются принципы Шива-сутр. Существуют следующие комментарии на данные тексты:

Вритти Раманакантхи, *Прадирика* Утпалы Вайшнава, *Спандасандоха* Кшемараджи, *Спанданирнайя* Кшемараджи. *Спандасиндоха* содержит комментарии только на первую *Карику*.

(с) Пратьябхиджня Шастра

Эти тексты излагают аргументы и контраргументы, дискуссии и рассуждения. В них основные учения системы излагаются языком логических доводов, доступных пониманию человека.

Соманандой написан *Шивадришти*. Другой важный текст *Ишварапратьябхиджня* написан Утпалой, учеником Сомананды. Имеются следующие комментарии к этому тексту:

Вритти, составленные самим автором, *Пратьябхиджнявимаршини* и *Пратьябхиджня-вивритти-вимаршини* Абхинавагупты.

Кшемараджа написал краткое изложение *Пратьябхиджня Шастры* под названием *Пратьябхиджняхридаям*.

Двенадцатитомная *Тантралока* Абхинавагупты, а также его *Тантралокаса* представляют собой исчерпывающее изложение всех важных учений и практик системы.

Пратьябхиджняхридаям

Как было сказано выше, этот текст представляет собой краткое изложение системы Пратьябхиджня, написанный Кшемараджой. Он был блестящим учеником Абхинавагупты – гения во многих областях, несравненного мастера тантры, йоги, философии, поэзии и драматургии. Согласно д-ру К.С.Пандею, Абхинавагупта процветал в X столетии н.э. Поскольку Кшемараджа был его учеником, получается, что он также жил в X веке н.э. Его перу принадлежат следующие труды:

Пратьябхиджняхридаям, Спандасандоха, Спанданирная, Сваччхандодйота, Нетродьота, Виджнянадхайраводьота, Шивасутравимаршини, Сиавчинтаманитика, Парамправешика, Таттвасандоха.

О родословной и жизни Кшемараджа известно чрезвычайно мало. В отношении его книги Пратьябхиджняхридаям очень верно сказано, что она занимает такое же место в литературе традиции Шайва или Трика, какое Ведантасара занимает в Веданте. Книга избегает любой полемики и просто излагает в очень краткой форме основные принципы системы Пратьябхиджня. В самом начале книги он говорит:

«В этом мире есть некоторые преданные, неискушенные в рефлексии и избегшие болезненных усилий в изучении трудных предметов (таких как логика и диалектика), которые тем не менее после обретения *Самовеша* возносятся вместе с Высочайшим Господом, который расцветает с нисхождением Шакти. Для них истина учений *Ишварапратьябхиджня* излагается кратко»

Он считал *Ишварапратьябхиджню* Утпалаচারьи величайшей книгой в данной традиции, и составил простой готовый учебник для тех, кто в результате Божественной милости имел склонность к пониманию основных принципов «пратьябхиджня», но не был способен к чтению великой книги Утпалаচারьи вследствие недостатка в изучении логики и диалектики. Он необычайно преуспел в том, чтобы собрать воедино в кратком обзоре все основные принципы *Ишварапратьябхиджни*, полностью избежав тех строгих логических дискуссий, которыми она пронизана. Таким образом, получилась книга первостепенной важности для тех, кто хочет получить первоначальные знания о принципах «пратьябхиджня». Он составил Сутры и написал к ним комментарии.

*– Приведённым историческим обзором я обязан книге Дж.Ч.Чаттерджи «Кашмирский шиваизм»

Слово «пратьябхиджня» означает осознание. Индивидуальная душа или *джива* является божественной или Шивой, но она пребывает в забвении своей истинной природы и идентифицирует себя с психофизическим механизмом. Учение предназначено для того, чтобы помочь ей вспомнить свою истинную природу, привести её к осознанию истины, что её подлинная Самость есть ничто иное как Шива, и предложить ей духовную практику, посредством которой она может обрести бытие-в-единстве с Ним.

Детали учения изложены в самом тексте. Здесь мы сделаем обзор основных идей системы в следующем порядке:

1. Конечная Реальность
2. Вселенная или Мировой процесс
3. Сватантриявада и Абхасавада
4. Шададхва
5. Сравнение с Адвайтавадой Шанкары и отличия от неё
6. Индивидуальное Я
7. Оковы
8. Освобождение

1. Конечная Реальность

Реальность в её конечном аспекте есть Чит или Парасанвит. Термины Чит или Парасанвит непереводимы ни на какой другой язык. Обычно их переводят как «сознание». Я и сам так поступал за неимением более подходящего слова. Но необходимо ясно понимать, что Чит не является сознанием в точном смысле этого слова. Слово Сознание подразумевает субъект-объектные отношения, дуализм знающего-знаемого. Однако Чит не содержит в себе отношений. Это просто *неизменный принцип* лежащий в основе всего изменяющегося опыта. Это также Парасанвит. Это так сказать – *непосредственная данность* ощущения, в котором ни «Я» ни «Это» неразличимы между собой. Это есть «полное сращение «Я» и «Это» в неразрывное единство». Возможно, вторая часть слова со-знание без

**Примечание переводчика*

Автор использует английское слово *consciousness* (сознание), разделяя его на приставку *con* (со-) и не существующее в английском языке слово

sciousness, от которого в свою очередь производит глагол *scire* и причастие настоящего вида *sciring*.

Чтобы передать эту тонкую словесную игру автора, вместо псевдоанглийского *sciousness* я использую выражение “со-знание без приставки со- “ или просто “-знание”, а причастие *sciring* перевожу как “непрерывно знающее”, чтобы подчеркнуть непрерывный процессуальный характер этого действия. Естественно, что значения русских слов *знание* и – *знание* в этом контексте не совпадают

приставки со- способна до некоторой степени передать идею заключённую в Чит или Парасанвит. Если использовать это слово без приставки со-, то получается, что Конечная Реальность или Высшая Самость является Самостью, непрерывно *Знающей Саму Себя*. В терминах Пратьябхиджня Шастры она есть *пракашавамаршамая*. Высшая Самость называется Парамашива. Она являет собой не только *пракашу*. Термин «пракаша» также непереводим. Дословно он означает свет, просветление. Ибо свет всякую вещь делает видимой – так, что достаточно свету просто быть, и благодаря этому всякая вещь также оказывается существующей. Как сказано в Катхопанишад, «*Тамева бхантам анубхати сарвам, тасья бхаса сарвамидам вибхати*». «Когда он сияет, каждая вещь начинает сиять. Под одним только его светом все оказывается проявленным». Веданта Шанкары также называет Конечную Реальность, «пракаша», но солнце также является «пракаша», даже алмаз – это «пракаша». В чем же разница между ними? Философия Шайва утверждает: «Конечная Реальность – это не только *пракаша*. но также и *вимарша*». Что означает термин *вимарша*? Это опять таки непереводимое слово. Возможно, тут может помочь слово сознание без приставки со-. Конечная Реальность есть не только — Знание (*пракаша*), но также — Знание, непрерывно знающее себя (*вимарша*). Она есть не просто *пракаша*, инертно покоящаяся подобно алмазу, но она также обзревает саму себя. Это Знание или Обозревание Конечной Реальностью самой себя и называется *вимарша*. Как сказал Кшемараджа в своей Параправешики (стр.2), это есть «акритримахам ити виспхуранам»; это *безотносительное непосредственное* осознание Я. Далее мы увидим, что представляет собой это «акритримахам». Если бы Конечная Реальность была просто *пракаша*, и не была бы при этом одновременно *вимарша*, она оставалась бы бессильной и инертной. «*Йади нирвимаршах спят аннишваро джадаца прасаджйета*»

(Параправешика, стр.2). Именно это чистое Я-сознание или *вимарша* ответственно за проявление, сохранение и новое поглощение Вселенной.

Чит *непрерывно* знает себя как *Чидрупини Шакти*. Это непрерывное знание себя в качестве *Чидрупини Шакти* есть *Вимарша*. Таким образом, *вимарша* по другому именуется также *парашакти*, *паравак*, *Сватантрия*, *айшварья*, *картритва*, *спхуратта*, *Сара*, *хридая*, *Спанда*. (см. *Параправешика*, стр.2).

Из этого видно, что Конечная Реальность является не только Вселенским Сознанием, но также Вселенской Психической Энергией или Силой. Эта Все-включающая-в-себя Реальность также называется Ануттара, т.е. Реальность, выше которой не может быть ничего — Высшая Реальность, Абсолют. Она одновременно трансцендентна (*вишвоттирна*) и имманентна (*вишвамайя*).

Некоторые авторы называют философию Шайва реалистическим идеализмом. Я не думаю, что это очень удачное определение философии Шайва. У идеалистов на Западе совершенно иной подход, нежели у мыслителей в философии Шайва. Если попробовать описать последнюю в понятиях западной идеалистической традиции, то получится одна путаница. Понятие «идеи» породило полный хаос в философии Запада, и было бы несправедливо переносить этот хаос в философию Шайва. Конечная Реальность вовсе не является просто «идеей», что бы ни подразумевалось под этим словом, но она есть Самость, лежащая в основе всей реальности, Неизменный Принцип всего проявленного мира.

2. Проявление Вселенная — или Мировой Процесс

Назовем ли мы Конечную Реальность «Знанием» или Сознанием, она в любом случае не является чем-то пустым. Она содержит в себе безграничные силы, и в потенциальной форме вообще всё, что только может быть. Способность к проявлению является *Свабхавой* или природой Конечной Реальности. Если бы Конечная Реальность не проявлялась, она бы перестала быть сознанием или Самостью, но стала бы чем-то вроде объекта или не-Самости. Как говорит об этом Абхинавагупта, «Если Конечная Реальность не проявлялась бы в бесконечном разнообразии, но оставалась бы заключенной внутри своей монолитной единственности, она не была ни Высшей Силой, ни Сознанием, но была бы чем-то вроде кувшина».

Мы установили, что Конечная Реальность или Парама Шива есть «пракаша-вимаршамая». В этом состоянии «Я» и «Это» находятся в нераздельном единстве. «Я» образует его «пракаша» аспект, а «Это» или

Его сознание себя как самого себя составляет его «*вимарша*» аспект. Эта *Вимарша* есть *Сватантрия*, Абсолютная воля или Шакти. Эта Шакти также названа Кшемараджой в его *Параправешика* «Сердцем Верховного Господа» (*хридаям парамешитух*). Но Шакти представляет собой лишь другой аспект Верховной Самости. В Высшем опыте так называемое «Это» есть ничто иное, как Самость. Существует одна лишь Самость, переживающая опыт Самой себя. Такая *Вимарша* или *Шакти* не является чем-то бессодержательным. Она содержит в себе всё, что вообще только может быть.

«Так же, как огромное баньяновое дерево пребывает в семени в форме потенции, целая Вселенная со всеми движущимися и недвижимыми вещами пребывает в потенции в сердце Высочайшего».

В качестве другого примера приводится павлин. Ровно так же как весь павлин со всем своим пестрым убранством пребывает в потенциальной форме в плазме яйца, точно также целая вселенная пребывает в *Шакти* Высочайшего. *Шакти* Высочайшего называется *Чити* или *парашакти* или *пара-вак*.

Парама Шива обладает бесконечной Шакти, но следующие пять её проявлений считающими главнейшими:

1. *Чит* – сила Само-раскрытия, посредством которой Высочайший сияет сам по себе. Этот аспект Высочайшего известен как Шива.
2. *Ананда* – Это абсолютное блаженство. Оно также называется *Сватантрия* – абсолютная Воля, способная делать всё, не прибегая к внешним средствам. (*Сватантриям анандашактих: Тантрасара-Ан.1*). В этом аспекте Высочайший известен как Шакти. В определённом смысле *Чит* и *ананда* представляют собой самую *сварупу* (природу) Высочайшего. Все остальное можно назвать Его различными Шакти.
3. *Иччха* – Воля делать то или это, творить. В этом аспекте Он известен как Садашива или Садакхья.
4. *Джняна* – сила знания. В этом аспекте он известен как Ишвара.
5. *Крийя* – сила принимать любую и всякую форму (*Сарвакарайогитвам Крийяшактих: Тантра-сара-Ан.1*). В этом своём аспекте Он известен как *Садвидья* или *Шуддха Видья*.

Вселенная представляет собой ничто иное, как раскрытие вовне (*унмеша*) или экспансию (*прасара*) Высочайшего, или, точнее — Высочайшего в качестве Шакти.

1.Таттвы Вселенского Опыта: 1-5

Мы установили, что Парама Шива имеет два аспекта, а именно, трансцендентный (*вишвоттирна*) и имманентный или творящий (*вишвамайя*). Творящий аспект Парама Шивы называется *Шива таттва*.

- (1)*Шива таттва** Представляет собой начальный творческий импульс (*пратхама спанда*) Парама Шивы. Как сказано в Шаттримшат-таттва-сандоха: Когда Ануттара или Абсолют путём своей Сватантры или Абсолютной намеревается выпустить наружу содержащуюся в Нём Вселенную. Первая вибрация или толчок этой Воли известен как Шива

*Слово «таттва» непереводимо. Оно означает таковость всякой вещи. Наиболее близкое по значению слово – принцип.

Шакти таттва есть Энергия Шивы. Шакти в ее джняна аспекте представляет собой принцип нигации/отрицания (*нишедха-вьяпара-рупа*). Первоначально *Шакти* отрицает «Это» или *объективную сторону опыта в Шиве*. Состояние, в котором объективность отрицается, называется самой пустотой. В Чит или Пара Санвит «Я» и «Это» пребывают в неразличимом единстве. В *Шива таттва* действием *Шакти таттвы* «Это» полностью устраняется так, что остаётся один только «Я» – компонент опыта. Кшемараджа называет это *состояние Анашрита-Шива*.

Шива в этом состоянии предстаёт как чистое «Я», лишённое любого предметного содержания. Для того, чтобы Шива мог проявиться в качестве Вселенной, необходима фаза пробоя/прорыва этого унитарного опыта. Но это лишь преходящая фаза. Для Субъективности, свободной от объективного содержания, Вселенная предстает заново не в виде неразличимого единства, но как «Я-То», в котором обе части различимы, но неразделимы, ибо они – части внутри одной Самости.

Шакти поляризует Сознание на Ахам и Идам (Я и То) — субъект и объект.

Однако, Шакти не является чем-то отдельным от Шивы, но она есть Сам Шива в Его творящем аспекте. Она есть Его *Ахам-вимарша* (Я – сознание), Его *унмукхата* — намеренность творить. Как прекрасно выразил это Махешварананда в его *Махаратхаманджари* (издание Тривандрума, стр.40):

«Он (т.е. Шива) Сам, наполненный радостью, питаемой сладостью, исходящей из трёх углов его сердца, а именно, Иччха или Волей, Джняна

или Знанием, Крия или действием, поднимающий Свой лик, чтобы созерцать (Свое собственное великолепие), называется Шакти).

Далее Махешварананда объясняет это следующими словами:

«Когда Он исполняется намерением развернуть всё великолепие Вселенной, которое содержится в Его сердце (в зародышевой форме), он обозначается как Шакти.» Шакти, таким образом, есть его намеренность творить.

Шакти является активным или кинетическим аспектом Сознания.

Идея, сходная с понятием Вимарша или унмукхата обнаруживается в Чхандогья упанишаде 6.2.1-3:

«В начале (логическом, а не хронологическом) был только «Сат» - в полном одиночестве без всего иного. Он посмотрел и помыслил в Себе: «Да стану я многим, да размножусь!»

Эта *Икшитрива* или *Икшитакарма* сходна с *Вимарша* или *унмукхата*, если, конечно, отвлечься от того, какое развитие идея *Икшитакарма* получила в Веданте Шанкары.

Философия Шайва относится к Высочайшему как к Художнику, а не как к словесно-понятийной конструкции. Как художник бывает не в силах сдерживать свой восторг внутри себя и изливает его в песню, картину или поэму, так же и Высочайший Художник изливает восторженное удивление Собственным великолепием в манифестацию творения. Кшемараджа выражает ту же идею в его комментариях к *Стотравали* Утпаладевы: «Шакти, взорвавшись от восторга, устремляется в проявление».

Всякое проявление, таким образом, есть процесс переживания опыта развёртки вовне, оно есть творческая идеация Шивы.

В Шакти таттве доминирующим является *ананда*-аспект Высочайшего.

Шива и Шакти *таттвы* никогда не могут быть разделены друг с другом; они навечно остаются в единстве как в процессе творения так и в процессе растворения – Шива как принцип переживания опыта. Переживающий опыт Самого себя в качестве чистого «Я», а Шакти – как глубочайшее блаженство. Строго говоря, *Шива-Шакти таттва* не является эманацией или *абхаса* как таковой, она представляет собой Семя/зародыш всех эманаций.

3. Садашива или Сададхья Таттва

Воля (Иччха) к утверждению «Это» – аспекта Вселенского Опыта известна как

Садашива Таттва или *Садатхья Таттва*. В Садашива доминирует Иччха или Воля. Опыт этой стадии выражается как *Я есмь*. Так как на этой стадии утверждается «есмь» или «бытие», её называют *Сададхья Таттва*

(«Сат» означает «бытие»), но «есмь» подразумевает «Это» (Я *есмь*, но *есмь* что? — Я *есмь* «Это»). Опытом этой фазы, следовательно, является «Я *есмь* это», но «Это» предстаёт всего лишь неким смутным переживанием (*аспхута*). Доминирующим здесь остаётся «Я». В глубинах сознания Идеальная Вселенная переживается как нечто неотчетливое. Именно по этой причине этот опыт называется «*нимеша*».

«Я» (Ахам) смутно переживает «Это» (Идам) или Вселенная в данной фазе предстаёт как некая туманная идея картины у художника на начальной стадии её создания. Как очень верно говорит Раджанака Ананда в своей *Виварана* к *Саттримшиат-таттвасандоха*:

«На данной стадии «Это»-аспект опыта туманен, словно картина художника, которой ещё только предстоит быть написанной им, и которая поэтому находится в идеальном состоянии (т.е. в состоянии идеи). Таким образом, доминирующей на этой стадии оказывается Воля.» Именно поэтому Кшемараджа так говорит в своей *Пратьябхиджняхридая*:

Вселенная в *Садашива Таттва* является *аспхутой* или затуманенной доминированием ясного сознания «Я». *Садашива Таттва* является первым проявлением (*абхаса*). Ибо в *абхаса* или проявлении необходим тот, кто воспринимает или познаёт и то, что воспринимается и познаётся, т.е. субъект и объект. В этом универсальном состоянии оба остаются в пределах Сознания, ибо ничего, кроме Сознания не существует. Сознание в этом аспекте становится воспринимаемым для Самого Себя – отсюда появляются субъект и объект.

4. *Ишвара* или *Айшварья Таттва*

Следующая стадия Божественного опыта начинается там, где *Идам* — «Это»-аспект тотального опыта становится немного более очерченным (*спхута*). Она известна как *Ишвара Таттва*. Она представляет собой *унмеша* или выраженное расцветание Вселенной. На этой стадии доминирует *джняна* или знание. Здесь уже имеется ясная идея того, чему предстоит быть сотворённым. Как говорит Раджанака Ананда в своей *Виварана*:

«На данной стадии объективная сторона Опыта — «Это» или Вселенная — выражена ясным образом, поэтому доминирует *джняна-шакти*.»

Так же как художник вначале имеет лишь смутную идею картины, к которой собирается приступить, затем же перед его взором начинает проступать более чёткий её образ, так и на стадии *Садашива* Вселенная являет собой лишь туманную идею, но на стадии *Ишвара* она становится гораздо более отчётливой. Опыт *Садашива*-стадии выражается формулой «Я *есмь* это». Опыт *Ишвара*-стадии выражается как «*Это Я есмь*».

5. Садвидья или Шуддхавидья Таттва

В Садвидья Таттва «Я» и «Это»-составляющие Опыта полностью уравновешены как две чашки точно отрегулированных весов (*самадхритатулапутаньяйена*). На этой стадии доминирует Крийя Шакти. «Я» и «Это»-аспекты в этом состоянии осознаются в настолько равной степени ясно, что, несмотря на то, что «Я» и «Это» всё ещё составляют тождество, в содержании мысли между ними уже можно провести чёткое различие. Опыт этой стадии можно обозначить как различие-в-единстве (*бхедабхедавимаршанстмака*), т.е. в то время как «Это» уже ясно отличимо от «Я», оно тем не менее ощущается как часть «Я» или Самости. И «Я» и «Это» принадлежат одному и тому же (т.е. им свойственна *саманадхикаранья*).

В Шива таттва наличествует Я-опыт (*Ахам вимарша*); в Садашива опыт Я-Это (*Ахам-идам вимарша*); в Ишвара таттва – опыт Это-Я (*Идамахам вимарша*). В каждом из этих опытов акцент делается на первом их термине. В Шуддховидья Таттва оба акцентируются в равной степени (*Ахам Ахам – Идам Идам, Я есмь Я, Это есть Это*). Поскольку эта стадия опыта является промежуточной между *пара* или высшей и *апара* или низшей, и в ней присутствует ощущение различия, она называется *парапарадаша*.

Она называется Садвидья или Шуддховидья Таттва, потому что на этой стадии переживается истинное соотношение между вещами.

Выше этой стадии все формы опыта носят идеальный характер, т.е. пребывают в форме идей. Отсюда она называется совершенным или «чистым порядком» (*Шуддхадхван*), т.е. проявлением, в котором *сварупа* или подлинная природа Божественного еще не завуалирована.

II. Таттвы ограниченного индивидуального опыта

6-11. Майя и пять Каньчука

На этой стадии в игру вступает *Майя таттва*. Начиная с этой стадии и далее находится сфера Ашуддхадван или порядка в котором подлинная природа Божественного сокрыта. Всё это происходит благодаря Майе и её пяти *каньчука*. Слово Майя происходит от корня «ма», означающего «отмерять». Майя есть то, что делает весь опыт доступным измерению т.е. ограниченным, то, что окончательно отделяет «Я» от «Это» и «Это» от «Я», а также каждую вещь от всех остальных. До стадии Садвидья включительно опыт носил универсальный характер: «Это» обозначало «всё это» – весь мир. В результате действия Майи «это» стало обозначать просто

некое «это» - отличающееся от всех остальных вещей. С данного момента появляется *Санкоча* или ограничение. *Майя* окутывает Самость покрывалом (*аварана*), из-за которой та забывает о своей подлинной природе, и таким образом Майя порождает ощущение различия.

Пять *каньчука* или покрывал являются продуктами Майи. Кратко можно описать их следующим образом:

(i) *Каала*. Она уменьшает *сарвакартрива* (бытие творцом вселенной) Универсального Сознания и порождает ограничения в отношении авторства или дееспособности.

(ii) *Видья*. Уменьшает всезнание (*сарваджнятва*) Универсального Сознания порождает ограничения в аспекте знания.

(iii) *Рага*. Ослабляет чувство полной удовлетворённости (*пурнатва*) Вселенной или вызывает желания тех или иных вещей.

(iv) *Калаа*. Отменяет вечность (*нитьятва*) Универсального Сознания и порождает ограничения в аспекте времени, т.е. приводит к разделению его на прошлое, настоящее и будущее

(v) *Нийати*. Ограничивает свободу и вездесущность (*сватантратва и вьяпакатва*) Универсального Сознания или порождает ограничения в аспектах пространства и причинности.

III. *Таттвы ограниченного индивидуального субъект-объектного отношения*

12. *Пуруша*

Шива, сделавший себя подверженным действию Майи и облачившийся в пять каньчука или покрывал, ограничивающие его универсальное знание и мощь становится Пурушей или индивидуальным субъектом. Под Пуруша подразумевается не только человек, но любое чувствующее существо, охваченное этими ограничениями.

Пуруша также известен как Ану, что буквально означает точку. Имеется в виду не точка в пространстве, ибо Ану, будучи божественным в своей сущности, не может принадлежать пространству. Пуруша называется Ану вследствие ограничения в божественном совершенстве.

13. *Пракрити*

В то время как Пуруша представляет собой субъективное проявление

опыта Садвидья «Я есмь Это». Пракрити является его объективным проявлением. Согласно философии Трика, Пракрити выступает как объективное следствие Калаа.

Пракрити есть голая объективность в противовес Пуруше, которая остаётся Ведака или Субъектом. Пракрити существует в виде состояния равновесия между её гунами.

В данном моменте концепции Санкхья и Трика расходятся между собой. Санкхья верит, что Пракрити является единой и универсальной для всех Пуруша, в то время как Трика полагает, что каждой Пуруша свойственна своя разновидность Пракрити. Пракрити представляет собой корень или матрицу всей совокупности объектов.

**Примечание переводчика*

В (i) в слове *Кала* первая гласная а является долгой, а в (iv) в слове *Кала* долгой является вторая гласная а. В санскрите это разные слова. Чтобы отличить друг от друга, в переводе долгая гласная обозначается удвоенной.

В Пракрити наличествуют три гуны – нити или составляющие, а именно Саттва, Раджас и Тамас (производящие соответственно качества: суха, дукха и моха). Пракрити — это Шанта Шакти Шивы, а гуны Саттва, Раджас и Тамас представляют собой грубые формы. Его Джняна, Иччха и Крийя Шакти соответственно.

Пуруша есть тот, кто испытывает (*бхакта*), Пракрити – то что испытывается (*бхогья*).

IV. Таттвы ментальных проявлений

14-16. Буддхи, Ахамкара и Манас

Пракрити подразделяется на *антахкарана* (аппарат психики), *индрии* (ощущения) и *бхута* (материю).

Прежде всего рассмотрим *антахкарана*. Буквально этот термин обозначает внутренний инструмент, т.е. психический аппарат индивидуального существа. Он состоит из *таттв*, посредством которых осуществляются ментальные операции, а именно Буддхи, Ахамкара и Манас.

1. Буддхи является первой *таттвой* Пракрити. Он представляет собой постигающий ум (*вьавасайятмика*). Существует два типа объектов, которые отражает Буддхи: (а) внешние, к примеру кувшин, образ которого

воспринимается глазами, и т.п. и (б) внутренние — образы, которые строятся из *самскар* (впечатлений, запечатлённых в уме).

2. *Ахамкара*. Представляет собой продукт Буддхи. Это Я-сознание или сила самоидентификации.

3. *Манас*. Представляет собой продукт Ахамкара. Действует совместно с органами чувств в построении восприятий, а также он строит образы и концепции.

V-VII. *Таттвы чувственного опыта: 17-31*

1. Пять сил чувственных восприятий — Джняниндрий или Будхиндрий — приставляют собой продукты Ахамкара. Они суть следующие:

- (i) обоняние (*гхраниндрия*)
- (ii) вкус (*расаниндрия*)
- (iii) зрение (*чакируиндрия*)
- (iv) тактильное ощущение (*спаршаниндрия*)
- (v) слух (*шраваниндрия*)

2. Пять карминдрий или сил действия. Они также – продукты Ахамкара. Они суть следующие:

- (i) речь (*вагиндрия*)
- (ii) операции руками (*хостиндрия*)
- (iii) передвижение (*падиндрия*)
- (iv) физиологические выделения (*пайвиндрия*)
- (v) сексуальная активность и удовлетворение (*упастхиндрия*)

Индрии являются не органами чувств, а силами, которые проявляются через органы чувств. В обыденной речи они используются также и для обозначения органов чувств.

3. Пять *танматр* или первичных элементов восприятия. Также представляют собой продукты Ахамкара. Дословно термин *танматра* означает «исключительно то». Они представляют собой то, что является общим во всех частных видах восприятий, порождённых тем или иным органом чувств. Вот они:

- (i) Звук как таковой (*Шабда-танматра*)
- (ii) Прикосновение как таковое (*Спарша-танматра*)
- (iii) Цвет как таковой (*Рудра-танматра*)
- (iv) Вкус как таковой (*Раса-танматра*)
- (v) Запах как таковой (*Гандха-танматра*) .

VIII. Таттвы материи

32-36. Пять бхут

Пять грубых элементов или панча-Михабхута являются продуктами пяти *танматр*.

- (i) Акаша есть продукт Шабда-танматры
- (ii) Вайю есть продукт Спарша-танматры
- (iii) Теджа есть продукт Рупа-тгшматры
- (iv) Апас есть продукт Раса-танматры
- (v) Притхиви есть продукт Гандха-танматры

3. Сватантриявада и Абхасавада

Сватантриявада

Абсолют в этой системе известен под именами Чит, Парамашива или Махешвара. Его называют Махешвара не в привычном смысле Бога как Первопричины, выводимой из порядка и устройства присущих Природе. Его называют Махешвара по причине его абсолютного суверенитета в аспекте Воли – *сватантраты* или *сватантрия*. Этот абсолютный Суверенитет или Свободная Воля представляют собой не слепую силу но *свабхава* (собственное бытие) Универсального Сознания (Чит). Именно эта суверенная Свободная Воля производит объективацию его идеального содержания. Она свободна, поскольку она не зависит ни от чего внешнего по отношению к ней – она свободна и способна сотворить практически все. Она пребывает за пределами времени, пространства, причинности и т.д., ибо последние своим существованием обязаны ей.

«Божественная Сила известна под именем Чити. Ее сущностью является Само-Сознание. Она также известна под именем Пара Вак. Она вечно пребывает в самой себе, есть источник всех видимых изменений; она есть *махасатта* или абсолютное бытие, поскольку она свободна быть решительно всем, она есть источник всего, что может быть названо каким бы то ни было образом существующим. Она пребывает за пределами детерминаций пространства и времени. Можно сказать, что в своей сущности эта Свободная Суверенная Воля представляет собой самое сердце или ядро Божественного Бытия».

Сватантрия или Махешварья означает Абсолютный Суверенитет или Свободу Воли. Она подразумевает беспрепятственное осуществление Божественной Воли и является выражением Само-Сознания.

«Сватантрия означает Силу действовать сообразно собственной воле: она — не знающий препятствий и ограничений поток выражения Божественной воли».

Сватантриявада или доктрина Абсолютного Суверенитета и Свободы Божественной Воли выражать или проявлять саму себя любым желаемым ею способом великолепно объясняется в следующем высказывании Абхинавагупты:

«Таким образом Господь Парама Шива (Абсолютная Реальность), чьё собственное бытие есть Сознание, обладающее природой Пракаши и Вимарши, и который в виде неоспоримой вечно-сущей Реальности проявляется как субъект во всём ряду от Рудры до недвижимых сущностей — таких как синева или удовольствие и т.п., которые проявляются как нечто отдельное будучи в своей сущности не отдельными, действием сиятельной мощи *Сватантри* (Свободной Воли), что неотделима от Санвит (универсального Сотнания) и не скрывает никоим образом подлинную природу Верховного. Таково описание *Сватантрия-вады* (учения Сватантри)».

Абхасавада

С точки зрения творческой активности Высшей Реальности эта философская доктрина известна как *сватантриявада*, но с точки зрения ее проявления она известна под именем *абхасавада*.

В высшей Реальности все проявляемое разнообразие вещей находится в совершенном единстве как недифференцированное смешение точно так же, как пёстрый хвост павлина со всем его великолепным многоцветным убранством пребывает в состоянии недифференцированного смешения в плазме павлиньего яйца (*майюрандарасанья*).

Принцип, лежащий в основе всякого проявления — Чит или чистое Универсальное Сознание. Мир вечно изменяющихся обликов есть всего лишь выражение Чит или Санвид. Все, что проявляется в той или иной форме — будь то объект или субъект или знание или органы познания или чувств — всё, что так или иначе существует, есть лишь *абхаса* — проявление Универсального Сознания. Слово *абхаса*=*a*, т.е. *ишат* (*санкочена*); *брасах*=*бхасанам* или *пракашана*. Таким образом *абхаса* означает проявление или явление в ограниченной форме. Любому виду проявления

свойственны те или иные ограничения. Всякая супоствующая вещь представляет собой отделённую конфигурацию *абхаса*.

«Так же, как на чистой поверхности зеркала проявляются различные виды города, деревни и т.д., на вид как будто отличающиеся друг от друга и от самого зеркала, хотя на самом деле они не являются чем-то отличающимся от самого зеркала, точно так же мир, будучи не отличающимся от чистого сознания Парама Шивы, проявляется как наполненный различиями как между его многочисленными объектами, так и как отличающийся от Универсального Сознания».

Абхаса объясняются по аналогии с отражением в зеркале. Хотя отражение в зеркале, проявляясь как нечто иное, нежели само зеркало, в то же время никоим образом ничем иным, нежели само зеркало, не является, равно так же абхаса, будучи неотделима от Шивы, проявляется как нечто отличное от него. Так же, как отражения деревни, дерева, реки в зеркале предстают как нечто отличное от самого зеркала, но при этом, строго говоря, ничем, кроме как самим зеркалом не являются, точно так же мир, отражающийся в Универсальном Сознании, ничем не отличается от последнего.

В аналогии с зеркалом, однако, необходимо указать на два момента, делающие её неполной. Во-первых, в случае с зеркалом существует внешний объект, который отражается в зеркале, в то время как у Махешвары или Универсального Сознания отражается лишь собственная идеация. В случае с зеркалом существует внешний источник света, благодаря которому отражение вообще становится возможным, а в ситуации с Универсальным Сознанием есть лишь его собственный свет – Свет всех светов и никакого внешнего источника света здесь не требуется.

Во вторых зеркало представляет собой объект, не наделенный сознанием, вследствие чего оно ничего не знает о проявляющихся на нем отражениях, в то время как Универсальное Сознание знает о своей собственной идеации, которая проявляется в нём. Абхаса суть ничто иное как идеации Универсального Сознания, проявляющиеся как внешние объекты по отношению к эмпирическому субъекту.

«Точно так же как все разнообразие Объектов проявляется в зеркале, так и целая вселенная проявляется в Сознании или Самость. Однако Сознание, благодаря своей *вимарше* или силе Самосознания знает мир, в отличии от зеркала, не знающего отражающих в нем объектов».

Все абхаса возникают словно волны на поверхности моря Универсального Сознания. И так же как море ничего не приобретает при возникновении волн и не терпит никакого урона при их исчезновении, Универсальное Сознание ничего не приобретает и не теряет при возникновении и исчезновении абхаса.

Абхаса появляются и исчезают, но лежащее в их основе Сознание остаётся неизменным.

Все абхаса суть ничто иное как внешняя проекция идеации Божественного.

«Божественное Бытие, чья сущность есть *Чит* (Универсальное Сознание), заставляет всё множество скрытых в нём объектов проявиться вовне одной лишь Собственной Волей, без всякого внешнего материала, точно так же как Йогин (заставляет свои, внутренние образы проявляться вовне одной лишь собственной волей)».

Божественное Бытие творит не так, как это делает горшечник, лепящий горшки из глины. *Сришти* означает просто проявление вовне того, что содержится внутри. Божественное не нуждается для этого ни в каком внешнем материале. Все это совершается просто Его Волей.

Вещи, идентичные со знанием или *джняной* Божественного Бытия, проявляются благодаря Его Воле в виде *джнейя*, или объектов, вещи, идентичные с Его Самостью или «Я» проявляются как «ЭТО» или вселенная. По отошению к эмпирическим субъектам они проявляются как нечто внешнее для них.

То, что проявляется в виде субъектов и объектов, есть само Универсальное Сознание.

**Примечание переводчика.* Английский термин ideation означает способность к восприятию и образованию идей. Чтобы не загромождать перевод такими длинными фразами, я прибегаю к кальке английского слова — идеация.

Таким образом это проявление нельзя назвать ложным. Это проявление не отличимо от Полноты или Совершенства Универсального Сознания.

Эта философия *Сватантриявада* находится в противопоставлению к *вивартавада*, *абхасавада* – к *паринамавада*.

4. Сададхва

Под другим углом зрения, а именно: *парашакти*, проявление или творческое нисхождение описывается следующим образом:

Существует безграничный потенциал исходного вместилища силы, известный как *нада*. Он конденсируется в динамическую точку или центр, называемый *бинду*. Процесс этой конденсации не является процессом, протекающим в пространстве и во времени. Это – источник всякого проявления. В высшей стадии проявления *вачака* и *вачья* (то, что указывает и то, на что указывают, слово и объект) являются одним. Далее следуют шесть

адхва – путей и ступеней творческого нисхождения. Они известны как Садахва. Прежде всего, появляется полярность *варна и калаа*. Изначально *Калаа* есть аспект Реальности, через который она проявляет себя как силу, творящую вселенные. Трансцендентный аспект Реальности или Парама Шивы известен как *нишкала* ибо он трансцендирует *Калаа* или творческую мощь. Имманентный аспект Шивы есть *сакала*, и он связан с Его творчеством.

Но в контексте рассматриваемого, а именно после *нада-бинду*, *калаа* означает фазу или аспект творения. Именно в этой точке вещи начинают проявлять своё отличие от интегральной целостности. *Вачака и вачья* (указатель и объект), бывшие одним на *паравак*-стадии, начинают проявлять отличие друг от друга. Первая *адхва* или ступень дифференциации проявляется в виде полярности *варна и калаа*. Как говорит Свами Пратьягатмананда Сарасвати, *варна* в данном контексте означает не букву, не цвет и не класс объектов, но «функциональную форму» объектов, проецируемых из *бинду*. Таким образом, *варна* подразумевает «характеристический измеритель-указатель функциональной формы, связанной с объектом». *Варна* есть «функциональная форма», а *Калаа* есть «то, что становится предикатом».

Следующая *адхва* на тонком плане – *мантра и таттва*. *Мантра* представляет собой «соответствующую функциональную форму» или «базовую формулу» следующего шага творческого нисхождения, а именно *таттвы*. *Таттва* есть врожденный принцип или источник происхождения тонких структурных форм.

Третья и последняя полярность – *пада и бхувана*. *Бхувана* – это мир, каким он предстаёт для воспринимающих существ – таких, как мы с вами. *Пада* же представляет собой формулировку, которую вселенная излучает через ум и речь.

Кратко Садахва может быть сведена в следующую таблицу:

Вачака или Шабда	Вачья или артха
Варна	Калаа
Мантра	Таттва
Пада	Бхувана

Трика или триада на стороне *вачака* известна как *каладхва*, *трика* или триада на стороне *вачья* известна как *дешадхва*.

Варнадхва является природой *прама*. В ней покоятся *прамейя* (объект), *прамана* (средство познания) и *прамата* (тот, кто переживает опыт). *Варна* бывает двух видов: *не-майийя* и *майийя*. *Варны* типа *не-майийя* чисты,

естественны, бесчисленны и не имеют ограничений. Вачака Шакти (указывающая сила) *варн* типа *не-майийя* присутствует в *варнах* типа *майийя* неотъемлемым образом также, как способность к нагреванию присутствует в огне.

Всего имеется пять *калаа*, а именно: (1) Нивритти *калаа*, (2) Пратиштха *калаа*, (3) Видья *калаа*, (4) Шанта или Шанти *калаа*, (5) Шантьтита *калаа*.

Что касается *таттв* и *бхувана*, содержащихся в каждой *калаа*, см. Диаграмму на стр.174 и пояснения внизу диаграммы. Согласно Абхинавагупте существуют 118 *бхувана*, согласно некоторым другим авторам – 224 *бхувана*.

5. Сравнение с Адвайтавадой Шанкары и отличия от неё

Философия Шанкары известна как *Шанта брахмавада* или *Кеваладвайтавада*, также иногда её называют *Майя-Веданти-вада*. Кашмирская шиваистская философия известна как *Ишварадвайтавада*, *Пратьябхиджня* или *Трика*. Поскольку Шанкара верит в то, что брахман не вовлечён ни в какую деятельность, шиванские философы по большей части называют его учение *Шантабрахмавада* или философия недеятельного *брахмана*.

Первое яркое различие между *Шантабрахмавадой* и *Ишварадвайтавадой* заключается в том, что согласно первой *чит* или *брахман* – это только *пракаша* или *джняна*, тогда как согласно последней он – *пракаша* и *вимарша* одновременно. Другими словами, согласно Шанкаре, единственной характеристикой *брахмана* является *пракаша*, а согласно *Ишварадвайтаваде* он есть одновременно *джнянтрива* (знание) и *картрива* (деятельность). Шанкара, полагает, что *крийя* или деятельность присуща только *дживе* или эмпирическому субъекту, но не брахману. Он понимает *крийю* только в очень узком смысле. Шиваистская философия понимает *картриву* или деятельность в широком значении этого слова. Согласно ей даже *джняна* есть форма деятельности Божественного. Без деятельности *Чит* или Божественное бытие оставалось бы инертным и неспособным вызвать что бы то ни было. Поскольку Парама Шива является *сватантра* (т.е. сувереном Свободной Воли), он неизбежно является также *картой* (деятелем). Как говорит Панини, «лишь существо, обладающее свободной волей, является деятелем». *Сватантрия* (Свободная Воля) и *картрива* (сила делания) представляют собой практически одну и ту же вещь.

В *Шанрабрахмаваде* *брахман* представляется полностью бездеятельным. Когда брахмаи соединяется с *авидья*, он становится Ишварой и облекается силой делания. Подлинная деятельность принадлежит *авидье*. Деятельность

Ишвары прерывается, когда он отождествляется с *авидьей*. Шанкара категорично утверждает:

Таким образом, могущество Ишвары, его всезнание и всемогущество обусловлены ограничением, вызванным условием или соединением с *авидьей* (изначальным неведением). В высшем смысле, когда все обусловленности отпадают от Атмана благодаря силе *видьи* (духовного просветления), дальнейшее использование им могущества, всезнания и т.п. становится неуместным». Таким образом, вся деятельность Ишвара, согласно Шанкаре, обусловлена *авидьей*.

С другой стороны, согласно *Ишварадвайтаваде джнятрива и картрива* (знание и деятельность) являются самой природой Высочайшего.

Совершенно невозможно мыслить Высочайшего вне Его деятельности. В данном учении деятельность является не просто привходящим свойством Ишвары, как у Шанкары, но самой Его неотъемлемой природой. В самом общем виде Его деятельность в итоге сводится к пятиричным деяниям: эманации или проекции (*сришти*), сохранению (*стхити*), поглощению (*санхара*), сокрытию истинной природы (*вилайя*) и милости (*ануграха*). Он вечно воспроизводит эти пять видов действий – даже тогда, когда он принимает форму эмпирического эго (*джива*). Согласно *Ишварадвайтаваде*, Шива есть *панчакритьякари* (всегда творящий пятиричное делание). Согласно Шанкаре, брахман есть *нишкрыйя* (бездеятельный). Махешварананда говорит, что бездеятельный *брахман* ничем не лучше нищенствующего *брахмана*.

«Такова специфическая природа Парамешвары (Высочайшего Господа), что Он всегда производит пятиричное делание, состоящее из *сришти* и т.д. Если не принимать это (т.е. его деятельность), то Атма по определению Майя-Веданты и т.п., характеризуемый отсутствием даже наименьших признаков шевеления или деятельности будет ничем не лучше несуществующего».

Ишварадвайтавада также принимает концепцию *авидьи* или *майи*, но в ней *авидья* или *майя* не представляет из себя чего-то такого, что каким-то образом случается и воздействует на Ишвару; напротив, это Ишвара сам по собственной воле накладывает на Себя определённые ограничения посредством собственной *шакти* (силы). Согласно Шанкаре, *брахман* полностью бездеятелен, вся его деятельность вызывается *майей*. Согласно Ишварадвайтаваде, вся деятельность принадлежит Ишваре; *майя* черпает свою собственную деятельность из Него.

Во-вторых, согласно Шантабрахмаваде, *вишва* или мир – *митхья*, нереален. Согласно Ишварадвайтаваде, мир совершенно реален, он есть воплощение мощи Ишвары. Поскольку *шакти* реальна то мир, вызванный к жизни

посредством *шакти*. также реален. Поскольку Шанкара считает майю ни реальной ни нереальной, его не-дуализм оказывается ограниченным, в то время как недуальная шиваистская философия рассматривает майю как *шива-майю* (как аспект Шивы), и шиваистский не-дуализм выступает как целостное учение, включающее в себя буквально всё. Ибо если, как полагает Шанкара, брахман реален, а майя представляет собой некую не поддающуюся определению силу — ни реальную, ни нереальную, то в философии Шанкары появляется некий оттенок дуализма.

Опять же, согласно Ишварадвайтваде, даже в случае эмпирического эго или *дживы* продолжается пятиричное делание Шивы; согласно Шантрабрахмаваде, *атма* даже в виде эмпирического эго остаётся *нишкрия* или бездеятельным. Всякая деятельность здесь исходит от *буддхи*.

Согласно *вивартаваде* Шанкары, всякое проявление представляет собой лишь имя и форму (*нама-рука*) и никоим образом не может считаться реальным в подлинном смысле этого слова. Согласно Ишварадвайта, *абхаса* реальны в том смысле, что они представляют собой аспекты высочайшей реальности или Парама Шивы в виде Его опыта или идеацию. Так что *абхаса* в своей сущности реальны. То, что составляет идеацию Реального, не может само по себе быть нереальным.

Наконец, в состоянии *мукти* (освобождения) мир, согласно Шанкаре, исчезает, в шиваистской философии, он проявляется как вспышка в Сознании Шивы или как выражение неимоверного восторга его самоосознания.

Можно подытожить различие во взглядах обоих учений в форме таблицы.

Шантрабрахмавада	Ишварадвайтавада
1. <i>Чит</i> или <i>брахман</i> — это только <i>пракаша</i> (свет) или <i>джняна</i> (знание). Он есть <i>нишкрия</i> (бездеятелен)	<i>Чит</i> — это одновременно <i>пракаша</i> и <i>вимарша</i> (свет и деятельность). Таким образом, ему присущи как <i>джнятрива</i> (знание) так и <i>картрива</i> (деятельность). В общем виде ему присуща пятеричная деятельность.
2. Деятельность исходит только от <i>майи</i> или <i>авидьи</i> . Ишвара проявляет деятельность лишь под воздействием <i>авидьи</i> или <i>майи</i> .	Махешвара обладает <i>сватантрью</i> . Таким образом вся деятельность исходит от него. Майя не есть что-то воздействующее на Махешвару или Шиву. Майя — это его собственная <i>Шакти</i> , посредством которой он порождает множественность вещей и ощущение различий.

3. Майя – <i>анирвачанийя</i> (не поддающаяся определению)	Будучи <i>шакти</i> Божественного майя совершенным образом реальна.
4. Будучи неопределимой, майя слабо связана с Ишварой, и в конечном счёте оказывается нереальной. Создаётся впечатление, что майя играет роль некого самостоятельного принципа. Таким образом дуализм Шанкарачарья оказывается уязвимым.	Майя есть <i>Шива-майи</i> или <i>чин-майи</i> , и, следовательно, является собственной <i>шакти</i> Шивы. Она не является каким-то самостоятельным принципом. Таким образом, шиваистский недуализм является целостным и всеохватывающим.
5. В ситуации с эмпирическим эго или <i>дживой</i> , <i>атман</i> также остаётся бездеятельным. Вся деятельность происходит от <i>буддхи</i> – производного от <i>пракрити</i> .	Даже в случае с <i>дживой</i> , пятеричная деятельность Шивы никогда не останавливается.
6. Мир является <i>митхья</i> – нереальным. Проявление – это только <i>нама-рупа</i> и не может считаться реальным в подлинном смысле слова не-дуализм Шанкарачарья не полон в отношении мира.	Мир является <i>шива-рупа</i> и, следовательно, он реален. Он есть демонстрация славы Божественного, <i>Абхаса</i> , будучи идеацией Шивы, не могут быть нереальными. Шиваистская философия, таким образом, полностью включает мир в свой не-дуализм.
7. В момент освобождения Мир исчезает	В состоянии освобождения мир предстаёт как форма Шива-сознания или Я-сознания.
8. Согласно Веданте Шанкары, <i>авидья</i> устраняется <i>видьей</i> , и когда это случается происходит <i>мукти</i> или освобождение. Видья есть результат <i>шраваны</i> , <i>мананы</i> и <i>нидитхьясаны</i> .	Согласно недуалистической философии шиваизма, существует два вида <i>аджняны</i> , а именно <i>пауруша аджняна</i> , присущая пуруше или ану неотъемлемым образом, и <i>бауддха аджняна</i> – интеллектуальная разновидность <i>аджняны</i> . Видьей может быть устранена только <i>бауддха</i>

	<i>аджняна, пауруша аджняна</i> при этом остаётся нетронутой. Такой человек закончит свой путь в пустых абстракциях, ему не удастся реализовать <i>Шиватву</i> или претворенне в божественное состояние. <i>Пауруша аджняна</i> также должна быть устранена. Она может быть устранена только через <i>шактипат</i>, который происходит либо через дикшу (инициацию) от самореализованного гуру (духовного наставника) либо через прямую божественную милость.
--	--

6. Индивидуальное Я или Джива

Согласно данному учению, индивидуум является не просто психофизическим существом, но чем-то гораздо большим. Его физический аспект состоит из пяти *махабхут* или высокоорганизованных грубых элементов, он также известен как *стхулашарира*. Также индивидуум имеет психическое устройство, известное как *антахарана* (внутренний инструмент), состоящий из *буддхи, ахамкара и манаса*.

Буддхи, ахамкара и манас совместно с пятью *танматра* формируют группу из восьми членов, известную как *пурьяштака*. Они образуют *сукшмашариру*, в которой душа покидает тело в момент смерти.

Также в нём работает *прана шакти*. Это божественная *шакти*, действующая как во вселенной, так и в индивидуе. Все существующее поддерживается и сохраняется именно силой этой *прана шакти*.

Существует также кундалини как форма выражения *шакти*. В обычном человеке она находится в спящем состоянии.

Наконец, в самом центре его существа находится *чайтанья* или Шива – его подлинная Самость.

Хотя по сути Самость человека – это Шива, он становится *ану* или ограниченным индивидуальным существом из-за действия *анава мала*.

7. Оковы

Индивид находится в оковах из-за врожденного неведения, известного как *анава мала*.

Оно представляет собой первичное ограничивающее условие, уменьшающее вселенское сознание до *ану* или ограниченного существа. Это происходит вследствие ограничения *Иччха Шакти* Высочайшего. Именно благодаря этому джива считает себя отдельным существом, отделённым от вселенского потока сознания. Таково сознание самоограничения.

Вступая в связь с категориями *ашуддха адхва* или порядком внешнего проявления, он подпадает под дальнейшие ограничения со стороны *майийя мала* и *карма мала*. *Майийя мала* представляют собой ограничивающие условия, порождённые *майей*. Они суть *бхиннаведья-пратха* — то, что порождает сознание различия благодаря различению ограничивающих свойств тела и т.п. Это происходит в результате ограничения *джняна шакти* Высочайшего.

Именно благодаря этим *мала* индивид пребывает в оковах, перетекающих из одной формы существования в другую.

8. Освобождение

Согласно данному учению, освобождение означает о-сознание (*пратьябхиджня*) своей подлинной природы, что, другими словами, подразумевает обретение состояния *акритрима-ахам-вимарша* — изначального врожденного чистого Я-сознания. Следующие строки из Утпаладевы представляют идею чистого Я-сознания.

Чистому Я-сознанию чужда природа *викальпы*, ибо *викальпа* нуждается в ином, т.е. все *викальпы* относительно. Нормальное - психологическое Я-сознание – относительно, т.е. сознание самого себя отличается от сознания того, что не является мною. Чистое Я-сознание — это не такой относительный тип сознания. Оно есть *непосредственное осознание*. Когда обретают такое сознание, то обретают знание своей собственной природы. Вот что понимается под освобождением. Как говорит Абхинавагупта: Мокша (освобождение) - это ничто иное, как осознание своей подлинной природы.

Через это подлинное Я-сознание обретают Чидананда – божество чит или Универсального Сознания. *Читта* или индивидуальный ум трансформируется в Чит или Универсальное Сознание (см. Сутра 13 Пратьябхиджняхридая). Обретение такого чистого сознания есть одновременно стяжание Шива-Сознания, в котором вся вселенная предстаёт как Я или Шива.

Согласно данному учению, высшей формой *ананды* или блаженства выступает *джагадананда* — блаженство мира, в котором целый мир предстаёт перед освобождённой душой как *Чит* или Шива.

Такое освобождение не может быть достигнуто одними логическими приёмами или интеллектуальной пиротехникой. Оно приходит через *Шактипат* (нисхождение Божественной Шакти) или *ануграха*, т.е. Божественную милость.

Шактипад или Ануграха

Те, кто благодаря *самскарам*, полученным от предыдущей жизни, являются очень продвинутыми душами — получают *тивра* или интенсивный *шактипат*. Они обретают освобождение без интенсивной *садханы* или практики.

Менее подготовленные ученики получают *мадхьяма шактипат*. Он побуждает их искать *гуру* или духовного наставника, чтобы получить инициацию и практиковать *йогу*. В должное время они достигают освобождения.

Ещё менее подготовленные ученики получают *манда* (умеренный) *Шактипат*. Он формирует в них искреннее стремление к духовным знаниям и медитации. Они также получают освобождение с течением времени.

Упайя

Однако милость не даётся по капризу. Она заслуживается моральной и духовной дисциплиной. Способы стяжания милости подразделяются на четыре большие группы, а именно: Аनावопайя, Шактопайя, Шамбхавопайя и Анупайя. Эти *упайя* рекомендуются для избавления от *мала* с целью обретения готовности к получению милости.

Аनावопайя представляет собой способы с помощью которых индивид использует свои *карана* или инструменты как средства трансформации для достижения Самореализации. Она включает дисциплины, связанные с регуляцией *праны*, ритуалами, концентрацией на своём избранном божестве и т.д. В конечном счёте она приводит к Самореализации как результату раскрытия *мадхья-дхамы* или *сушумны*. Она также известна как *крийопайя*, потому что Крийя — такие как повторение мантры или практика ритуалов и т.п. играют в ней большую роль. Также она известна как *бхедопайя*, потому что эта дисциплина начинается с ощущения *бхеда* или различения.

Шактопайя связана с психологическими практиками, которые трансформируют внутренние силы и приводят индивида к *самаवेशа*

Растворение его индивидуального сознания в божественном. Здесь на сцену выступает главным образом *мантра шакти*, посредством которой индивид обретает *пратибха джняна* или истинное значение; постепенно присутствующее в нем чувство дуальности сходит на нет, и его сознание растворяется в *пара-сандвид*. В этой форме практики ученику надлежит медитировать на формуле типа «Я есмь Шива». «Целая вселенная есть лишь расширение моего подлинного Я».

В *анавопайя* задействуются ощущения, *прана и манас*; в *шактопайя* же активно используется главным образом *манас*. Она также известна как *джнянопайя*, потому что важную роль в ней играет ментальная деятельность. Также она известна как *бхедабхеда-упайя*, потому что она основана как на различении, так и на идентичности. Благодаря этому, *кундалини* без больших усилий по контролю над *праной* поднимается вверх из *муладхары* и приносит Самореализацию.

Шамбхавопайя предназначена для продвинутых учеников, которые посредством медитации на *Шивататтве* достигают Его сознания. Таков путь «постоянного осознания» Ученик начинает с анализа *панчакритья*, *викальпа-кшайя садханы* и практики осознания того, что вся вселенная есть лишь отражение *чит*, но впоследствии даже эту практику следует оставить. Это легко приводит к чистому Я-сознанию.

Анупайя вообще вряд ли можно считать *упайя*. Она целиком зависит от *ануграха* или милости. Таковая милость может снизойти в результате одного единственного слова произнесённого *гуру* (духовным наставником) — и свет может излиться на ученика так, что он мгновенно получает опыт переживания истинного Я, или божественная милость может пролиться на него непосредственно, и он может мгновенно реализовать свою Самость. Некоторые объясняют приставку ан- в слове *анупайя* в смысле *ишат*, что означает нечто очень малое. В этом смысле *анупайя* означает очень малое, чисто номинальное усилие на пути ученика. В обоих случаях *анупайя* подразумевает реализацию обретаемую исключительно через очень интенсивный поток милости (*тивратама шактипат*). Иногда ученику достаточно бывает лишь взглянуть на того, кто уже обрёл самореализацию, чтобы самому достичь просветления и пережить трансформацию.

Анупайю обычно ещё называют *анандопайя*.

Кшемараджа говорит, что через развитие *мадхья* или центра достигают *чидананды* или блаженства Высшего сознания. *Мадхья* с точки зрения трёх вышеназванных *упайя* понимается различным образом. С позиций *анупайя* *мадхья* представляет собой *сушумна нади*, проходящий между *идой* и *пингалой*, который подлежит открытию. С точки зрения *шактопайя* *мадхья* есть *пара-сандвид*, которого надлежит достичь. Под углом зрения

Шамбхавопайя мадхья – это *акритрима ахам* или чистов Я-сознание, которое есть *мадхья* или центр всего сущего. Таков *мадхья*, которого надлежит достичь одним из вышеописанных способов.

Для раскрытия *мидхья* Кшсмаралжа рекомендует следующие практики: *викальпа-кшая*, *шакти-санкоча*, *шакти-викаса*, *ваха-чхеда*, а также *адьянта-коти* (детали см. в Сутре 18).

Из них *викальпа-кшая* относится к *шамбхогапайя*, *шакти-санкоча* и *шакти-викаса* – к *шактопайя*, а *ваха-ччхеда* и *адьянта-коти* – к *анавопайя*.

Пратьябхиджня отводит очень важное место медитации на *панча-критья* и практике *викальпа-кшайя*. Она основана на том, что пятиричное делание Шивы, а именно: *сришти*, *стхити*, *санхара*, *вилайя* и *ануграха* непрерывно продолжается даже на уровне индивидуума. Чтобы подняться к более высокому уровню сознания, ученик должен непрерывно медитировать на эзотерическом смысле этого пятиричного делания. Ментальное восприятие индивидуума в контексте конкретного места и времени есть происходящий в нём процесс *сришти*, удержание и получение удовольствия от того, что воспринимается, есть *стхити* или сохранение. В момент переживания Я-сознанием восторга происходит погружение в сознание. Это есть *санхара*. Когда после этого погружения в себя в сознании снова готовы проявиться впечатления — это относится к *вилайя*. Когда же посредством процесса *хатханака* сознание полностью погружается в *Чит* или подлинную Самость - это *ануграха* (детали см. в Сутре 11). Такая практика готовит ученика к обретению чистого *чидананда*.

Другим методом является *викальпа-кшая*. Ум счастлив, гоняясь за всеми видами идей, которые сменяют одна другую словно волны в море. Мы вовлекаемся в переживание этих идей и теряем способность достигать покоя, пребывающего на более глубоком уровне сознания. Практика *викальпа-кшайя* рекомендуется для избавления от *кишобха* или умственного возбуждения и возвращения к более глубокому уровню сознания, над поверхностью которого *викальпы* ведут свою игру. Этого состояния невозможно добиться силой, ибо сила порождает сопротивление. Оно может быть достигнуто только путём алёртной (бодрствующей) пассивности через расслабление *читта* или ума и избегание размышлений над чем-либо конкретным, не теряя при этом осознанности.

Выполняя эти практики, ученик обретает *самавеша* или погружение в божественное сознание. Чтобы *самавеша* стала полным, совершенным и длящимся опытом, необходимо практиковать *Крама-мудру* (детальное описание Краматорск-мудры см. в Сутре 19). Посредством выполнения *Крамы-мудры* опыт идентификации индивидуального сознания с Универсальным сознанием следует привнести в опыт переживания внешнего

мира. Данное учение не считает, что *самавеша* полностью освоена, если она длится пока длится *самадхи* (созерцание) и исчезает, когда выходят из последнего. Считается, что *самавеша* совершенна только тогда, когда она продолжается и после выхода из созерцания, а мир более уже не видится как просто «обыденный мир, нечто житейское», но предстаёт «облечённым в небесный свет» — как игра и выражение Универсального Сознания, а ученик ощущает себя более ничем иным как сознание. Тогда мир перестаёт быть чем-то таким, чего следует избегать, и превращается в вечно длящийся восторг (*джагадананда*). Тогда подлинно достигается *акритрима-ахамкара-вимарша* — чистое Я-сознание, в котором мир не противостоит Я, а является выражением самого Я.

Такова концепция *дживан-мукти* в данном учении. Весь мировой процесс начинается в чистом сознании Шивы. В человеке это Я-сознание идентифицируется с его физическими и психическими покровами, а мир противостоит ему как нечто полностью отличное от него. Задача человека — это повторное обретение чистого Я-сознания, в котором оно само и мир едины.

Разумеется, такое состояние не достигается на счёт раз. В свете данного учения видится определённая иерархия практикующих, в ходе эволюционного процесса постепенно восходящих к чистому Я-сознанию или Шиве.

Обычный индивидуум называется *сакала*. Он нагружен всеми тремя *мала-карма, майийя и анава*. После многих перерождений, в течение которых он как физически, так и психологически — всего лишь игрушка в руках Природы — его вдруг охватывает психологическая жажда знания того, откуда он появился и куда направляется в своей жизни. Это — первое проявление *ануграха* Шивы.

Если он недостаточно осторожен и увлекается низшими формами йоги, он может стать *пралайякала*. Он становится свободен от *карма мала* и имеет лишь *майийя и анава* малу, но у него нет ни *джняны* ни кричи. Такое состояние не является желаемым. В момент наступления *пралайи* или свертки вселенной каждый *сакала* становится *пралайякалой*.

На более высокой ступени практикующий становится *виджнянакалой*. Он уже поднимается над майей, но всё ещё находится на уровне ниже *Шуддхи Видья*. Такой практикующий свободен от *карма и майийя мала*, но все ещё имеет *анава мала*. У него есть *джняна и иччха*, но нет *крийя*.

Практикующие выше уровня *виджнянакала* по мере возвышения проходят ступени Мантра, Мантрешвара, Мантра-махешвара и Шивапарамата. Они свободны от всех трёх мал, но имеют различный опыт переживания единого сознания (детали см. в примечании 39).

Только на стадии Шивапрамата всякая вещь предстаёт перед практикующим как Шива.

Чистое сознание есть источник и исток всего мирового процесса.

Инволюция берёт начало в чистом сознании Шивы. Эволюция ведёт назад в это же самое чистое сознание, но пилигрим возвращается домой, обогащенный опытом переживания великолепия Шивы, нажитым в дороге. Покров спадает за покровом, и вот он уже покоится в самом сердце Реальности. Теперь он может повторить вслед за Абхинавагуптой:

«Это сам Шива, с Его Волей. не знающий преград, и ясным сознанием – тот, кто вечно сияет в моём сердце. Это сама Его высочайшая Шакти – та, кто вечно играет на моих обостренных до предела ощущениях. Весь мир сверкает как грандиозная вспышка восторга чистого Я-сознания. Во истину не знаю я, к чему ещё можно приложить слово «мир».

АНАЛИЗ СОДЕРЖАНИЯ

Сутра 1: *Абсолютное Чит (Сознание) по своей собственной свободной воле есть причина сиддхи вселенной.*

Под *вселенной* в данном контексте понимается всё, начиная от Садашивы кончая землёй.

Сиддхи означает приведение к проявленному состоянию, сохранению и свертке.

Чити – Абсолютное сознание само по себе есть сила приводящая к проявлению. Майя и Пракрити не являются причинами проявления. Поскольку она (Чити) есть источник и субъекта и объекта и прамана (доказательств), никакими доказательствами нельзя доказать его самого (т.е. оно есть источник самого себя).

Слово сиддхи имеет также другие значения. Оно может означать *бхога* (опыт) и мокша (освобождение). Причиной последних также является абсолютная свобода высочайшего Божественного сознания.

В сутре слово «хету» означает причину не только в смысле вышеизложенного. Оно также употребляется в значении «средства». Таким образом, Чити есть также и средство вознесения индивидуального сознания к высшему уровню сознания, где она идентифицируется с Божественным сознанием.

Слово *Чити* употребляется в единственном числе, чтобы показать, что она не ограничена пространством, временем и т.п. Ее называют *сватантра* (обладающая свободной волей), чтобы подчеркнуть, что она сама по себе

достаточно могущественна, чтобы вызвать к жизни вселенную без помощи Майи и т.п.

Следовательно, *Чити* есть причина проявления, средство вознесения к уровню Шивы, и она же является высшей точкой. Эта сутра задаёт ключевую ноту всей книге.

Сутра 2: *Силой своей собственной свободной волей она Чити раскрывает вселенную на своем собственном экране.*

Она вызывает к жизни вселенную силой своей собственной свободной воли без всякого участия каких-либо внешних причин. Вселенная в скрытом виде уже содержится в ней, и она лишь делает её проявленной.

Сутра 3: *Она (т.е. вселенная) наполнена многообразием, благодаря дифференциации между взаимно приспособленными друг к другу объектами и субъектами.*

Вселенная проявляется как наполненная различиями и многообразием вследствие дифференциации между субъектами, переживающими опыт, и объектами, которые переживаются в опыте. Всё это может быть подытожено следующим образом:

1. На уровне *Садашива-таттвы* Я-сознание превалирует, опыт переживания вселенной находится в зачаточной стадии. Тот, кто поднялся до этого уровня сознания, известен как Мантра-махешвара, и им управляет Садашива. Он постигает *Садашива-таттву*, и его опыт выражается формулой «Я есмь это». На данном уровне сознание этого (вселенной) не отделяется полностью от Я-сознания.

2. На уровне *Ишвары-таттвы*, сознание как «Я», так и «этого» в равной степени отчётливы. Тот, кто поднялся до этого уровня сознания, известен как Манрешвара. Вселенная, будучи отчётливо различимой на этой стадии, все же идентифицируется с Я. Мантрешварой управляет Ишвара.

3. На уровне *Видья-таттвы* вселенная проявляется как нечто отличное от «Я». Здесь имеется опыт различия, но в различии присутствует единство. Существа этого уровня известны как Мантра. Ими управляет Ананта-бхаттарака. Их опыт — это опыт разнообразия во всём вокруг, переживания вселенной как отличимой от Я (хотя она может при этом принадлежать Я).

4. Уровень практикующего ниже *Шуддха-видья*, но выше уровня *Мийи* называется *Виджнянакала*. Сфера его опыта включает *сакала* и *пралайакала*. Он испытывает чувство идентичности с ними.

5. Практикующий на уровне Майи известен как *пралайякевалин*. У него недостаточно ни ясного Я-сознания, ни ясного сознания «этого», так что его Сознание практически пустое.

6. Начиная от Майи кончая уровнем земли практикующий есть *сакала*, переживающий опыт различий везде и всюду. Средний человек находится как раз на этом уровне.

Шива трансцендентирует всякое проявление. Его опыт — это переживание постоянного блаженства и идентичности со всеми вещами от Садашивы до земли. В действительности это сам Шива проявляется во всех разнообразных формах проявления.

Сутра 4: *Индивидуум, переживающий опыт, при котором чити или сознание прибывает в ограниченной форме, также обладает вселенной (в виде своего тела) ограниченной форме.*

Шива или Чит путём введения ограничений становится как вселенной, так и теми, кто её воспринимает.

Знание этого и обуславливает освобождение.

Сутра 5: *Чити (универсальное сознание), нисходя с (уровня) Четана становится читта (индивидуальным сознанием), поскольку они становятся при этом ограниченной в полном соответствии с объектом сознания.*

Само универсальное сознание становится индивидуальным посредством введения ограничений.

В процессе введения ограничений в универсальном сознании доминирует (1) либо *чит*, (2) либо ограничение.

В первом случае мы имеем уровень Виджнянакала – когда доминирует *пракаша*, либо Шуддха-видья-прамата – когда доминирует сразу *пракаша* и *вимарша*, либо Иша, Садашива, Анашрита-Шива. В последнем случае мы имеем уровень Шунья-примата и т.д.

Само универсальное сознание становится индивидуальным сознанием посредством принятия ограничений. Джняна, Крийя и Майя универсального сознания становятся *саттвой*, *раджасом* и *тамасом* у индивида.

Сутра 6: *Майя-прамата* состоит исключительно из неё (т.е. *читта*). *Майя-прамата* также есть лишь Читта.

Сутра 7: *И (хотя) он един, он принимает двоякую, троякую, четвероякую форму, а также принимает на себя природу семи пентад.*

Чит – это сам Шива. Сознание не может быть ограничено пространством и временем.

Вследствии принятых ограничений, он становится тем, кто воспринимает и одновременно воспринимаемым объектом, таким образом, принимая

двойную форму, ибо все становится покрыто *мала – ану, майей и кармой*. Также он есть и четвероякая форма, ибо он принимает природу (1) *шунья*, (2) *праны*, (3) *пурьяштака* и (4) грубого тела. Также он принимает природу семи пентад, т.е. тридцати пяти *таттв* в промежутке от уровня Шивы до уровня земли. Также от уровня Шивы до уровня Сакалы он становится существами, находящимися на семи уровнях, и природой пяти покровов (от Калаа до Нийяти).

Сутра 8: *Точки зрения различных систем философии суть лишь различные роли этого (сознания или Самости).*

Точки зрения, выражаемые различными философскими системами являются, так сказать, ролями, которые принимает на себя Самость.

1. Чарвака, к примеру, считают, что Самость — это тело, наделенное сознанием.
2. Последователи философии Ньяя практически полагают Буддхи Самостью в окружающем мире. По постижении освобождения, Самость идентифицируется с пустотой.
3. Мимансака в силу того, что они верят, что Я-сознание является Самостью, также практически полагают, что Буддхи и есть Самость.
4. Буддисты также полагают в качестве Самости только функции Буддхи.
5. Некоторые ведантисты считают Самостью прану.
6. Некоторые ведтантисты и мадхьямики полагают фундаментальным принципом «Небытие».
7. Последователи Панчаратры считают верховной причиной всего Васудеву.
8. Последователи Санкхьи практически принимают позицию Виджнянакала.
9. Некоторые ведантисты полагают верховным принципом Ишвару.
10. Грамматик высшей реальностью считают Пашьянти или Садашиву.
11. Тантрики полагают высшим принципом Атман, трансцендирующий вселенную.
12. Каула считают Вселенную проявлением принципа Атмана.
13. Последователи философии Трики считают, что Атман имманентен и трансцендентален одновременно.

Эту сутру можно проинтерпретировать и по-другому, а именно опыт переживания внешних качеств, таких как цвет и т.п., и внутренний опыт таких состояний как удовольствие и т.д. становятся средством проявления сущностной природы Шивы или Высшей Реальности.

Сутра 9: *Вследствия ограничения Шакти Реальность, которая целиком есть сознание, становится сансариним под покровом мала.*

Когда ограничена мощь Воли, возникает *анава мала*, из-за этой *мала джива* воспринимает себя как несовершенного.

Когда ограничено всезнание, появляется знание всего лишь нескольких вещей. Так возникает *майя мала*, которая выражается в восприятии всех вещей как различающихся между собой.

Когда ограничено всемогущество, *джива* обретает *карма мала*.

Так вследствие ограничений *сарва-картрива* (Всемогущество) становится *калаа* (ограниченными возможностями), *сарваджнятва* (Всезнание) становится *видья* (ограниченными возможностями знания) *пурнатва* (полнота завершённости) становится *рага* (ограничением, ведущим к желаниям), *нитьятва* (вечность) становится *Каала* (ограничением в плане времени), *вьяпакатва* (Всеприсутствие) становится *нийати* (ограничениями пространственного и причинно-следственного характера). Эта ограниченная самость есть *Джива* (индивидуальная душа). Когда её Шакти и раскрывается, она становится самым Шивой.

Сутра 10. *Даже в этом состоянии (эмпирического я), она (индивидуальная душа) производит пять критья подобно Ему (т. е. Шиве).*

Так же как Шива совершает пятиричное делание в проявлении мира, как раскрытие своей подлинной природы, точно так же Он делает это в ограниченном состоянии *дживы*.

Появление объектов в определённом пространстве и времени эквивалентно *сраштриа* (эманации), их появление в другом пространстве и времени, и таким образом исчезновение их для конкретного индивидуума производит *санхартрита* (свёртку), длящееся проявление объектов производит *стхапаката* (поддержание). Поскольку все это имеет видимость различий, это есть *вилая* (сокрытие).

Когда же объект идентичен свету сознания, мы имеем дело с *ануграха* (милостью).

Сутра 11: *Он также совершает пятиричное делание, состоящее из проявления, получения удовольствия, исчерпания, закладки семени и растворения.*

Такова картина с эзотерической точки зрения Йогина.

Все, что воспринимается, есть *абхасана* или *сришти*. Восприятие в течении определенного времени доставляет удовольствие. Это есть *ракти* или *стхити*. В момент получения знания оно отступает. Это есть *санхара*.

Если переживаемый в опыте объект вызывает такие чувства как сомнение и т.п., он становится зародышем причины последующего перерождения. Это есть *биджавастхапана* или *вилая*. Если объект восприятия идентифицируется с сознанием, наступают состояние *вилапана* или *ануграха*.

Сутра 12: *Быть сансарином означает быть введенным в заблуждение своими собственными силами вследствие незнания этого (т.е. авторства в отношении пятиричного делания).*

В отсутствие знания о пятиричном делании человек становится введенным в заблуждение своими собственными силами, и продолжает перерождаться без конца и края.

Говоря о *шакти*, следует ясно понимать, что высшая Вак шакти несет знание совершенного Я. Она есть великая мантра, включающая в себя все буквы от «а» до «кша», и она предполагает эмпирического практикующего. На этой стадии, она скрывает чистое сознание, не знающее различий, и извергает постоянно всё новые и новые формы, отличные одна от другой.

Эмпирический практикующий, введенный в заблуждение различными силами, полагает, что он есть тело, прана и т.д. Брахми и другие шакти порождают эманацию и сохранение различий, а также утерю идентичности у эмпирического субъекта (*нашудаша*).

На стадии «пати», они совершают обратное действие, т.е. приводят к появлению и удержанию тождественности и устранению различий.

Постепенно они приводят к состоянию «авикальпа». Последнее известно как проявление чистой силы Викальпы.

Вышеописанная техника установления сознания единства известна как «Шамбхавопайя».

Далее следуют техники установления сознания сдвинств, называемые Шактопайя и Шакта.

Чит-шакти в этом контексте известна как Вамешвари. Ее разновидности суть следующие: *кхечари*, *гочари*, *дикчари* и *бхучари*. Они вызывают к жизни объективацию универсального сознания. Посредством *кхечари шакти* универсальное сознание становится индивидуальным субъектом, посредством *гочари шакти* оно наделяется внутренним аппаратом психики, посредством *дхичари шакти* оно наделяется внешними органами чувств и посредством *бхучари* оно становится связанным с внешними объектами. В результате йогической практики *кхечари* приносит сознание совершенного деятеля, *гочари* приносит сознание, свободное от различий, *дикчари* приносит чувство отсутствия различий в восприятии, а *бхучари* приносит сознание того, что все вещи суть части единой Самости.

Третья техника известна как *аванопайя*. Когда *айшварья шакти* Господа скрывает в индивидууме свою подлинную природу и вводит его в заблуждение посредством *праны* и т.п., через различные состояния – такие как бодрствование, сон и т.д., и посредством грубого и тонкого тел, тогда индивидуум становится *сансарин*ом. Когда в йогическом процессе она активизирует *удана шакти* и *вьяна шакти*, индивидуум приходит к обретению опыта состояния *турья* и *турьятита* и становится освобождённым при жизни.

Сутра 13: *Обретая полное знание этого (т.е. авторства пятиричного делания Самости), Читта сама становится Чити за счёт возвышения до статуса четана.*

Когда знание пятиричного делания Самости раскрывается индивидууму, его невежество исчезает. Тогда *Читта* (индивидуальное сознание) более уже не введено своими собственными ограниченными силами в заблуждение, она возвращает себе свою изначальную свободу и, обретая знание своей подлинной природы, возносится до статуса *Чити* (т.е. универсального сознания).

Сутра 14: *Огонь Чити, даже будучи низведённым до (низкого) состояния и скрытым под покровом (майи), частично все-таки сжигает топливо познаваемого (т.е. объектов).*

Если *чити* по природе своей является сознанием, не знающим различий, то как же получается, что в индивидууме она характеризуется наличием ощущения различий?

Ответ состоит в том, что даже на уровне индивидуума, *Чити* не полностью теряет свою природу не-различения, так как все разнообразие объектов в качестве объектов познания приспособлено к самой *Чити*, т.е. в ситуации познания все объекты становятся частью самой *Чити*. Как пламя уменьшает всякую брошенную в него вещь до самого себя, точно так же *Чити* ассимилирует в саму себя все объекты познания. Только благодаря тому факту, что оно находится под покровом *Майи*, *Чити* не растворяет объекты познания в себе полностью, но благодаря полученным прежде впечатлениям (*санскарам*), эти объекты появляются вновь.

Сутра 15: *Возвращая себе свои (врождённые) силы, она присваивает себе вселенную.*

Бала или сила означает проявление подлинной природы *Чити*. Тогда *Чити* проявляет целую вселенную как идентичную самой себе. Это представляет собой не какую-то временную игру *Чити* – скорее такова её извечная природа. Она всегда все включает в себя, ибо без этой все-в-себя-

включающей-природы *Чити* ни тело, ни какие другие объекты не могли бы быть познаны. Таким образом, практики, рекомендованные для обретения силы *Чити*, предназначены, собственно, лишь для устранения ложной идентификации себя со своим телом.

Сутра 16: *Когда обретено блаженство Чит, наступает длящееся состояние, в котором Чит является нашей единственной Самостью, и в котором все вещи проявляются как идентичные с Чит. Даже тело и все остальное, что воспринимается в опыте, проявляется как идентичное с Чит.*

Устойчивый опыт состояния идентичности с *Чит* означает состояние *дживанмукти* (освобождение, достигнутое при пребывании в физическом теле). Это происходит благодаря растворению невежества в результате осознания своей подлинной природы.

Сутра 17: *Развитием центра достигается блаженство духа.* Посредством развития центра может быть обретено блаженство духа. *Санвит* или сила сознания называется центром, потому что она служит поддержкой или основанием всякой вещи в этом мире. В индивидууме она символизируется центральным *нади*, т.е. *сушумной*. Когда в человеке развивается сознание центра или *сушумна нади*, тогда обретается блаженство универсального сознания.

Сутра 18: *Для этого (т.е. для развития Центра) существуют следующие средства:*

Растворение викальпы; санкоча-викаса Шакти; отсечение ваха; практика (созерцания) коти (точки) начала и конца

Первый способ называется *викальпакшайя*. При этом следует концентрироваться на сердце, не позволяя проявляться ни одной *викальпе* и, сводя тем самым ум к состоянию *авикальпа* и удерживаясь в Самости как подлинном переживающем этот опыт в самом фокусе своего сознания, развивают в себе *мадхья* или сознание центральной реальности, достигая при этом таких состояний, как *турья* и *турьятита*.

Другие способы не относятся к Пратьябхиджане, но рекомендуются благодаря своей полезности. *Санкоча и викаса Шакти*. *Санкоча шакти* подразумевает прерывание утекания сознания через органы чувств и разворот его внутрь в направлении к Самости. *Викаса шакти* означает удерживать сознание строго внутри, в то время как чувствам позволяется воспринимать объекты. Другой способ достижения *санкоча* или *викаса шакти* заключается в практике *прасара* и *виширанти* на стадии *урдхва кундалини*. *Прасара* или *викаса*

представляет собой выход из *самадхи* с удержанием обретенного в нем состояния, а обратное погружение в *самадхи* с удержанием обретенного в нем состояния, а обратное погружение в *самадхи* и пребывание в этом состоянии называется *виширанти* или *санкоча*.

Третий способ называется *ваха-чххеда*, т.е. прерывания потоков *праны* и *апаны* путём повторения букв «ка», «ха» и др. без гласных и следования за *мантрами* до их источника, в котором они пребывают непроницаемыми.

Четвёртый способ – это *адьянта-коти-нибхалана*, т.е. практика концентрации ума на моментах времени поднятия *праны* вверх от *ади*, т.е. первого пункта или сердца до *анта*, т.е. точки на расстоянии 12 пальцев от точки между бровями.

Сутра 19: *В состоянии вьюттхана, которое наполнено последствиями самадхи, достигается постоянное самадхи за счёт обретения идентичности с Чит (универсальным сознанием) все снова и снова.*

Даже в состоянии *вьюттхана* йогин зрит растворение целой вселенной в Чит посредством процесса *нимилана-самадхи*. Таким образом он обретает непрерывное *самадхи* способом *Крама-мудра*.

Сутра 20: *Тогда (т.е. по достижении Крамамудры), как результат обретения совершенного Я-сознания или Самости которые в сути своей суть чит и ананда (т.е. сознание и блаженство) и имеют природу силы великой мантры, наступает обретение власти над своей группой божеств сознания, вызывающих эманацию и поглощение вселенной. Все это несёт в себе природу Шивы.*

Когда обретается мастерство в *крамамудре* и т.д., достигается подлинное совершенное Я-сознание или Самость, и тогда получают власть над группой божеств сознания, вызывающих эманацию и поглощение вселенной.

Совершенное Я-сознание исполнено света и блаженства. В тот момент, когда индивидуум более не обманывается отождествлением себя со своим телом – как грубым так и тонким, с *праной* или с чувствами – он воспринимает божественный свет внутри как своё подлинное Я. Это подлинное Я есть *сангит*, *садашива* и *Махешвара*. Такое Я-сознание означает пребывание всего объективного опыта внутри Самости. Оно также называется *сватантрия* или суверенитет Воли – первичный источник всех вещей и всякого господства. Это сознание чистого Я есть источник всех *мантр*, и таким образом, в нем скрыта великая сила. Оно есть само универсальное *Чит*. Тот, кто обретает это сознание, становится мастером всех *шакти*, управляющих эманацией и поглощением вселенной.

ОМ – Поклонение тому, кто есть само воплощение блаженства и благоприятствования.

Здесь (начинается)

ПРАТЬЯБХИДЖНЯХРИДАЙЯ

(Секрет Осознания¹)

Поклонение Шиве², который вечно³ порождает пять действий⁴ который проявляет Высшую Реальность, которая одновременно есть и Высшая Ценность⁵, а именно - Его Самость⁶ (которая одновременно есть Подлинная Самость каждого индивидуума), и которая вся сплошь есть сознание и блаженство⁷.

Из великого океана (учения) Осознания, которое есть квинтэссенция тайной доктрины⁸ Шанкары⁹, Кшемараджа отбирает и предлагает сливки (т.е. её сущностную часть) с целью нейтрализации яда *сансары*¹⁰.

В этом мире есть некоторые преданные, неискушенные в рефлексии и избегшие болезненных усилий в изучении трудных предметов (таких как логика и диалектика), которые тем не менее после обретения *Самаवेशа*¹¹ возносятся вместе с Высочайшим Господом, который раскрывается как цветок с нисхождением Шакти¹². Для них истина учений

*Ишварапратьябхиджня** излагается кратко.

С целью объяснения универсальной причины божественности, которая есть Самость (всех и вся), достижимости её простыми средствами и высокой награды этого, говорится следующее (буквально – он говорит):

Сутра 1.13 Абсолютная¹⁴ Чити¹⁵ по своей собственной свободной воле есть причина Сиддхи¹⁶ вселенной.

Комментарий

*Существует великая и хорошо аргументированная посвященная Пратьябхиджня книга Утпалаচারьи, процветавшем в 9 столетии н.э. Профессор Лейдекер просто переводит Ишвара-пратьябхиджня. Он не видит того, что Кшемараджа сделать краткое изложение учений Ишварапратьябхиджня.

«Вселенная или *Вишва*» означает все от Садашивы и т.д. вниз до земли. (В этом предложении слово) *Сиддхи* означает «в свершении», т.е. порождение *сришти* или проявления, *стхити* или длящегося существования и *санхары* или покоя в Высшем Существо. Переживающем Свой Опыт¹⁸. (Порождая все это), Высшая Шакти, а именно божественное сознание – сила, которая есть абсолютная и свободная воля, состоящая из высочайшей *вимарша*^{20*}, неотличима от *Шиванхаттарка*²¹ – является *хету* или причиной. Только когда *Чити* – сила высшего сознания – вступает в игру, только тогда мир обретает своё бытие (дословно – открывает глаза) и длится как существующий, а когда она прекращает своё движение, вселенная также исчезает из видимости (дословно – закрывает глаза). Свидетельством этому факту (дословно – этой материи) служит собственный опыт. Прочие вещи, а именно *Майя*, *Пракрити* и т.п., вследствие того, что они (полагаются) отличными от света сознания, никогда не могут выступать причиной чего-либо (дословно – где-либо), ибо, не имея возможностей к проявлению вследствие полагаемого отличия от их силы-сознания, они (всё равно что) не существуют. Но если они проявляются, то становятся одним со светом (сознания). Таким образом, *Чити*, которая есть этот свет, единственная является причиной. Никогда ничто иное (а именно — *Майя*, *Пракрити*) не бывает причиной. Таким образом время, пространство и форма, которые вызываются к жизни и получают свою жизненную силу от неё (*Чити*), не способны проникнуть в её подлинную природу: ибо это она – всепроникающая, вечная (дословно — вечно восходящее)²² и в совершенстве исполненная (в самой себе). Вот что следует постичь при чтении (*Сутры*).

Здесь может последовать возражение. Если всё есть *чит* или сознание, тогда не является ли вселенная сама по себе несуществующей (дословно — вообще ничем), будучи отличающейся в том, как она есть, от *Чит* (сознания)? Если же вселенная является неотличной (от *Чит*) тогда как может быть установлено отношение между причиной и следствием (между *чит* и *джагат*, если они тождественны)**

*Слово *вимарша* в данном учении употребляется в высокотехническом значении. См. примечание 20. Проф. Лейдекер переводит его как «разум» (таково значение слова, приводимое в словарях). Это совершенно ошибочный перевод данного слова. То, что порождает этот мир и является абсолютной и свободной волей, никоим образом не является просто разумом.

** т.е. в причинно-следственных отношениях следствие полагается отличным от причины. Чит считается причиной вселенной, но если вселенная не

отлична от своей причины, как же может она быть следствием? (ибо следствие должно быть отлично от вызвавшей его причины).

Ответ: То, что проявляется в форме бесчисленных миров – есть единственное божественное сознание (джидева бхагавати) – сияющее, абсолютное и обладающее свободной волей само по себе. Как раз это и имеется ввиду в данном случае, когда говорится о причинно-следственных отношениях. Последние подразумеваются в своём высшем выражении.*** Поскольку оно (сознание) единственно служит причиной *Сиддхи*, т.е. проявленного состояния вселенной, состоящей из *праматри* 23 (субъектов или познающих), *прамана* 24 (знания и средств познания) и *прамейя* 25 (объектов или познаваемого), то скудные средства познания (*прамана*), главная функция которых сводится к вынесению на свет новых объектов, никоим ооразом не подходят для того, чтобы высветить (высшее) сознание, (которое есть вечно сущее). которое абсолютно, беспредельно и сияет само по себе. В *Трикасара* говорится (следующее):

Если кто-либо пытается допрыгнуть ногами до тени от собственной головы, то ясно, что голова никогда не окажется на одном уровне с ногами – точно так же обстоит дело с *байндави Калаа*.26

Поскольку оно (сознание) является причиной *сиддхи* вселенной, а равно *санхара*, которая заключается в порождении состояния *самарасья* 27 или идентичности с высшим недуальным (сознанием), постольку оно называется *сватантра* 28, т.е. свободной волей. Когда его свободная воля осознаётся оно становится причиной *сиддхи***** (т.е. обретения) вселенной, сиддхи которой несут в себе природу *бхога* т.е. опыта и *мокша* 29 т.е. освобождения (от оков ограниченного опыта). Путём повторения, *сутра* может быть понята также в вышеозначенном смысле.

[Здесь слово «хету» упогребляется в значении средства]. Опять же, *вишва* или вселенная означает (внешние объекты, такие как) синее (и т.п.), (внутренние чувства, такие как) удовольствие, (ограниченное переживающее опыт) тело, *прана* и т.д. Её (т.е. *Вишва*) *сиддхи* (т.е. наполнение или установление) представляют собой *хету* или средства осознания у *Чити*. Эти *сиддхи* состоят из *авеша* или растворения в Самости, каковая по природе своей является *вимарша* в возрастающей степени, начиная от *прамана* или знания 30 (и приходящей к завершению в *прамата* или знающем) Под средствами здесь понимаются «простые средства».* Как сказано в великолепной *Виджнянабхаттараке* (*Виджнянабхайрава*, стр. 106)

*** В высшем выражении причинно-следственные отношения не подразумевают последовательности во времени, но имеют характер одновременности. Поток *Чити* есть одновременно проявление вселенной.

**** Слово *сиддхи* также означает осуществление, обретение, завершение. В данном предложении автор использует слово *сиддхи* именно в таком значении.

*В отличие от того, как считает профессор Лейдекер, слово *Сукхопайя* не означает «пути к счастью».

«Сознание объекта и субъекта является свойственно всем воплощённым. Однако, йогин отличаются от прочих тем, что помнят об этом соотношении» (т.е. объект всегда соотносится с субъектом; вне данного соотношения с субъектом такая вещь, как объект, невозможна. Йоги всегда удерживают в себе свидетельствующее осознание, из которого произрастает субъект, как таковой, и в котором он в конечном счёте покоится).

Слово *Чити* (сознание) употребляется в единственном числе (в сутре), что означает отсутствие у неё ограничений пространством, временем и т.д., и таким образом демонстрирует нереальность всех дуалистических теорий. Слово *сватантра* (абсолютная свободная воля) (в сутре) указывает на тот факт, что сущностью высшей власти является *чит*, что отличает её от учений о Брахмане 31 (т.е. Веданты Шанкары, в которой *Чит* полагается неактивным принципом). Слово *вишва* и т.д. провозглашает, что оно (*Чит*) имеет неограниченную силу, способно произвести на свет любую вещь, является простым средством (освобождения) и великой наградой (т.е. завершением всего в самом себе).

Однако здесь возникает вопрос: Если *Чити* является причиной вселенной, это предполагает материальную причину и т.д. (чтобы сотворить, столь иную - на вид - вселенную) и (таким образом здесь возникает) неустранимость дуализма. Предвидя этот (вопрос), он (автор) утверждает следующее:

Сутра 2: (Единственно) силой своей собственной свободной воли она(*Чити*) раскрывает вселенную на своём собственном экране (т.е. в самой себе как основе вселенной).

Комментарий

Свечхайя — т.е. силой своей собственной воли, а не по воле чего-то иного, как то (полагается) в учении о Брахмане и подобных (учениях). Более того,

(фаза) «силой своей собственной свободной воли» означает (что она порождает вселенную) *единственно* этой своей силой, без помощи какой-либо (внешней) материальной причины и т.п. Будь это по-иному (т.е. если предложить наличие какой-либо материальной причины и т.п.), получится, что вышеописанная абсолютная свободная воля не может быть ей (т.е. *Чити*) присуща, и тогда самое бытие *Чити* становится невозможно (т.е. *Чити* и свободная воля нераздельны).

Свабхиттау означает на своём собственном экране (т.е. в самой себе как основе), а не на чём-либо ином. Оно раскрывает вышеозначенную вселенную (т.е. от Садашивы вниз до земли), словно изображение города в зеркале, которое кажется отличным от самого зеркала, но в действительности неотлично от последнего.³² *Унмилана* означает делание явным того, что уже присутствует в неявном виде (*в чити*). Этим подразумевается существование вселенной (внутри *чити*), идентичной свету (самой *чити*). Чтобы прояснить природу вселенной средствами анализа. он (автор) говорит:

Сутра 3: Она (т.е. Вселенная) многообразна, благодаря дифференциации между взаимно приспособленными (анурапа) друг к другу объектами (грахья) и субъектами (грахака).

Комментарий

Тат (то) означает вселенная. «нана» означает многообразная. Почему (она наполнена многообразием)? — Вследствие дифференциации (*бхеда*) между объектами и субъектами, которые суть *анурупа*, т.е. пребывают в состоянии взаимной приспособленности.

[Далее описывается соответствие или взаимная приспособленность объектов и субъектов].

Так на уровне *Садашивы*, где (наличествует опыт) всей вселенной (*Вишва*) в качестве объекта (*грахья*), которому присуща природа *парапара*, т.е. как идентичности, так и различия — (стадия, на которой опыт выражается формулой «Я есмь это»), (на которой в опыте доминирует (*аччхадита*) Сознание Я (*анахата*), и (на которой опыт) этого-сти (*иданта*) ещё находится ещё лишь в зачаточном состоянии (*аспхута*), всё же существует группа существ, переживающих этот опыт (*прамата*). которых называют *мантрамахешвара*, которыми управляет благословенный Господь Садашива, 33 и чьё существование в этом состоянии даётся по воле верховного Господа.

Так на уровне Ишвара таттвы (принципа), где вся вселенная воспринимается (*грахья*) (в форме «Я есмь это»), где сознание Я (*аханта*) и сознание этого-

сти (*иданта*) равно отчѐливы (*спхута*), всё также (*татхавидха эва*) существует (сознание) группы существ, переживающих этот опыт, известных как *мантрешвара*, и управляемых высокочтимым Ишварой.³⁴

На стадии Видья или Шуддха видья, поскольку зесь также существует группа существ, переживающих этот опыт, называемых Мантра, пребывающих в различных состояниях, внутри которых существуют многочисленные вторичные подразделения и управляемых Анатабхаттаракой, постольку здесь присутствует объект познания (*прамейя*) в виде вселенной, вся сущность которого состоит из различий.

Выше уровня Майи, но ниже уровня Шуддха Видьи, находятся существа, называемые Виджнянакала, которые лишены ощущения себя деятелем (*картрита*), и природа которых есть чистое сознание (*Шуддха-бодхатманах*). Им соответствует объект познания или сфера опыта (*прамейя*), которая идентична им самим (*тадабхедасарам*) и состоит из *сакала* и *пралайякала*, известных им (*паричита*) по их предыдущим жизням (*пурваваастха*).³⁶

На уровне Майи находятся существа, переживающие опыт пустоты (*Шунья*) или *пралайякевалины*, содержание опыта которых практически состоит из неосязаемого, что вполне соответствует их состоянию.³⁷

Ниже *пралайякевалинов*, от уровня Майи вниз до земли, находятся *сакала*, которые воспринимают себя как скованных ограничениями и отличающихся от всего остального, и опыт которых тоже ограничен и различен, как они сами (*татхабхутам*).³⁸

Однако Шивабхаттрака превосходит их всех (т.е. всех существ от Мантрамахешвара до Сакала), он, который состоит только из *пракаша* (света, т.е. сознания).³⁹ Опять же в исполненном блаженства Парамашиве (высочайшем Шиве) который одновременно является вселенной и превосходит ее, кто есть высшее блаженство и состоит из масс *пракаша* (света, т.е. сознания), в полной идентичности (с Парама Шивой) сияет вся вселенная от Шивы вниз до земли. В действительности в этом состоянии нет ни субъекта (*грахака*), ни объекта (*грахья*). Скорее, практически подразумевается следующее в данном утверждении (*абхититапрайам*). В действительности высочайший исполненный блаженства Шива сам проявляет себя таким образом в бесчисленных разнообразных формах. Поскольку Господь имеет целую вселенную в качестве своего тела, то:

Сутра 4: Переживающий опыт (индивидуум), в котором сознание пребывает в ограниченной форме, также получает вселенную (в виде своего тела) в ограниченной форме.*

Комментарий

Великолепный верховный Шива, желая проявить вселенную, покоящуюся в Нём в стоянии идентичности с Ним самим, раскрывается (*пракашаманатайя спхурати*) в форме Садашивы и других соответствующих формах вначале как

*Проф. Лейдекер переводит это предложение следующим образом: «имеет читана, которая характеризуется сжатием Чити, будучи сформированной из сжатой вселенной». Едва ли в этой фразе можно найти какой-либо смысл.

отличимое от света (сознания) (*пракашабхедена*), и переживающее опыт единства в сознании в котором вселенная идентична сознанию (*чидакья-акхьятимайя*)** – состояние которое по другому называется *анаширита-шива* (*анаширита-Шива-парьяйя*), и которое на этом этапе более пусто, чем сама пустота (с точки зрения любого объективного проявления).⁴⁰ Затем он раскрывает себя во всём множестве проявлений, а именно: в принципах (*таттва*), мирах (*бхувана*), сущностях (*бхава*) и соответствующих им переживающих опыт существах (*прамата*) – все они суть лишь отвердевшие формы Чит-сущности.***

Как Господь обладает вселенной в виде своего тела (*бхагаван вишваширирах*), так же и переживающий опыт (индивидуум), вследствие того, что его сознание свернуто, обладает телом целом вселенной в свёрнутой форме – так же, как дерево *вата* целиком пребывает в свёрнутой форме в своём семени. Так, Сиддхант (доктрина, выработанная в данном учении) утверждает:

«Единичное тело и единичный воплощённый на самом деле содержит в себе все тела и всех воплощённых».

Триширомата ⁴² также провозглашает, что субъект или я становится вселенной в свёрнутой форме. Начиная (таким образом):

«Тело несет в себе формы всех богов; ⁴³ слушай же, что я тебе скажу касательно его, моя дорогая. ⁴⁴ Оно называется землей из-за его твёрдости. Оно же называется водой из-за его жидкости» – он заканчивает следующими словами: .

«Трёхглавый Бхайрава ⁴⁵ присутствует в каждом человеке (*сакшат вьявастхитах*), пронизывая собой всю вселенную».

Здесь подразумевается следующее. Тот, кто переживает опыт – или субъект — идентичен Шиве, чьё тело есть вселенная, потому что свет (сознания) есть его подлинная природа и вследствие того, о чём говорится в только что упомянутых агамах; только благодаря его (Шивы) *Майя-Шакти* он (тот, кто

переживает опыт,) проявлен в свёрнутом состоянии, ибо его подлинная природа не проявлена. Сама свертка при (ближайшем) рассмотрении тоже состоит только из *чит* (сознания). ибо она проявляется как несущая в себе

****Акхьяти** – состояние, в котором осознание полной природы Шивы временно скрыто от Шивы (*Шива сварупоханам*).

******* Проф. Лейдекер переводит это предложение курьезным образом а именно: «Он становится их подлинной природой, когда они распознают себя как не утратившими спасителя чит». *Чит-раса* означает вовсе не «спасителя чит», но сущность *чит*, а *аишьяната* означает не неотличимость, но отверждение, т.е. манифестацию тонкой сущности *чит* (*чит-раса*) в твёрдой форме. Раса в данном контексте обозначает сок, и как жидкий сок может отвердеть, так же *чит* может принять твёрдую проявленную форму.

природу чит, в противном случае (т.е. в отсутствие своего проявления, а проявлена она может быть лишь тогда, когда она имеет природу сознания), она обращается просто в ничто. Таким образом каждый субъект идентичен с почитаемым Шивой, чьё тело есть вселенная. Что и утверждается мною (везде).

«Если говорится, что *акхьяти* или невежество есть то, что никогда не проявляется, т.е. то, что никогда не переживается в опыте, тогда знание – единственное, что остаётся. Если же утверждаться, что *акхьяти* существует, т.е. оно переживается в опыте (в определённой форме), тогда (очевидно), что, поскольку оно несет в себе природу знания, то опять же существует только знание.⁴⁶

С той же цепью в *Спандашастра* 47 провозглашает идентичность *Дживы* (переживающий опыт индивидуум) и Шивы (универсального существа, переживающего опыт) (в стихах), начинающихся следующими словами: «Потому, что Джива идентичен целой вселенной» и завершающихся такой строкой — «Так что ни в слове, ни в объекте, ни в умственном постижении нет ни одного состояния, которое не было бы Шивой».* [*Спандарика* Васугупты – Нишьянда, II. Vv. 3-4.]

Единственно знание этой истины приносит освобождение; единственно отсутствие этого знания создаёт пребывание в оковах. Это будет несомненно разъяснено далее (буквально — это будет пройдено).

Здесь могут возразить а именно — субъект или существо, переживающее опыт, несёт в себе природу *викальпы*⁴⁸, а *викальпа* существует благодаря *Читта*.⁴⁹ Поскольку имеется *Читта* (т.е. в качестве природы субъекта), как же он (субъект) может иметь природу Шивы?****** Предвидя такое возражение, (автор), дабы разъяснить ситуацию с самой *Читта*, говорит:

*Проф. Лейдекер приводит странный перевод этого предложения: «Таким образом, если подумать глубже над смыслом слов, (приходит понимание). Что это не является состоянием — тем, которое есть Шива». Последняя фраза «...не является состоянием... Шива» бессмысленна. Не будучи в состоянии понять смысл текста, он называет в своих примечаниях на стр.116 непостижимым для ума. Однако этот текст ни в коей мере не является непостижимым для ума. Просто значение рассматриваемой фразы есть «Не существует состояния, которое не является Шивой». Последняя половина этой фразы читается как «на савастха на йа Шивах».

**Возражающий утверждает следующее: Субъект производит все виды *викальп*, потому что он мыслит посредством *читты*, а природа *читты* состоит в том, чтобы формировать *викальпы*. Таким образом, покуда *читта* продолжает своё действие, как субъект может нести в себе природу Шивы, который есть *нирвикальпа*?

Сутра 5: Читти (универсальное сознание), нисходя с (уровня) Четана (стадии несвернутого сознания) становится Читта (индивидуальным сознанием), становясь при этом свернутым (Санкочини) в полном соответствии с объектами познания (четья).

Комментарий

Строго говоря, *Читта* (индивидуальное сознание) есть ничто иное как само возвышенное *Читти* (универсальное сознание). Однако теперь, когда *Читти* сокрыло свою подлинную природу, приняв свёрнутую или ограниченную форму, она проявляется только в двух аспектах. Временами она ярко вспыхивает под доминированием *Чит*, подчиняя себе ограничения, под видимостью которых она пребывает, временами же она (проявляется) под доминированием ограничений. В случае, когда *Чит* доминирует в его естественном состоянии, и при этом проявляется доминирование только *пракаша* (без *вимарша*), его *прамарти* или существо, переживающее этот опыт, есть *Виджнянакала*. 50 В том случае, когда доминируют сразу *пракаша* и *вимарша****, существо, переживающее этот опыт, есть *видьяпрамата*. 51 Даже в этом состоянии (*пракаша-парамарша-пратханатве*) по мере того как свернутое состояние (сознания) постепенно ослабляется, последовательно проявляются стадии Иша, Садашива и Анашрита-Шива. 52* Однако, в случае, когда доминирование *чит* достигнуто усилиями в созерцании (самадхи). постадиально достигается высшая степень знания чистого пути. 53**

***Проф Лейдекер приводит совершенно курьезный перевод этой фразы, а именно – «Но когда (божественный) свет ослаблен». Этот перевод не только лишён всякого смысла, но он просто невозможен ни при каком лингвистическом или грамматическом прочтении данной фразы. *Пракаша-парамарша-прадханатве* означает «в том случае, когда доминируют сразу *пракаша* и *вимарша*». Здесь *парамарша* — синоним *вимарши*.

*Проф Лейдекер переводит слово «танутайям» как телесность. Это абсурдно. В тексте совершенно ясно говорится: *Санкочасья танутайям Иша-садашива-анушрита-рупата*, т.е. в случае *тануты* (свёртки) имеют место стадии Иша, Садашива и Анушрита-Шива. Если *танута* переводить как телесность, как то делает проф. Лейдекер, то получается, что состояния Иша, Садашива и т.д. становятся все более и более телесными. Что было бы верхом абсурда. Слово *танута* здесь означает ослабление, а не телесность.

**Суть в том, что *Чит-прадханатва* (доминирование чит) может быть либо естественным (*сахаджа*), либо обрётёнными усилиями в Самадхи (*Самадхи-праятнопарджита*). В случае доминирования *чит* естественного типа может наличествовать доминирование либо только *пракаша*, при этом переживающее

Однако, там, где доминирует ограничение (чит), возкает знание Пустоты и т.п.54

В том случае сама *читти* (универсальное сознание) в форме ограниченного субъекта нисходит с уровня *четана* (универсального сознания) направляясь в формы воспринимающих существ, ограниченных объектами их сознания, такими как синее (т.е. внешними объектами сознания) удовольствие (т.е. внутренними объектами сознания) и т.д., и будучи ограниченной обоими видами ограничений (т.е. внешними и внутренними объектами сознания), становится *читта* (индивидуальным сознанием). Так сказано в несравненной *Пратьябхиджня*.

Джняна, Крия и третья Шакти Господа (Шивы) — Майя Шакти — проявляются как *саттва*, *раджас* и *тамас* в случае с *Пашу*(индивидуальной *дживой*) в соответствии с объективными реальностями, которые суть составные части Его самого (Господа). 55 В этом и других подобных утверждениях (ясно, что) *Читти* (универсальное сознание), которое несет в себе природу абсолютной свободы и обладает силами *джняны*, *крийи* и *майи* вследствие избыточных ограничений в состоянии *пашу* (индивидуальной души) проявляется как *Читта* (индивидуальное сознание), несущее в себе природу *саттвы*, *раджаса* и *тамаса*.56 Так это сказано в *Пратьяб-*

хиджне (т.е. в Ишвара-пратьябхиджня Утпаладевы, I. 4,3).

Поскольку индивидуальное сознание даже в состоянии *Викальпы*⁵⁷ по своей природе принадлежит высшей реальности (т.е. Шиве), то с целью достижения этого (*тат* т.е. Высшей Реальности), в несравненной *Таттва-гарбха—стотра* сказано следующее:

«Таким образом, во всех, кто стремится достичь Высшей Истины, никогда (ни при каких условиях) не исчезает самосветящаяся природа их глубинной сущности».

Ввиду того факта, что *читта* единственная являет собой подлинную природу Майяпраматри сказано следующее:

Сутра 6: Майя-праматри состоит из нее (т.е. Читта).

Комментарий

данный опыт существо есть *Виджнянакала*, либо здесь может доминировать *пракаша* и *вимарша* одновременно, при этом существо, переживающее данный опыт, есть *Видьяпрамата*.

В том случае, когда доминирование *Чит* обретено усилиями путем Самадхи, *Шуддхадхвапрамата* достигает высшего из всех уровней.

Читта доминирует в том, что относится к сфере жизни и тела. Сфера пустоты также состоит из *санскар* (впечатлений, расположенностей). *Читта* в противном случае тот, кто пробудился (от опыта пустоты), не смог бы исполнять далее свои обязанности. Таким образом, *майяпраматри* состоит только из *Читта*. Именно в этом смысле в *Шивасутрах* при обсуждении реальности (*васту-вритти-анусарена*) говорится, что универсальное сознание (*чайтанья*) есть Самость, и при этом при обсуждении характеристик *майяпраматри* говорится, что «индивидуальное сознание (*читтам*) есть самость».

Поскольку *мукти* или освобождение достижимы только при точном знании подлинной природы Самости, а перевоплощение (из жизни в жизнь) (*сансара*) происходят лишь по причине недостаточного знания (этого факта), предлагается кусок за куском проанализировать подлинную природу этого (т.е. Самости):

Сутра 7: И (хотя) он един, он принимает двоякую, троякую, четвероякую форму, а также становится природой семи пентад.

Комментарий

С точки зрения того, что уже определённо установлено, возвышенный Шива, несущий в себе природу *Чит*, есть единым Атма и ничто иное, ибо свет (сознания) не может быть разделен пространством и временем а то, что является всего лишь инертным, не может выступать субъектом.*

Поскольку сознание (буквально — свет сознания) само по себе посредством суверенности своей свободной воли⁵⁹ принимает на себя ограничения *праны* и т.д. и состояние существ, переживающих опыт ограниченных объектов, получается, что оно выступает в двоякой форме, а именно — как манифестатор, т.е. как свет сознания, и как ограниченное проявление.

Вследствии попадания под покровы *мала — ану, майи и кармы* — оно становится трояким.

(Также) оно становится четверояким, вследствие принятия на себя природы (1) *Шуньи* (2) *праны* (3) *пурьяштаки* ⁶² и (4) грубого тела.

Семь пентад, т.е. тридцать пять *таттв* (принципов) — от Шивы вниз до земли — также становятся его природой (или *сапта* и *панча* в сутре можно рассматривать отдельно как семь и пять). Так что от Шивы вниз до *сакала* сознание состоит из семи типов существ, переживающих свой опыт.**

*Имеется ввиду, что *джада* или всего лишь инертное может выступать только объектом опыта но не его субъектом.

**Семь типов существ переживающих свой вид опыта, суть: 1 Шива-примата, 2 Мантра-махешвара, 3 Мантрешвара, 4 Мантра, 5 Виджнянакала, 6 Пралайякала и 7 Сакала.

Хотя его сущностные природа есть *чит* (сознание), *ананда* (блаженство), *иччха* (воля), *джняна* (знание) и *крийя* (действие) — пятеричная природа — оно принимает на себя форму другой пентады — ограниченной покровами *калаа, видья, рага, каала и нийянти* ⁶³ — вследствие *акхьяти* (неведения). Таким образом, только осознав, что единая Реальность, которая есть только Шива, принимает форму тридцати пяти принципов семи типов существ, переживающих свой опыт, пентады пяти сил, состоящих из *Чит*, и т.д. — только тогда становятся дарующими (духовную) свободу; в противном случае (т.е. в отсутствии этого осознания) имеется причина *сансары* (следование из одного воплощения в другое).

И, таким образом:

Сутра 8: Позиции различных систем философии суть лишь различные роли этого (сознания или Самости).

Комментарий

Позиции, т.е. установившиеся воззрения всех систем философии, а именно – Чарвака и других – являются, так сказать, ролями, которые Самость принимает на себя по собственной воле так же, как актер принимает свои роли.

Так, Чарвака (те. последователи системы Чарвака) полагают, что Самость идентична телу, наделённому сознанием. Последователи философии Ньяя и т.д. полагают Самость — поскольку она пребывает в существующих условиях окружающего мира — практически идентичной *буддхи* (интуитивному качеству определённого типа знания), которое является субстратом знания, и другим качествам. В момент освобождения, когда *буддхи* исчезает, они полагают Самость почти идентичной пустоте. Последователи Мимансы также привязываются к *буддхи*, поскольку они считают, что то, что выявляется при постижении Я, скрытого за *упадхи* 64 т.е. за ограниченными условиями удовольствия и боли, как раз и есть Самость. Последователи Сугаты 65 также останавливаются лишь на функциях *буддхи*, полагая, что фундаментальный принцип есть лишь поток познавания. Некоторые из последователей Веланты полагают Самостью *прану* (жизненный принцип).

Брахмавадины (сторонники Вед), которые полагают не-бытие (*абхава*) фундаментальным принципом на основании (учения Упанишад), что «вначале все было пребывающим в не-бытии», принимают позицию пустоты, и (таким образом) ей всё и заканчивают. Мадхьямики 66 занимают ту же позицию.

Панчаратры 67 верят, что высшая причина (*пракрити*) всего есть Господь Васудева, индивидуальные же души суть как бы его искры, и полагая индивидуальные души в качестве трансформаций 69 высшей причины, они приходят к не-проявленному 70 (как источнику всех вещей).

Последователи Санкхьи 71 и других (схожих взглядов), занимают позицию, характерную главным образом для Виджнянакала.72

Другие последователи Всаданты придают высший статус принципу Ишвары (в соответствии с учением Упанишад): «Вначале было лишь его бытие в одиночестве».

Последователи Вьякарана 73, полагая Атман (Самость) принципом пребывания *шабда-брахмана* 74 в форме *пашьянти* 75, отводят высшую реальность статусу Шри Садашивы. Сходным образом можно показать и другие философские системы (как представляющие собой лишь части нашей системы). Это также описано в Агамах 76 (в следующих стихах): «Буддисты удовольствуются принципом Буддхи, Архаты 77 – *гунами*, знатоки Вед – Пурушей, а Панчаратрики – *авьяктый*».

Тантрики 79 полагают, что принцип *атмана* трансцендирует мир.

Преданные священным текстам Кулы 80 и т.п. считают, что принцип *атмана* полностью погружен в мир (т.е. что мир являет собой лишь форму Атмана).

Однако, знатоки философии Трика 81 полагают, что принцип *атмана* одновременно имманентен миру и трансцендирует его.

Таким образом, все эти роли исполняются исходя из одного и того же Божественного начала, чья сущность есть сознание, и причём исполняются согласно его собственной абсолютной воле, (а) все различия в ролях следуют из различных градаций того, каким образом эта абсолютная воля предпочитает проявлять либо скрывать саму себя. Так что существует лишь один Атман, пронизывающий собой все эти (роли).

Однако, те, кому свойственно ограниченное видение в различных аспектах, согласно Его воле вынуждены идентифицировать себя с различными (ограниченными) стадиями так, что даже хотя и становится ясно, что ошибочные концепции тех, кто переживает опыт предшествующих стадий, обусловлены их идентификаций с телом и т.д., они все же не способны постичь великое проникновение (Атмана), описанное выше (в философии Трика, а именно – что *Атман* одновременно имманентен миру и трансцендирует его), до тех пор пока Шакти 82 Высочайшего не снизойдёт на них (т.е. до стяжания милости со стороны Высочайшего). Как было сказано,

«Вайшнавья и другие, кто окрашен (т.е. чьи умы окрашены) привязанностью или окраской *Видья* 83, не ведают Верховного Бога, всезнающего, исполненного знания. Равным образом, (как было сказано) в *Сваччханда Тантра*. (10-я Патала, стих 1141) –

Это всего лишь *Майя* – то, что движет (последователями других систем) в поисках освобождения (*мокша*) в несвободе (т.е. в тех учениях и писаниях, которые не способны привести освобождение)», а также, как сказано в *Нетра Тантра*, 8-я Патала, стих 30), «Те, кто привязаны к ограниченным вещам как к Самости (например, к телу, как к Самости, к *буддхи*, как к Самости и т.п.), не достигают высшей стадии Шивы». А также существует другая интерпретация сутры: *Даршан* следует понимать не как систему философии, но просто как знание; *стхити* – не как стадию, но как

внутреннюю остановку; *бхумика* – не как роль, но как средство, а интерпретация в целом звучит следующим образом.

Стхити, т.е. внутренняя остановка всех даршан, т.е. эмпирических знаний, например, опыта (внешних вещей. таких как) цвет, к примеру, синий, или (внутреннего) опыт, к примеру, удовольствия и т.п. становится средством проявления сущностной природы *там*, т.е. Шивы, который по своей природе есть сознание и безмерное блаженство.

Так что как только внешняя форма (сознания) приходит к покою в сущностной природе (знающего), это вызывает остановку внешней вещи (*санхара*) прибывание в покое в условиях внутренней умиротворенности, а затем начало целой серии различных опытов (*санвит-сантати*), возникающих снова (*удешьят*). Таким путём достойное поклонения состояние сознания *турья* 84 (четвёртое), природа которого состоит в соединении воедино эманации, сохранения и повторного поглощения, непрерывно (дословно – без всякой последовательности) сияет, тут же порождая множество разнообразных эманаций (сотворенных вещей), и тут же поглощая (их) – всегда опустошённая и при этом всегда наполненная, пребывая сразу в обеих формах (т.е. пустой и полной) и в то же время будучи незатронутой ни одной из них.** Как сказано в *Шри Пратьябхиджнятики*: «Повторно поглощая объекты она (Шакти) тут же раскрывается (дословно – поднимается) (в Своей природе), и вот она уже наполнена»***

*Перевод проф.Лейдекера: «Поклоняющиеся *атману* не достигают высших мест» по меньшей мере совершенно дезориентирующий. Те, кто не достигают высших состояний – это не поклоняющиеся Самости, а те, кто принимают за Самость тело, буддхи и т.п.

**Этим исчерпываются все четыре альтернативы. Идея состоит в том, что, хотя *турья Санвид* проецирует вещи наружу из самой себя, (что указывает на её совершенную полноту и богатство), и повторно поглощает их в себя, (что указывает на то, что она опустошена и должна вобрать вещи назад в себя с тем, чтобы восполнить потерю), в то же время она трансцендирует все эти альтернативные состояния.

*** Проф. Лейдекер утверждает, что слово *авалеха* (т.е. слизывание) в данной фразе бессмысленно, и предлагает в качестве правильного прочтения слово *авалеха*. Но слово *авалеха* находится здесь совершенно правильно. Оно означает слизывание, пожирание, т.е. повторное поглощение объектов. Время, пространство и объекты пожираются состоянием *Турья*, в котором остаётся лишь Я-сознание.

Когда все более и более ищут прибежища в этой достойной поклонения (силе), она шаг за шагом принимает в себя своего преданного.

Если Атман (Самость) описанный (выше), являет собой (такое) величие, то каким образом, как говорится, он может быть *ану* (дживой), покрытым *мала* 85, охваченным *калаа* и другими *каньчука* – *сансарин*ом (следующим чередой перерождений). (В ответ на этот вопрос) говорится (дословно – он, автор, говорит):

Сутра 9: Вследствие ограничения Шакти** Реальность, которая целиком есть Сознание, становится сансарин**ом, покрытым *мала*.

Комментарий

Когда верховный Господь, самая сущность которого есть сознание, по своей собственной воле скрывает свою пронизанность нс-дуальностью, и принимает на себя дуальность во всём и всюду в этот момент Его воля и другие силы, будучи в своей основе неограниченными, претерпевают ограничения. Вот тогда-то и становится эта (душа) перевоплощающимся существом, покрытым *мала*. Таким образом Могущественная Воля (Абсолюта), чья суверенность неограниченна, принимает на себя ограничение, становясь *анава-мала*, что выражается в полагании себя несовершенным. (Что касается) силы обладания знанием, то поскольку она претерпевает постепенное ограничение в мире, наполненном различиями, его всезнание сокращается до знания (лишь) нескольких вещей. Принимая на себя чрезвычайное ограничение, возникающее с обретением неких внутренних органов – органов чувств – он также принимает *майя-мала* 87, что выражается в восприятии всех объектов как отличающихся друг от друга, (Что касается) силы действования, его всемогущество в этом мире, наполненном различиями, сокращается до способности делания (лишь) нескольких вещей, и начиная с приобретения ограничений в виде органов

****проф.Лейдекер переводит слово *чит-ват* как подобное *чит*. Суффикс *ват* здесь вовсе не подразумевает подобия но означает «наполненность чем-либо» *читват* означает предельный принцип, который представляет собой сознание. Шива не подобен *чит*, но он весь есть *чит*. Кшемараджа в своём комментарии на эту сутру также объясняет *чидват* как *чидатма*.

делания, он становится ограниченным в высшей степени и принимает *карма-мала* 88, которая выражается в творении добра и зла. Таким образом, вследствие принятия на себя ограничений, *шакти* (силы), всемогущества,

всезнания, совершенства, вечности, всеприсутствия проявляются соответственно как *каала* (ограниченная дееспособность), *видья* (ограниченная способность к знанию), *рага* (ограниченность в аспекте желаний), *каала* (ограниченность во времени) и *нийяти* (ограниченность в аспекте пространства и причинности).⁸⁹ Сконструированный таким образом (*атман* или Самость), он называется *сансарин*ом (перевоплощающимся существом) бедным в своей Шакти. Однако при условии (полного) раскрытия своих *Шакти*, он есть сам Шива.

Но существует ли что-либо соответствующее состоянию Шивы, благодаря чему Самость, даже находясь в состоянии *сансарина*, могла бы осознать себя как самого Шиву проявляющегося в этом состоянии? На это утверждается: «Такое существует», (и таким образом в следующей *сутре*) сказано:

Сутра 10: Даже в этом состоянии (эмпирического я), он (индивидуум) производит пять критья подобно Ему (т.е. Шиве).

Комментарий

В этом пункте обнаруживается отличие философии *Ишварадвайя* 90 от философии *Брахмавадинов* 91, – божество чья сущность есть сознание*, всегда удерживает своё управление пятиричным деланием, который⁹², в соответствии с тем, что утверждают великая *Сваччханда* и другие учения (шиваистской философии), а именно: (См. *Сваччханда тантра* 1-я Патала, стих 3) «(Я преклоняюсь перед) Божественным, который порождает (1) эманацию (*сришти*), (2) повторное поглощение в себя (*санхара*), (3) сокрытие (*вилая*), сохранение (мира) (*стхити*), который ниспосылает (5) милость (*ануграха*), и который устраняет трудности для тех, кто склоняется (перед Ним)». **

Так же как Возвышенный (Шива) в процессе расширения вовне 93 (т.е. проявления в качестве вселенной) производит эманацию и т.д. – феномены, которые представляют собой раскрытие его подлинной природы – точно так же он производит пять действий, даже пребывая в состоянии *сансары* – путём ограничения силы своего Сознания. Так, что (как сказано)(в *Ишварапратьябхиджня*, 6 Ахника, стих 7):

*Чидатман не означает подобности *чит*, как переводит проф. Лейдекер, но означает того, «чья сущность есть *чит* или сознание».

**Довольно курьезным образом проф. Лейдекер переводит пранатартивинашанам как «ему, которому подчиняется разрушение печалей», что едва ли имеет какой-либо смысл.

«Положение (*тат эвам* здесь означает *тат эвам сати*) таково, что даже в состоянии эмпирического бытия (*вьявахаре'ни*) Господь вселяется в тело и т.д., побуждая объекты (дословно группы объектов) проявляются вовне по Его собственной Воле, хотя проявляются они при этом внутри Него» (Пятиричный процесс в состоянии мирского проявления показан ниже). Так согласно точке зрения *Пратьябхиджнякарики*, когда величайший Господь, который есть сознание (дословно – чья форма есть сознание), вселяется в тело, и при этом *прана* и т.д. вследствие внимания становятся внешними, и он побуждает объекты, подобные синему цвету и т.п. проявляться в определённом пространстве, времени и т.д., тогда всё, что касается определенного проявления в определённом пространстве, времени и т.д. есть производимый Им акт эманации (*сраштриа*). Что касается проявления объектов в ином пространстве, времени и т.д., то это есть производимое им действие *поглощения*(*санхартрита*). Что касается актуального (деления) проявления синего цвета и т.д., то таково производимое им действие сохранения (*стхапаката*). Что касается проявления чего-либо как чего-то иного, то таково производимое им действие сокрытия 94 (*вилайякарита*). Что же касается проявления каждой вещи как идентичной свету (сознания)⁹⁵, то таков Его акт милости (*ануграхитрита*), То, каким образом Господь всегда остаётся автором пятиричного делания, я широко осветил в *Спандасандохе*. Таким образом, когда авторство этого пятиричного делания опознаётся в своём собственном личном опыте и отслеживается с устремлением и ясным пониманием, то величие Господа открывается преданному. Так что те, кто всегда размышляют об этом (пятиричном делании Господа), познают вселенную как раскрытие сущностной природы (сознания) и становятся прямо освобождёнными при жизни. Это – то, что поддерживается (сакральной) традицией (*итьямнатах*). Те же, кто не предаются таковому размышлению и видят все объекты различными в своей сущности, навеки остаются связанными. Авторство пятиричного акта – не единственное, что имеется, помимо его есть ещё один эзотерический аспект. Так, он говорит (т.е. здесь говорится):

*Проф. Лейдекер приводит совершенно курьёзный перевод этой фразы: «Те, однако, кто не удерживает подобным образом тотальность объектов, различающихся во всем...». Что как раз противоположно смыслу фразы. В действительности, запятая здесь предполагается после слова *татха*. Такое прочтение одобрено серией «Кашмирские санскритские тексты».

Сутра11: А именно, следующее: проявление, получение удовольствия, переживания опыта самого себя, закладка семени и растворение.

Комментарий

Он производит таковые, т.е. эти пятиричные деяния, что (синтаксически) связано со сказанным выше. С высшей (*махартхадриштья*) 97 точки зрения, все, что проявляется как успешное функционирование (дословно – расширение) богини зрения и других (функций восприятия), является, (так сказать), результатом эманации (*сриджьяте*)(это *абхасана* или проявление). Когда объект таким образом сотворен через эманацию (т.е. переведен в состояние проявленности), и когда (Самость), не закрывает глаз, наслаждается им некоторое время, он удерживается (в опыте) все это время богиней удержания. (Такое наслаждение опытом в течение определённого времени представляет собой *стхити* или сохранение). Он растворяется в момент *вимарша* (*вимаршана-самайе*), по-другому называемый неожиданной вспышкой восторга (*чаматкара*).98 (Таковое значение объекта представляет собой *санхара*). 99 Как сказано Рамой:

«Скала множественности, которую другие не могут расколоть даже молнией созерцания (*Самадхи*, буквально — всеми накоплениями сознания), у тех, кто наделён силой, обретаемой путём преданного поклонения тебе, переживается как идентичная им самим, и таким образом разрушается». Однако, если в момент повторного поглощения или растворения (опыта множественности или дифференциации) он (т.е. объект опыта) вызывает внутри различные *самскар*ы (впечатления) сомнений и т.п. тогда он приобретает в зародыше состояние *сансар*ы, которое привязано к неизбежности повторного рождения, и таким образом он накладывает (на того, кто переживает этот опыт), состояние *вилайя* (сокрытие подлинной природы Самости). С другой стороны, в то время как он

(т.е.мир, уменьшений до зародышевой формы) удерживается внутри, равно как все остальное, переживаемое в опыте в то же время, сжигается огнём сознания до состояния идентичности самости в процессе *хатхапака* 100 и через устройство *аланграса* 101, тогда, приводя все к законченности, (йогин) обретает состояние милости. Этот тип авторства пятиричного делания, хотя он всегда доступен каждому воплощённому в теле, тем не менее не может быть проявлен без помощи хорошего *гуру* (духовного мастера). Таким образом, следует предаться благоговейному служению хорошему *гуру*, чтобы обрести проявленный (опыт пятиричного делания).

Тот, однако, кто не обретает полного знания (авторства пятиричного делания) вследствие отсутствия руководства со стороны хорошего *гуру* остаётся введенным в иллюзию собственными силами (*шакти*), так как подлинная природа каждой (из этих *шакти*) скрыта (от него). Таким образом, сказано:

Сутра 12: Быть сансариним означает быть введенным в заблуждение своими собственными силами вследствие незнания этого (т.е. авторства в отношении пятиричного делания).

Комментарий

«*Тат*», т.е. то (в *сутре*) означает авторство пятиричного делания, которое свершается постоянно; «*апариджняне*» или неведение означает отсутствия проявленности своей собственной силы, которая становится ощутимой через снисхождение *Шакти*. (Оставшаяся часть *сутры*) означает: обретение состояния *сансарина* (проходящего через перерождения) происходит вследствие заблуждения (*вьямохитатвам*), (которое означает) – быть пригвожденным различными сомнениями, порожденными *шастрами* (писаными текстами) и мирскими воззрениями.

Как сказано в великолепной *Сарвавирабхаттарака*:

«Из-за неведения людьми овладевает неопределённость, и отсюда следуют рождение и смерть». И также:

«Природа всех мантр 102 заключается в буквах и звуках. А природа всех букв и звуков – Шива».

Так что *вишакти* (сила речи), (известная как) *пара* 103 (высшая), которая идентична свету сознания (т.е. Шиве), который есть форма великой вечно звучащей мантры, которая состоит из сознания совершенного «Я». Которая включает в себя (буквально — беременна), собрание всех шакти, образованных звуками, начиная с «а» и кончая «кша»¹⁰⁴, порождает сферу (ограниченного) субъекта или того, кто переживает опыт, через прогрессирующие стадии *нашьянти* 105, *мадхьяма* и т.д. В этом состоянии (ограниченного существа, переживающего свой опыт) она скрывает свою Подлинную – *пара* – форму и порождает в эмпирическом объекте (*майя-праматух*) в каждый момент времени вечно новую активность *викальп* 106 – активность, которая привносит в поле зрения неясные и частичные объекты, а также она несёт в себе и стадню *авикальпа* 107, сокрытую под этой активностью (*викальп*), несмотря на то, что в самой себе она (в стадии *авикальпа*) весьма чиста. В этих обстоятельствах, боудучи введенным

в иллюзию особыми Шакти в форме «ка» и других согласных, под предводительством Брахми 108 и других божеств, подверженный иллюзии человек беспомощно полагает самого себя телом, *пранами* и т.д., а свою Самость, таким образом, ограниченной.

Брахми и другие божества на стадии *пашу* (связанной души), проявляя эманацию и сохранение в отношении различий, и растворение в отношении не-различий, проявляют приспособленность только к ограниченным *викальнам*. Однако на стадии *пати* (господина) эти (божества) проявляют растворение в отношении различий и эманацию и сохранение в отношении не-различий 109, постепенно путём уменьшения *викальп*, (в конечном итоге) раскрывая великую стадию *авикальпа*, которая позволяет обрести блаженную *бхайрава-мудру* 110, на стадии которой они (*шакти*) приводят к проявлению чистой *викальпа шакти* 111, которая глубоко погружена в сознание и блаженство (которое позволяет испытывать следующее):

«Тот, кто знает, что вся эта слава (проявления) – моя (т.е. принадлежит духу), кто осознает, что целый космос есть его Самость, обладает *махешатой* 112, даже когда *викальпы* 113 ведут свою игру». (*Ишварапратьябхиджня*, Агамадхикара II Ахника, стих 12). Таким образом, состояние *сансарина* (проходящего через перевоплощения), коренится, как объяснено выше, в иллюзии, порождённое своей собственной *шакти*.

[Описанное выше известно как Шамбхавопайя или техника Шамбхава для достижения сознания единства. Ниже дается Шактопайя или техника Шакта.] Далее, возвышенная сила сознания (*читти-шакти*), известная как Вамешвари 114, поскольку она испускает (т.е. проецирует) вселенную, а также поскольку её задача - иметь дело с противоположным течением *сансары*, раскрывает себя целиком в условиях ограниченного субъекта (*пашу*) как (эмпирический) субъект в форме *кхечари* 115, как внутренний орган — в форме *гочари*, как внешний орган — в форме *дикчари* и как объектно существующее в форме *бхучари*. Покоясь в состоянии пустоты (т.е. скрывая подлинную природу Самости), она сияет, сокрыв свою высшую реальность как *чид-гагана-чари* посредством группы *кхечари*, которая заключается в *шакти калаа* и т.д., т.е. природе ограниченной способности к действию и т.д. Она проявляется в виде группы *гочари* в форме божества *антах-карана* 116 (внутренний аппарат психики), чьи главные функции заключаются в установлении различий (*бхеда-нишчайя*), (в своем буддхи-аспекте) - в идентификации Самости с различными вещами (*бхеда-абхимана*), в восприятии вещей как различающихся между собой (*бхеда-викальпана*), а (в своем манас аспекте) – в сокрытии своей подлинной природы, заключающейся в установлении не-различия и т.д. Она также проявляется через группу *дикчари* в форме божества внешних чувств. Чьи главные

функции состоят в восприятии различий и т.д. путём сокрытия своей подлинной природы, которая заключается в проявлении не-различия. Она проявляется через группу *бхучари* в форме познаваемых объектов, имеющих природу во всем отличающихся между собой наружностей – путём сокрытия подлинной природы Универсальной Самости и введя в заблуждение сердца всех созданий.*

Однако, на стадии *пати шакти* проявляет себя как *чидгаганачари*, сущность которой есть универсальное делание, как *гочари*, чья сущность заключается в постижении не-различия и т.д., как *дикчари*, чья сущность заключается в восприятии не-различия и т.д., как *бхучари*, чья сущность заключается в обнаружении объектов как неотличимых от Самости, как-будто они части её тела — все это открывает сердце *пати*.

Высокочитимый Дамодара, стяжавший неподдельное уважение благодаря (дословно – родившись от) его врождённому *чаматкара* (блаженству) говорит в Вимуктаках, т.е. (свободных стихах) следующее. «Вамеша (Вамешвари) и другие богини, занимающие свои сферы в прознающем субъекте (как кхечари). в его внутреннем органе (как гочари), в его внешних чувствах (как дикчари) и в объективно существующих вещах (как бхучари), приносят освобождение обретением полного знания (*париджняна*), тем самым делая его целостным (*пурна*), либо приносят оковы через неведение (*аджняна*), тем самым делая его ограниченным (*аваччхинна*). Таким образом, бытие *сансарин*ом заключается в пребывании в заблуждении, производимом своими собственными *шакти*.

[Ниже приводится описание *анавопайи* – анава-техники для достижения сознания единства]

Опять же верховный Господь. чья сущностная природа есть сознание, обладает своей собственной *айшварья шакти* 117, каковая уникальна, непобедима, и сущностная природа которой заключается в делании 118, которое в сущности своей есть *спхуратта* или изливание 119 божественного света.

Когда она (т.е. *айшварья шакти*), скрывая свою подлинную природу, вызывает заблуждения в состоянии *пашу* (т.е. состоянии ограниченного пребывающего в оковах индивидуума) через *прана, апана и самана шакти* 120, через состояния бодрствования, сна и сна без сновидений, через *калаа* 121 тела — *прану и пурьяштака* 122 — тогда это вызванное ею заблуждение представляет собой условие пребывания *сансарин*ом (проходящим через перевоплощения из жизни в жизнь). Однако, когда она высвобождает *удана-шакти* 123, которая проявляется в *мадхьядхама* 124, как природа состояния *турья* 125 и *вьянашакти* 126, чья сущность заключается в проникновении во вселенную и которая проявляется как природа состояния *турьятита* 127, и

обе суть масса сознания и блаженства, тогда даже пребывая в теле достигают уровня *пати* 128 и обретают освобождение при жизни.

*Хотя слово *чакра* означает группу, скопление или колесо, оно предполагает некий корпус сил (как в армии) в индивидууме сквозь который нужно проторить себе путь, чтобы получить возможность вознестись к универсальному сознанию.

Таким образом, «пребывание в заблуждении, вызванном своими собственными *шакти* (силами)» было разъяснено таким образом. В *чидват* сутре (сутра 9) сказано, что свет сознания, сам по себе принимая ограничения становится *сансарин*ом (индивидуумом, перевоплощающемся из одного обусловленного существования в другое). Здесь же говорится под другим углом зрения, что он становится *сансарин*ом вследствие введения в заблуждение своими собственными силами. С другой стороны, можно указать на то, что когда человек с ограниченными силами (т.е. индивидуальная душа), несмотря на то, что он обладает праной и другими (ограничениями), не введен в заблуждение своими собственными силами, он становится, согласно учению священной традиции (Самим) Господом в теле, или другими словами, его можно назвать Самым высокочтимым Шивой. Как сказано в Агаме:

«Они суть верховный Господь в завуалированной форме, вселившийся в человеческое тело».

В комментарии 130 на Пратьябхилжню также сказано следующее:

«Те кто рассматривает тело или даже кувшин и т.п. состоящие из тридцати шести таттв (принципов), как просто форму Шивы, также достигают совершенства».

Чтобы показать сущностную истину, значение вышеприведённой сутры излагается в обратном порядке (следующим образом):

Сутра 13: Обретая полное знание этого (т.е. авторства пятиричного делания Самости), Читта сама (т.е. индивидуальное сознание), двигаясь внутрь, становится Чити 132 (т.е. универсальным сознанием), за счёт возвышения до статуса четана 133.

Комментарий

Что касается познаваемого объекта, то этой *сутре* уже дано детальное объяснение в ходе объяснения предыдущей *сутры*. Всё же здесь приводится её объяснение с позиции формулировки сутры.

После обретения полного знания этого (т.е. самостоятельного авторства пятиричного делания), причина, а именно – недостаток знания – устраняется, прекращается пребывание в состоянии заблуждения, вызванном деланием своей собственной шакти (силы), и вследствие обретения *сватантры читта* (как объяснено ранее в сутре 5) прекращает свою приводящую к ограничениям тенденцию к экстраверсии, становясь интровертированной, поднимаясь до статуса *четана*, т.е. она постепенно возвышается до состояния субъекта, обладающего знанием, где, вследствие растворения ограничений и обретения своей подлинной природы, она становится *читти*. Она достигает высшей ступени *чит* – вот в чем смысл.

Здесь возникает вопрос: если *чит-шакти* в своём высшем аспекте такова по своей природе, что она уничтожает (дословно – пожирает) все различия, она должна бы оставаться таковой (т.е. она должна удерживать свою природу) даже в состоянии *майя* – сферы (т.е. даже в условиях проявленной вселенной) – так же как солнце сохраняет объекты видимыми, даже будучи закрытым тучами (т.е. делать объекты видимыми является природой солнца, и оно делает это даже тогда, когда оно закрыто тучами). Равным образом если уничтожение различий является природой *читти*, то оно должно продолжать делать это, даже будучи скрыто под покровом *майи*. *Читти* сравнивается с солнцем, *майя* — с тучами). В ответ на это высказанное сомнение автор говорит следующее:

Сутра 14: Огонь Читти, даже нисходя до (низкого) состояния, и будучи скрытым под покровом (майи), частично всё-таки сжигает топливо знаемого (т.е. объектов).

Комментарий

Читти здесь (уподобляется огню), потому что она пожирает (т.е. ассимилирует в себя) (феноменальную) вселенную. В состоянии нисхождения её до *майя-прамата* (т.е. переживающего свой опыт индивидуума. обусловленного *майей*), несмотря на то, что она оказывается под покровом (*майи*), она, вследствие своей (врождённой) свободы частично сжигает, т.е. ассимилирует в себя топливо познаваемых объектов, таких как синее, жёлтое и т.д., не взирая на сокрытие своей подлинной природы — так же будучи прикрытым обильным слоем золы.* (Смысл этого утверждения в том, что, поскольку объекты познания ассимилируются сознанием в себя, их

различия в этом устраняются. В качестве материала знания объекты являются просто составной частью самого сознания). Цель использования слова *матра* (частично) (в *сутре*) следующая – поглощая (объекты познания), она не поглощает их полностью, а лишь частично, потому, что она заставляет их появиться снова за счёт *самскар* (т.е. впечатлений, оставленных объектом в уме). То, что все переживающее свой опыт существа способны к поглощению (т.е. ассимиляции объектов опыта в сознание), доказывается собственным опытом каждого. Как (верно) сказано почтенным Утпаладевой в его гимнах:

*Слово *бхути* означает здесь золу, а не «великую силу», как переводит проф. Лейдекер. Зола уподобляется *майе*, *читти* уподобляется «огню».

«Поскольку все создания, даже Брахма, Индра и Вишну 135 поглощают (т.е. ассимилируют), я, о Господи, поклоняюсь вселенной, которая есть лишь форма ** самого тебя» (*Шивастотравали*, хх. 17) "И"

Однако, когда (ищущий), завершая *прасара* или раскрытие (божественных) чувств, усваивает способ практики *сарга* или эманации (объективного существования), и завершая *санкоча* или устранение (чувств) усваивает способ практики *санхара* или устранение (объективного существования)***, тогда

Сутра 15: Возвращая себе свою (врождённую) силу читти, ищущий ассимилирует в себя вселенную.

Комментарий

Освобождаясь от покровов тела, праны и т.д. и являя свою сущностную природу, *Читти* в своём проявлении оказывается *балой* или силой. Как уже было сказано:

Будучи укоренёнными в этой силе, *мантры* 136 (обретают силу и эффективность всезнающего, т.е. Шивы),

Таким образом, когда обретена сила (сознания), т.е. когда обращаются к своей подлинной природе – уже проявленной – получают в собственность всю вселенную от земли до Садашивы, т.е. заставляют вселенную проявиться как идентичную с Самостью. Древними учителями в *Крамасутрах* было сказано следующее характерным для них языком:

«Так же как возжённый огонь поглощает топливо, так же следует поглотить чувственные объекты, что суть лишь путы».

****Идея** состоит в том, что все сознательные существа поглощают, т.е. испытывают объекты различными путями т.е. ассимилируют вещи в себя; поэтому я поклоняюсь вселенной, которая попросту является тобой, поскольку ты постоянно ассимилируешь её в себя. Проф. Лейдекер переводит слово *грасаманах*, как «поглощаются», что даже грамматически неверно, не говоря уже о смысле данной фразы.

Здесь термины прасара и санкоча чувств относятся соответственно к сарга и санхара объективного существования. Санкоча в этом контексте означает не сжатие или ограничение, но закрывание, устранение.

Было бы неправильно утверждать: «Всё включающая в себя функция *читти* в момент ассимиляции им целой вселенной является лишь временной. Как же такая (т.е. всё включающая в себя функция) может быть принята?» (Такое возражение неверно), потому что всё включающая в себя природа *читти* проявляется как временная только вследствие появления и исчезновения тела и т.д. В действительности временная видимость всё включающей в себя природы *читти* создаётся благодаря появлению тела и т.п., которые вызываются к существованию суверенной волей самого *читти*. Однако, такая всё включающая в себя функция находится в постоянном проявлении. В противном случае (т.е. если *читти* не пребывала в постоянном проявлении), даже само тело и т.п. никогда бы не были проявлены (т.е. никогда не стали бы объектами для сознания).

Поэтому рекомендуется практика (йогическая практика) с целью устранения ложной идентификации ученика с телом и т.п., а не с целью достижения статуса переживающего свой опыт сознания, которое и так по своей природе является вечно сияющим.

Вот что имел ввиду автор великолепной *Пратъябхиджня*.

И, таким образом:

Сутра 16: Когда обретено блаженство Чит, наступает стабильное состояние сознания идентичности с Чит, в то же время продолжается переживание опыта тела и т.д. Это состояние есть дживанмукти (т.е. мукти при жизни).

Комментарий

По достижении блаженства сознани, т.е. по достижении *самавеша* 137 или созерцательного опыта сознания единства, в котором целая вселенная переживается на опыте как идентичная Самости – даже в состоянии *вьюттхана* 138, в котором тело, прана, синева, удовольствие и т.д. 139 переживаются на опыте как многочисленные покровы, обретается твёрдость

в сознании идентичности с *чит*, т.е. здесь существует длящийся опыт сознания единства с *чит* вследствие силы впечатлений, (оставленных) на фоне сознания единства и производимых во время созерцания, усиленного различными средствами, которые будут рассмотрены далее, и тогда твердость сознания идентичности с *чит* есть *дживанмукти* т.е. освобождение того, кто ещё жив, т.е. сохраняет свое жизненное дыхание, ибо в этом состоянии наличествует полное растворение пут (невежества) при осознании своей подлинной природы.

Как сказано в *Спандашастре*:

«Тот, кто знает это (т.е., что вселенная идентична Самости) и считает весь мир игрой (Бога), будучи всегда в единстве с универсальным сознанием, без сомнения освобождён при жизни. (*Спандакарика*, Нишьянда II, стих 5)

Каким же образом достигается блаженство *чит*? По этому поводу *Сутракара* (автор сутр) говорит:

Сутра 17: Развитием мадхья (центра) достигается блаженство чит

Комментарий

Возвышенное *Санвит* (универсальное сознание) само является центром, поскольку оно – наиболее глубинная (реальность) всего сущего, и поскольку оно является формой или природой всех вещей, которые были бы невозможны без него (т.е. *Санвит* или универсальное сознание) в качестве основы или поддержки. Несмотря на это (т.е. несмотря на то, что оно есть самая глубинная реальность и основа всех мыслимых вещей), согласно высказыванию — «первым делом *Санвит* трансформируется в прану» - оно скрывает свою подлинную природу на стадии *Майя* и принимает роль *прана-шакти* 140, покоясь на планах *буддхи*, тела и т.д. – в нисходящем порядке – следуя путём тысячи нади. Но даже здесь (т.е. на стадии индивидуального воплощения) оно остаётся главным образом в форме *мадхьяма-нади* 141, чья субстанция есть Брахман в форме *прана-шакти*, идущего прямо вниз из *брахмаранды* 142 до *адхо вактры* 143, словно центральная нрожилка листа *палаша* 144. (Он называется *мадхьяма-нади* или центральным *нади*) потому, что все функции возникают из него и возвращаются в нём в состояние покоя. Даже будучи устроенной таким образом, его природа остаётся скрытой от *пашу* (т.е. *джив* в состоянии неведения). Однако, когда возвышенное *санвит* (сознание), будучи самой глубинной реальностью всех форм центра (*мадхья*), развивается в процессе применения средств, описанных выше (т.е. практики 145 *панчакритья*), или когда центральный *брахма-нади* 146 раскрывается 147 как то было описано, тогда вследствие его развития достигается обретение

блаженства *чит* (универсального сознания), тогда наступает освобождение при жизни, как то было уже описано.

Касательно метода, который приводит развитию центра, сказано:

Сутра18: Для этого существуют следующие средства: растворение викальпы; санкоча-викаса Шакти; отсечение ваха; практика (созерцания) коти (точки, конечности) начала и конца и т.д.

Комментарий

Средством для достижения цели в этом, т.е. в развертывании центральной *шакти*, служит растворение *викальп*. Выше уже было разъяснено, что раскрытие *санвит*, которое формирует центр всего, достигается следованием авторству пятиричного процесса, как то было преподано раньше. Однако, были упомянуты и другие способы. Существуют простые способы обойтись без (дословно – разбить вдребезги) всех тягостей строгих дисциплин, таких как *пранаяма* 148, *мудра* 149, *бандха* 150 и т.д. Когда ученик удерживает свою *читта* (индивидуальное сознание) сконцентрированным на *санвит* или *чит* (дословно сердце)* указанным способом, *викальпы* 151, препятствующие пребыванию в своей подлинной природе, вследствие избегания мыслей о чем бы то ни было, и таким образом, удержания состояния *авикальпа*, обретают привычку рассматривать своё *чит* как (подлинного) знающего, не задетого телом и т.д., и таким образом за короткое время обретается погружённость в состояние *турья* (*турьятитта*) 153, которые уже находятся в стадии раскрытия.

Как сказано в *Ишварапратьябхиджня* (IV A.I.A.ka, 11), «Останавливая действие *викальп* и удерживая (ум) в точке, постепенно достигается состояние Ишвары.»

В великолепной *Спанда* также (говорится):

«Когда возбуждение (ума) растворяется, обретается высшее состояние»

Спандакарика, Ni. I, ka. 9

Также в *Джнянагарбхе* сказано:

«Когда, о Мать, человек отрекается от всякой активности ума и обретает покой в чистом состоянии, будучи свободным от уз погони за активностью ощущений, тогда благодаря твоей милости сразу обретается высшее состояние, в котором льются потоки нектара неуменияющегося и ни с чем не сравнимого счастья».*

Этот способ описан первым, потому что он – высший из всех, и потому что он даётся в учении *Пратьябхиджня*. Хотя *санкоча шакти* и т.д. не излагается в учении Пратьябхиджня, они, тем не менее, упоминаются нами вследствие их принадлежности сакральной традиции и их второстепенной связи с последней. Хотя здесь описаны многие способы, (состояние *самавеша*) может быть достигнуто любым из них. *Санкоча шакти*

*Слово *хридая* здесь означает не физическое сердце, но глубочайшее сознание. Оно названо *хридая* или сердце, потому что оно есть центр реальности. Это свет сознания, в котором укоренены вся вселенная. В индивидууме это духовный центр шипом. Проф Лейдекер переводит это место следующим образом: «освобождаясь от всех каких бы то ни было печалей, он уничтожает викальпу, препятствующую радости». Остаётся непостижимым, каким образом он пришёл к такой интерпретации. Слова *вимукта-кардана-крийянушрути-партантрйоджджвалам* переведены проф. Лейдекером как «их зависимость находит свой конец в огне, поскольку они посвящают себя деятельности органов тех, кто обрёл спасение». Таков печальный пример множества бессмысленных переводов, которыми изобилует его книга.

ПОТОМУ ЧТО 011 А ВЫСШИЙ И; всех И ПОТО-
означает поворот внутрь к Самости путём собирания назад сознания, разлившегося вовне через органы чувств (к объектам). Как сказано в первой мантре IV главы Катхавалли из *Адхарва упанишады* 154. Существующий для себя распахивает входы (чувств) наружу И отсюда он смотрит наружу, не будучи в своей Самости Мудрый, желающий вкусить бессмертия, С глазами, повёрнутыми внутрь (т.е. интроспективно) Удерживает (дословно — удержал) имманентную Самость Или (*санкоча шакти* может быть) (внезапным) разворотом назад со всех сторон сразу растёкшейся вовне *шакти*, словно стягивание конечностей черепахой внутрь своего панциря от страха. Как было сказано: «Разворот назад туда есть обретение покоя в вечно сущем (*атмане*)»¹⁵⁵. *Викаса шакти* обретается в результатах одновременного открытия всех органов чувств. «Объект (стремления) следует узреть изнутри, в то время как взгляд следует держать твёрдо, не закрывая и не открывая век». Техника внутренней собранности при внешней открытости чувств известна как *бхайравимудра*.

Как сказано в *Какишьястотра*:

«Устремляя по своей воле все силы, такие как зрение и т.д. на их объекты одновременно по всем направлениям и оставаясь внутри (неподвижным) словно золотой столб, ты (о Шива) единый являешь собой основание мироздания».

Великий учитель Каллата также говорит: «Это (т. е. развитие *викаса* и *мадхья шакти*) завершается трансформацией (т.е. наблюдением сознания, полагающегося себя направляющимся вовне и в то же время внутрь) даже пребывая в формах** и т.д.». Что касается *санкоча* и *викаса шакти* подразумевает практику расширения *шакти* и удержания её в положении *урдхвакундалини* 156, которая постепенно развивается через контроль над вибрациями в полостях носа.

В положении *адхах кундалини* 157, локализованном в шестом органе – *медхраканда* 158 – после усиления *прана шакти* открывается вход или абсорбция в её корнях, вершине и ее середине. Как сказано в

Виджнянабхаттарке:

«Следует вбросить (т.е. сконцентрировать) чудесную *читта* в середине между *ваха* и *виша* 159, где либо сами по себе, либо будучи пронизанными *вайю* (праническим дыханием), обретают блаженство сексуального союза (*смарананда*).» Виджнянабхайрава, 68.

**Проф.Лейдекер переводит рупадишу паринамат как «благодаря изменению формы», что является неправильным. Развитие *мадхья-шакти* достигается не изменением формы, но трансформацией сознания.

Здесь *вахни* обозначает стадию *санкоча* в процессе введения *праны* (в *медхраканда*). Место *виша* относится к стадии *викаса* в технике *прасара* в соответствии с этимологическим объяснением корня *виш* – проникать 161.

Под *ваха* следует понимать *прану* и *апану*, из которых одна (а именно – *апана*) связана с правым, а другая (а именно – *прана*) – с левым (*нади* при звуков *аначка* 162, таких как *ка*, *ха* и т.д., перед которым, однако, они должны быть остановлены в сердце. Как сказано в Джняна-гарбхе:

«В сердечном лотосе того, чей ум приведен к контролю, чьи оба *нади* (каналы *вайю*)(т.е. чьи потоки *вайю* в обеих *нади*), протекающие по обеим сторонам, успокоены усилием, порождённым звучанием беззвучного «К», и чья приводящая к слепоте тьма рассеяна. поднимается росток твоего знания, О (матерь мира), которого достаточно, чтобы вызвать *парамеша*-состояние даже у *пашу*».163

Начальный пункт – это сердце. Конечный пункт — это мера двенадцати (мера в двенадцать пальцев).¹⁶⁴ *Нибхалана* означает упражнение или практику фиксации ума во время поднятия *праны* и прихода её конечной точке – между этими двумя¹⁶⁵ (т.е. между *хридая* и *двадашанта*). Как сказано в *Виджнянабхайрава* (стих 49):

«Тот, чьи чувства погружены (*нилинакшах*) в эфир сердца, кто мысленно вошёл в сердечный лотос, кто убрал всякую вещь из своего сознания (т.е. кто сконцентрирован в точке), обретает высшее блаженство, О Прекрасная».¹⁶⁶ Также в *Виджнянабхайрава* (стих 51) сказано:

«Если кто-либо направит свой ум на *двадашанта*, то как бы и в какую сторону не направлялись колебания его ума, они будут уменьшаться с каждым моментом и в течение нескольких дней он обретёт необыкновенное состояние».

Слово *ади*, т.е. и так далее относится к практике состояния *унмеша*. Как сказано в Спанда (Спанлакарика , N.3, Ка.9):

«Это следует знать как *унмеша*¹⁶⁷, каждый может сам это увидеть».

Под это понятие подпадают также проба приятных объектов на вкус и т.д.. Как сказано в превосходной *Виджнянабхайрава* (стихи 72, 73, 74):

*Все это мистические вещи. См. комментарии к стр. 157-161. Перевод проф.Лейдекера просто беспомощен. Невозможно выполнить перевод этих абзацев без понимания их значения, полученного от учителя, дающего инициацию в традицию данной школы.

«Когда испытываешь растущую радость вкуса от удовольствия еды и питья, следует медитировать на чистое состояние этой радости и тогда произойдёт наполнение великим блаженством.

Когда йогин в своём уме становится единым с несравненной радостью от песни и других объектов, тогда от сконцентрированного таким образом йогина возникает идентичность с этим (т.е. с несравненной радостью), ибо он становится единым с ней.

Как только *манас* (индивидуальным ум) приходит в состояние удовлетворенности, сконцентрируйся на этом. В каждом таком случае заблестит подлинная природа высшего блаженства.

То же подразумевается в отношении любой другой *бхаваны* (медитации) на наполненной блаженством Самости. Слова «и так далее» в сутре относятся к подобным методам развития *мадхья* (центра).

В результате развития *мадхья* достигается блаженство духа. Это (обретение блаженства духа) в деятельности есть *самадхи* высшего йогина, известное также как *Самавеша* ¹⁶⁹, *саманатти* и другие подобные синонимы. С целью

обретения постоянства в этом (т.е. постоянства в *Самадхи*) упоминается следующий метод.

Сутра 19: В состоянии вьюттхана, которое наполнено последствиями самадхи, достигается постоянное самадхи за счёт пребывания в состоянии идентичности с Чит (универсальным высшим сознанием) всё снова и снова.

Комментарий

Великий йогин, который обрёл *Самаवेशа*, остаётся наполненным *самадхи* даже в том состоянии, которое называется *вьюттхана* 170, даже в условиях *вьюттхана* растворяя (целую) массу сущностей в небесах чит, словно осеннее облачко*, радостно покачиваясь словно пьяный из-за (длящегося) последействия вкуса *самадхи*, всё снова и снова прибегая к погружению в себя и медитируя на своей идентичности с *чит* в процессе *нимилана-самадхи* 171. Как сказано в Крама-сутрах:

«*Садхака* (ученик, практикующий йогическую дисциплину) (даже) глядя вокруг себя, остается в *самаवेशа* посредством *Крама-мудры* 172, для которой характерна направленность вовнутрь. Благодаря силе *авеша*, в нем происходят: сначала поворот сознания снаружи внутрь, а (затем) изнутри наружу. Таким образом, эта *мудра-карма* по своей природе одновременно является и внешней и внутренней». Вот каково значение этой цитаты.

*Это состояние возникает, когда исчезает *дехатма-бхава* или иллюзия отождествления с телом.

Крама-мудрайя, т.е. посредством *крама-мудры*. *Крама* означает циклическую последовательность состояний сознания, состоящую из эманации (*сришти*), сохранения (*стхити*) и повторного поглощения (*санхрити*). *Мудра* означает *мудрайати*, т.е. *турья*, (четвёртую) силу сознания, (постоянно) делающим своим мировой процесс, который (уже) существует в нашем (высшем) Я. Таким образом, все в целом означает следующее: Посредством *карма-мудры*, т.е. силой *турья* универсального сознания, которое (осознанно) ассимилирует последовательность эманации, сохранения и повторного поглощения, которая (уже) существует высшем Я. *Антах-сварупайя* означает: посредством сущностной природы полного или совершенного я. В этом процессе за счёт ассимиляции (дословно – поглощения) всех внешних объектов органов чувств во внутренние, т.е. в высший план *читти* (план высшего или универсального сознания), происходит проникновение в

сокровенное или в *самавеша* прямо в самом процессе ассимиляции. Затем через внутреннее, т.е. вследствие реализации природы *читишакти* силой *самавеша* происходит проникновение или вход во внешнее, т.е. во всю массу объектов органов чувств, проявляющихся как это (*иданта*) в процессе экстернализации (*вамана*). Это (*правеша* или проникновение или вход) (также) есть *самавеша* природы проявления отвердения сущности *чит* (универсального сознания).

Его вечно активная (*нитьодита*) *самавеша*, которая является одновременно внешней и внутренней, имеет природу *мудры**, потому что: (1) она распространяет *муда*, т.е. радость, вследствие того, что она несёт в себе природу высочайшего блаженства; (2) она растворяет (*драваяти*) все Препятствия; (3) она запечатывает вселенную в существование в состоянии *турья* (четвёртое или высочайшее сознание) внутри.

Она также называется *Крама* (последовательность, цикл), потому что (1) она побуждает эманацию и т.д. проявляться в последовательности (*крама*); (2) она, собственно, и состоит из их проявления в определённой последовательности (*крама*).

Далее он описывает плод достижения такого *самадхи*.

*Слово *мудра* этимологически выводится трояким способом: (1) *мудам рати* (*дадати*), т.е. то, что приносит *муд* или радость; (2) *мум дравайяти*, т.е. то, что растворяет *му* (оковы); *мудрайяти ити*, т.е. то, что запечатывает (вселенную в состояние *турья*).

Сутра 20: Тогда (т.е. по достижении Крамамудры), как результат обретения совершенного Я-сознания или Самости, которые в сути своей суть чит и ананда (т.е. сознание и блаженство) и имеют природу силы великой мантры, наступает обретение власти над своей группой божеств сознания, вызывающих эманацию и повторное поглощение вселенной. Все это несёт в себе природу Шивы.

Комментарий

По наступлении продолжительного *самадхи* происходит обретение власти над группой божеств сознания 173 – (группы), которая всегда вызывает всякого вида эманацию и повторное поглощение вселенной, начиная с *Калагни* 174 и кончая последней *Калаа* (стадией) (известная как *шанта кала*), путём вхождения в естественное *чаматкала* или блаженство. Самосознание, которое по своей сущности есть *пракаша* и *ананда*, т.е. чистое плотное

сознание и блаженство, которое есть самая душа всех мантр (*сарвамантра-дживита-бхута*) и которое есть совершенная, т.е. высочайшая *вимарша* (*парабхаттарика-рупа*) Власть обретает величайший в этом отношении *Йогин*. Таково значение всего этого. *Ити Шивам* следует понимать как «всё это действительно есть форма Шивы» – таково заключение. Будучи таковым, (следует понимать, что) сущность всего осознаваемого (т.е. *прамейя*) есть осознание (т.е. *прамана*). Из чего опять же следует, что углублённые во внутренний опыт (*примата*), полные самосознания, суть носители сущностный истины.

Из этих последних, в свою очередь, сущность являет собой группа *садашива-ишвара*, у которых полностью растворилось чувство идентификации с ограничивающими аспектами тела, и чьё тело есть целая вселенная. И высочайшая реальность этого (группы *Садашива-ишвара*) есть сам великий пребывающий в блаженстве Господь, полный *чаматкара* и *вимарша* (блаженства совершенного самосознания) целой вселенной, порожденной единством бытия* (*эка-садбхава*) с *пракаша* (субстанцией всякого проявления).¹⁷⁷

В действительности, ничто не может получить проявления, пока не приобщится (буквально: войдёт) к свету (источнику и субстрату всякого проявления) Высшей Реальности. И Верховный Господь наполнен потоком блаженства, вследствие своей свободы от любых желаний, ибо его бытие полностью совершенно, ибо Он — сама сущность абсолютной свободы, потому что он пребывает в состоянии полного *джагадананда*¹⁷⁸, сделав себя

*Слово *эка-садбхава* означает единства бытия с (*пракаша*), а не «только реальность (существование)», как переводит проф. Лейдекер.

целым миром, состоящим из указателя или слова (*вачака*) и указуемого или объекта (*вачья*) путём рефлексии (дословно: схватив ментально) над всем множеством слов типа *не-майийя* ¹⁷⁹ от «а» до «кша».

Таким образом протяженное мироздание, начинающееся (с буквы) «а», которая есть природа высшего «акула»¹⁸⁰, и вплоть до буквы «ха» – указателя раскрытия или расширения *Шакти* – «кша», указующей только на конечный пункт расширения, что мироздания сияет или вибрирует за счет силы комбинации «а» и «ха» и, принимая внутренне в манере *пратьятхары* ¹⁸¹, покоится в Высшей Реальности в форме *бинду* ¹⁸² – указующего на сознание, в котором отсутствуют различия. Таким вот образом эта естественная *вимарша* или внутренний опыт являет в себе природу множества слов.

Как сказано Утпаладевой в *Аджда-праматри-сиддхи* (стих 22-23):
«Пребывание всего объективного опыта** внутри того, кто его переживает, есть то, что подразумевается под Я-чувствованием. Это «пребывание» (внутри) называется Суверенностью Воли, изначальной деятельностью, владычеством, вследствие прекращения всякого относительного сознания и зависимости от чего бы то ни было вовнеж».* **

Такое Я-чувствование представляет собой уровень великой силы, потому что все мантры исходят из него и в него возвращаются, и потому что его силой происходит вся активность в объекте.

Как сказано в великолепной *Спанда*, начиная с (*Спандарики*, Нишьянда II, VV.1-2): «Все мантры достигают этой силы» и кончая «Все эти (мантры) наделены природой или характерной чертой Шивы».* **

Также в Шива-сутрах сказано:

«Слившись с великим озером, 184 обретают опыт силы мантры».
Здесь (т.е. в этой сутре) проникновение в совершенную Самость, которая имеет природу великой мантры, является обретением единства с ней вследствие погружения (в него) тела, синева и т.д. Таким образом,

** *Пракаша* здесь означает не «божественный свет», но «*гхашасукхадиведьяпракшасья*» – все содержание объективного опыта, такое как кувшин, удовольствия и т.д.

*** «Сарвапекша-ниродхатах» не означает «из-за препятствий в восприятии вселенной», как думает проф. Лейдекер

**** Здесь проф. Лейдекер снова напутал. «*Та этэ*» относится к мантрам.

Шивадхарминах означает «*Шивасья дхармах свабхавах асти йешам те*», т.е. имеющий природу или характерную черту Шивы. Это не означает «того, кто ходит под Законом Шивы». Как полагает проф. Лейдекер.

что когда бы не проявилось, к примеру, тело, удовольствие (внутренний опыт), синева (опыт внешних объектов) и т.п., или чтонибудь знакомое наверняка (через *Буддхи*) или вспоминаемое либо измышленное (через *манас*) – во всех этих случаях все это игра *читти-шакти*, сияющей как основание (всякого опыта). Как было (верно) сказано «без его сияния ничего бы ни сияло». Только сияя подобным образом, она, при помощи *майя-шакти* проявляется как нечто той или иной природы, благодаря тому, что она принимает природу проявленного тела, синева и т.д. (вследствие того, что она полагает себя телом, синевой и т.д.), она воспринимается *майя*-объектами

(т.е. *дживами* или эмпирическими существами) как знание, идеация, решимость и т.д. В действительности, однако, это одна и та же *читти-шакти*. Как сказано в (*Ишваранратьябхиджня*, Джнянадхикара, VII Ан. Стих 1): «То сознание, которое окрашено (идентифицировано с) последовательностью различных объектов (*мат-мат-надартхакрана*) есть ничто иное как великий Господь, верховный знающий и природа бесконечного не знающего последовательностей сознания».

Также (сказано в *Ишваранратьябхиджня*, Джнянадхикара, VII Ан. Стих 18):

«Благодаря *майя-шакти* Господа, она сама, будучи вынужденной иметь дело с различными познаваемыми вещами, называется знанием, идеацией, решимостью и другими именами».

Таким образом это всё одна и та же *читти-шакти*, которая проявляется во всех условиях различным образом. Обретя её (как описано в сутре 18) посредством вхождения в неё и прочного её удержания, войдя в неё с помощью описанных выше способов, т.е. последовательным развёртыванием и сворачиванием чувств, ибо всё является природой всего остального, даже в повторном поглощении всякой вещи и т.д., какая бы группа естественных божеств сознания ни проявлялась здесь, например, не-*майийя* группа внутренних и внешних чувств, которая постоянно проецирует нечто и постоянно поглощает нечто, над всем этим йогин обретает владычество и качество *парабхайрава* (т.е. становится высшим *бхайрава*).

Как было сказано:

«Когда некто укоренён в одном месте, т.е. в *Спандататтва*, состоящем из совершенного Я-сознания, тогда, держа под контролем его *удбхава* (эманацию) и *лайя* (поглощение) (т.е. *пурьяштак*а и *Сукишмашарира* тонкого тела и, таким образом, также целой вселенной посредством *унмилана* и *нимилана самаवेशа*), он обретает положение того, кто (воистину) радуется,

*Махешвара был бы ограничен временем, если в его сознании имелась бы какая-либо последовательность. Его сознание есть *акрама* (безвременность) и *аманта* (безпространственность).

и затем становится господином *чакры* (т.е. группы божеств органов чувств)». *Спандрика*, Нишьянда III, 19

«Одно место» в данном тексте объясняется следующим образом, *Спандрика*, Нишьянда III, 12):

«Всякая вещь должна находиться в одном месте (т.е. в *чит-шакти*)».

(Здесь) «Экатра» или «одно место» следует понимать как состояние общей вибрации *чит*, несущее природу *унмеша*.

Тогда слово «*тасья*»** (его) в данном процитированном выше стихе следует понимать как обозначающее «*пурьяштака*» (тонкое тело)», поскольку предыдущая *Сутра* (в *Спандрика* III, 17) начинается с «держится или связано с «*пурьяштака*» (тонкое тело)»***. Его не следует интерпретировать как «в одном месте, т.е. грубом или тонком теле», как сделал Каллатачарья, **** автор *Вивараны*.

И я восхвалил это (в следующих стихах):

«Тот, кто стал независимым правителем¹⁸⁴ (т.е. тот, кто более не находится под властью чувств) *читичакры* и великим господином которому служит группа божеств органов чувств ¹⁸⁵, является редким существом, которое превосходит всех».

Слово «*ити*» в *сутре* подразумевает вывод. Слово «Шива» в *сутре* означает, что всё, что есть в теле вышеприведенного текста (т.е. все, что сказано в этом тексте), есть Шива, потому что это средства достижения Шивы. Также это есть Шива, потому что это исходит от Шивы, и потому что это в действительности Шива.

Человек, связанный всеми состояниями бодрствования, сна и сна без сновидений тела, *праны*, удовольствия и т.д., не осознаёт своей собственной *чити* (сознания), которое по своей природе есть великая сила и полно совершенного блаженства.

Но тот, кто, следуя данному наставлению, удерживает в океане (духовного) блаженства вселенную как массу пены этого (т.е. океана нектара осознания) со всех сторон, называется воистину Самим Шивой.

Это наставление в истине было дано для тех, кому дано обретение нисхождения Шакти, ниспосланное Шивой, но кто вследствие недостатка

***Тасья* (его), как интерпретирует текст, относится к «*пурьяштака*» или тонкому телу, но лучшей интерпретацией будет та, что даёт Свами Лакшман Джуюно относится к *шакти-чакра* или группе *шакти*, потому что именно *Шактичакра* ответственна за *лайя* (поглощение) и *удбхава* (эманацию).

***Это не означает «Эту пурьяштака следует достичь и покорить», как делает проф. Лейдекер в своём переводе.

****Каллатачарья учеником Васугупты и написал вритти на Спандасутры. Он процветал в последней половине 9 века н.э.

в изучении серьёзных предметов неподготовлены для тонких рассуждений *Ишварапратьябхиджня* (т.е. философии *Пратьябхиджня* Утпаладевы).

В результате появилась эта *Пратьябхиджняхридая* (Секрет осознания). Эта работа [книга] написана знаменитым учителем Раджанака Кшемараджей – склоненного к лотосовым стопам знаменитого Абхинавагупты – лучшего среди почитаемых великих Шайва-учителей,
Да будут [все] благословенны !

ПРИМЕЧАНИЯ

1. Осознание – это учение, которое учит, что индивидуальная самость (*нара* или *джива*) идентична Универсальной Самости (Шива). Она забыла о своей подлинной Самости из-за ограничений в её психо-физическом устройстве. Учение кашмирского шиваизма называется *Пратьябхиджня* – *даршана* или философия осознания, потому что оно возвращает человеку истину о том, что как только он осознает свою Подлинную Самость, он освободится от своего эго, которое есть продукт его отождествления себя со своим психо-физическим устройством, и таким образом, осознает, что его Подлинная Самость идентична с Универсальной Самостью. ШФЮИЧ

«Прати+абхи+джня=пратьябхиджня, «Прати» означает *пратипам*, т.е. напротив – другими словами, хотя это известно, но оказывается забытым вследствие заблуждения; «Абхи» означает предстояние, т.е. рядом. «Джня» означает просветление или знание. Так что Пратьябхиджня означает осознание своей подлинной самости. «Пратипам» подразумевает, что дело обстоит вовсе не так, что прежде сознание самости не было фактом опыта, ибо Самость есть свет, который никогда не может быть погашен (т.е. он – вечно присутствующий свет), но что, как будет объяснено далее, под действием своей собственной Силы он проявляется так, как будто он погашен или ограничен. Осознание (Пратьябхиджня) состоит в объединении того, что проявилось прежде, с тем, что проявлено сейчас, как в высказывании «Эта та же самая Кайтра». Это познание через воспоминание, относящееся к тому, что непосредственно присутствует.

В обыденной жизни также осознание заключается в объединении опыта в момент появления человека, который уже известен нам либо вообще, либо в частности в качестве «сына того-то и того-то, обладающего такими и такими-то качествами и такой-то внешностью», либо как в высказывании типа: «то-то и то-то было сделано, чтобы человека можно было опознать как короля. Также в данном контексте, через знание О Господе, как о том, кто обладает совершенным могуществом, полученное из известных Пуран, Сиддханта Агамы, логических умозаключений и т.д., и непосредственный опыт собственной Самости в этом состоянии, осознание возникает в соединении этих двух форм опыта в форме: «Воистину, я есмь этот самый Господь».

Эта система также известна как Трика даршана, т.е. система триад, а именно: (1) Нара, связанная душа, (2) Шакти, Божественная сила и (3) Шива, господь, который освобождает связанную душу от её оков. Это мистическая философия, описывающая все три эти состояния.

Также она называется Спандашастра или система вибраций, так как мировой процесс обязан своим существованием вибрирующей энергии Шакти Шивы. Шива — Это слово происходит от корня *ши* (лежать, покоиться) и от корня *шви* (резать на части). Оба эти значения подразумеваются в Шиве.

Шива, это тот, в «ком покоятся все вещи (дословно — все объекты и субъекты)». Он также — тот, кто отрезает (*шьяти напам ити Шивах*) все грехи. Таким образом, Шива — одновременно фундаментальное основание всей реальности и высшее Благо или Добро, которое Своей милостью дарует спасение всем. Он есть верховный или Абсолют одновременно с метафизической и сотериологической точек зрения. Таким образом, имя Шива — очень удачный выбор для имени Высшей Реальности. Шива есть как Высшая Реальность, так и Высшее Добро.

Помимо Пратьябхиджня, Трика и Спанда, это учение также известно как Шайва-даршана или Бхайрава-даршана, т.е., учение, которое рассматривает Шиву как всю полноту реальности и блага. Поскольку это учение недуально, его иногда ещё называют кашмирской философией шиваизма, чтобы отличать его от шиваистской философии Юга, которая дуальна.

3. *Сататам* — вечно, может произноситься со словом *намах* или со словами *панчакритья-видхайине*. В первом случае оно означает «моё вечное поклонение Шиве» Во втором случае оно означает « моё поклонение Шиве, который вечно порождает пять процессов». Последняя конструкция лучше, потому что она указывает на то, что активность Шивы никогда не прекращается.

4. *Панчакритья* или пять действий, порождаемых Шивой, суть следующие: (1) *Сришти* — Отпускание; выпускание из себя. Обычный перевод — «творение» — вводит в заблуждение. Творение предполагает действия творца над внешним материалом и порождение таким образом мирового процесса. Такой перевод не верен по отношению к индийской точке зрения, в частности — по отношению к позиции философии шиваизма. Слово *сришти* происходит от корня *сридж*, который означает «отпускать», «испускать», «проецировать». Что подразумевает, что мировой процесс неявным образом уже содержится в Шиве. Он всего лишь выпускает и проецирует его из себя. Ему не нужно производить какие-либо действия над чем-либо внешним,

чтобы запустить мировой процесс. Согласно философии шиваизма правильным словом является не творение, а эманация, это есть тсофания.

(2) *Стхити* – Сохранение (мирового процесса). 7> ЧП

(3) *Санхара или Санхрити* – удаление или повторное поглощение.

Оно не означает разрушение. Никакого разрушения мира не происходит.

Он всего лишь на время поглощается Шивой. Разрушение является лишь вторичным значением слова *санхара*, а не главным его значением.

(4) *Вилайя или пидхана* — сокрытие подлинной природы Самости.

(5) *Ануграха* — милость.

Эти пять *критья* подразумевают, что Шива испускает мир из самого себя, поддерживает его существование и, наконец, поглощает его в самого себя только затем, чтобы проявить его снова. Все это составляет цикл, который называется *кальпа*. У мирового процесса нет окончательного конца.

Космический процесс повторяется из вечности в вечность.

Ануграха являет собой акт милости, которым Шива дарует освобождение человеку. Первые четыре *критья* носят космологический характер, последнее — сотериологический. Пять *критья* вовсе не являются искусственным смешением двух разных точек зрения — космологической и сотериологической. Скорее *Ануграха* представляет собой *raison d'être* первых четырёх *критья*, она есть то ради чего первые четыре *критья* введены в игру. Она выражает собой беспредельную любовь Шивы.

5. *Парамартха* – *Парама* + *артха*: *Парама* означает Верховный, *артха* означает одновременно как «реальность», так и «цель или ценность».

Парамартха подразумевает одновременно Высшую Реальность и Высшую Ценность. Согласно индийской мысли, Высшая Реальность является одновременно Высшей Ценностью для человека. В реализации Высшей Реальности состоят смысл и цель человеческой жизни.

6. *Сватма* означает либо природу Человека, либо его самость. В первом случае строка «*чиданандагхана-сватма-парамартхава-бхасане*» означает «который заставляет проявиться Высшую Реальность (которая есть одновременно и Высшая Ценность), чья природа есть *чиданандагхана*, т.е. масса сознания и блаженства или всё сплошь сознание и блаженство». В последнем случае он означает «который заставляет проявиться Высшую Реальность (которая есть одновременно и Высшая Ценность), а именно – Его Самость (которая есть Подлинная Самость каждого индивидуума), которая есть масса сознания и блаженства». В слове *сватма* содержится *double entedre*, а именно Его Самость (Самость Шивы) и самость каждого индивидуума, подразумевая что Его Самость идентична Подлинной Самости каждого человека. Этот перевод представляется предпочтительным, поскольку он в большей степени соответствует общему духу учения.

7. *Чиданандагхана* – масса сознания и блаженства. В Веданте Шанкары обычно используется выражение «*самчитананда*», т.е. *сам* (существование), *чит* (сознание) и *ананда* (блаженство). В данном учении слово *сам* не употребляется как поверхностное, ибо, согласно ему *чит* или сознание есть единственное, что есть *сам* или реальное. *Чит* и *сам* – сознание и блаженство или реальность – синонимы. Не существует ничего снаружи сознания, что можно было бы назвать существующим или реальным. Шанкара также говорит: «*Сам эва бодха, боддха эва саттва*», т.е. Существование само есть сознание, а сознание само есть существование.

8. *Упанишат* – *упа-ни-шат* (сидеть), т.е. сидящий вблизи или сидящий у ног другого человека (т.е. учителя), чтобы слушать его слова. Таким образом, это слово приводит к значению *рахасья* или тайное знание, полученное подобным образом. Оно эквивалентно тайному или эзотерическому учению. Также это слово было проинтерпретировано Шанкарой как «устранение (невежества) путем открытия знания высшего духа». Здесь это слово используется в значении «секретной или эзотерической доктрины»

9. Шанкара – *Сан кароти ити Шанкарах* – тот, кто приносит счастье или благополучие, есть Шанкара. Это другое имя Шивы. *Шанкаропанишат*, таким образом, означает эзотерическую доктрину относящуюся к Шанкаре или Шиве, эзотерическое учение, известное как философия шиваизма.

10. *Сансара* – *Сансарати ити сансара*, т.е. «то, что всегда в движении»; т.е. непрерывный процесс. Слово «мир или вселенная» едва ли подходит для выражения этой идеи. Этимологически слово «*сансара*» также означает «проходящее через» (последовательные состояния) *дживы* или индивидуальной души. Именно в этом смысле *сансара* называется здесь *виша* или яд. Не в том смысле, что мир как таковой является ядом, но «прохождение через» состояние *дживы*, как существа, отделённого от Реальности, отрезанного от своего Глубинного Центра, есть яд. *Виша* происходит от корня *виш* третьего спряжения (*вивешти*), означающего «проникать», отсюда значение всего активно пагубно действующего, т.е. яда. Корень *виш* в четвертом спряжении (*вишинати*) означает также «отделять, разъединять». Так что можно предположить, что *сансара* является *виша*, потому что она разъединяет нас, отделяет нас от Шивы – (Высшей Реальности).

11. *Самаवेशа* – это форма существительного от глагола *сам-а-виши*, означающего войти куда-либо (во что-либо). Таким образом, *самаवेशа* означает слияние или отождествление. *Самаवेशа* с Верховным Господом означает отождествление индивидуального я с Универсальной Самостью. В этом состоянии индивидуум чувствует, что он есть ничто иное как Шива. *Самаवेशа* также означает овладение индивидуумом со стороны Божественного. Результат тот же самый, а именно – отождествление с Шивой. Согласно Абхинавагупте, *авеша* означает полное подчинение или исчезновение личностной природы ученика и его отождествление с божественной природой Шивы.

«Аवेशашча асватантрасья сватадрупанимаджджанат. Паратадрупашамбхорадьяччхактьявибхагинах» *Тантралока* – I том I Ахника стих173.

12. Шакти – это энергия Шивы, и таким образом, она неотличима от него самого. Ею он порождает *панчакритья* или пять космических процессов. *Шакти-пата* означает нисхождение *Шакти*. По отношению к индивидууму *Шакти-пата* означает получение им *ануграха* или милости.

13. *Сутра* – дословно «нить»: отсюда, это слово означает то, что проходит словно нить сквозь или соединяет между собой определённые идеи; некое правило; формула; направление. Сравните с латинским *sutura* и английским *suture*.

Сутра должна содержать минимум слов, она не должна быть двусмысленной, она должна содержать в себе всю полноту значения, а также в ней не должно быть бесполезных слов и пауз, и она должна быть безошибочной.

14. *Сватантра* – это прилагательное характеризующее *Чити*. Оно означает зависимую только от себя самой и более ни от чего. Это значит, что она свободна от всех условий, и она вольна делать все, что захочет. Слово *сватантра*, таким образом, переводится двумя прилагательными, а именно – абсолютная или сообразная своей собственной свободной воле.

15. *Чити* – это слово означает силу универсального сознания и в санскрите имеет женский род. Слово «чит» обычно употребляется по отношению к Шиве, а *чити* к его *Шакти*. Они отличаются от слова «*читта*», обозначающего индивидуальное сознание.

16. *Сиддхи* – означает свершение, включающее в себя (1) *пракашана* или *сришти* – эманация; (2) *стхити* – сохранение того, что было эманировано; (3) *санхара* – устранение или повторное поглощение.

17. *Садашивадех бхумантасья* – от Садашивы до земли. Согласно данному учению, существует 36 таттв или принципов. Они подразделяются на два, а именно: *Шуддха адхва* – чистый или надмирской путь, и *ашуддха адхва* – нечистый, т.е. мирской путь. *Шуддха адхва* представляет собой то, что находится над *Майей* – то, в чём нет различия между тем, кто познаёт и тем, что познается. *Ашуддха адхва* есть то, где начинается различение вплоть до земли. 36 таттв приводятся ниже в нисходящем порядке, начиная от Шивы – Высшего принципа.

Высшие проявления

1. Шива — Высший Принцип или универсальное сознание. В нём доминируют *чит* или сознание,
 2. *Шакти* – неотъемлемая от Шивы сознательная энергия. В ней доминирует *ананда* или блаженство.
- Эти две *таттвы* являются источником всех остальных проявлений.

Надмирские проявления Шуддха адхва

3. *Садашива* – т.е. всегда благоволящий. В этой *таттве* доминируют *анатха* или Я-сознание и *иччха* или Воля. *Идамта* или это-сознание (т.е. мирское сознание) здесь незначительно. Она также называется *садахья таттва*, потому что это состояние в котором появляется первое представление о бытии (*сам акхья йятах*). Это — начало опыта мира. Мир на этой стадии представляется неотчётливым. Сознание этой стадии: *Ахам идам* – «Я есть это». Здесь нет различий между Я и «это». Это стадия совершенной идентичности.

4. *Ишвара* – т.е. Господь. Здесь Я-сознание и сознание мира в равной степени проявлены, а доминирующим является *джняна* или знание. Сознание этой стадии: *Идам ахам* – «Это есмь я». Мир отчетливо проявлен в сознании, но все еще идентичен Божественной Самости. Это состояние *абхеда* т.е. неразличия между «Я» или Самостью и «это» или вселенной.

5. *Видья или Шуддхавидья или Садвидья* – чистое неограниченное сознание. В этом состоянии присутствует сознание *Ахам идам ча* — «Я семь и это (мир) также есть». Это состояние типа *бхедабхеда*, т.е. мир выступает

объектом, отличным от сознания, но эти отличия преодолеваются в Само-сознании. Он проявляется только как аспект Самости. Это состояние «идентичности в различии». Здесь доминирует *крийя* или действие. Первые пять — от Шивы до Садашивы — называются *Шуддха адхва*, потому что отношения между субъектом и объектом предстают в виде их единства на протяжении всех этих стадий, т.е. объект воспринимается как составная часть субъекта; так что здесь Самость не скрыта под покровом. Эти пять *таттв* представляют собой универсальный аспект сознания.

Ашуддха адхва или мирские проявления

6. Майя — универсальный формирующий или ограничивающий принцип. Иногда её не включают в *Каньчука*, так как она есть высший принцип по отношению к *Каньчука* и она даёт начало *Каньчука*. Это то, что скрывает под покровом подлинную Самость и порождает сознание различий и множественности.

Пять Каньчука (покровов) Майи

7. *Калаа* — те ограничение в отношении авторства или дееспособности.

8. *Видья* — знание, т.е. ограничение в отношении знания.

9. *Рага* — склонность, ограничение полноты, порождающее желания различных объектов, к примеру — я мог бы наслаждаться тем-то и тем-то, я мог бы владеть тем-то и тем-то и т.п.

10. *Калаа* — т.е. ограничение вечности, порождающее прошлое, настоящее и будущее.

11. *Нийяти* — ограничение в свободе. Порождающее ограниченность в отношении пространства и причинности.

12. *Пуруша* — когда Божественный под покровом своей Майи скрывает свою подлинную Самость и принимает состояние ограниченного существа, переживающего свой опыт, он известен как *Пуруша*. На этой стадии *Сарвакартрива* или всемогущество Божественного уменьшается до *калаа* или ограниченной дееспособности; Его *сарваджнатва* или всезнание уменьшается до *видья* или ограниченного знания. Его *пурнатва* или полнота уменьшается до *рага* или нехватки и желания. Его *нитьятва* или вечность сокращается до *калаа* или подразделения времени; Его *вьяпакатва* или всеприсутствие и проникновение во все уменьшается до *нийяти* или пространственных ограничений, а Его *сватантртрия* уменьшается до причинно-следственных отношений. Принципы от *Калаа* до *Нийяти* в целом

известны как пять *каньчука* или покровов – покрывал Майи, надетых на Божественного.

13. *Пракрити* – корень или матрица объективности от Буддхи до земли.

14. *Буддхи* – постигающий ум.

15. *Ахамкара* – принцип, конструирующий эго.

16. *Манас* – концептуализирующий ум.

17-21. Пять *джнянаиндрий* или органов восприятия (слух, зрение, вкус и обоняние).

22-26. Пять органов действия (*кармендрий*).

27-31. Пять *танматра* или недифференцированных источников пяти видов восприятия.

32-36. Пять *махабхута* – *грубых* элементов, а именно *акаша* (эфир), *вайю* (воздух), *агни* (огонь), *апас* (вода) и *бхуми* (земля).

18. *Парапраматри* означает Высшее С ущество, переживающее свой опыт.

Параматри означает того, кто измеряет, или субъекта опыта. Высшее существо, переживающее свой опыт, есть *парама-Шива* — верховный Шива.

19. *Парашакти* — верховная *Шакти*. Она отличается от подчинённых *шакти*, которые пронизывают собой всю вселенную и приводят к порождению всех видов вещей. Все они — различные аспекты верховной *Шакти*. *Шакти* означает божественное сознание или сознательную энергию, которая неотделима от Шивы. Это — сам Шива в его активном аспекте проявления и милости.

20. *Вимарша* – *ви*+*мриш*. Корень *мриш* означает прикасаться. *Вимриш* означает прикасаться ментально. Это в высокой степени технический термин в данном учении. *Парамашива* – высшая реальность – это не только *пракаша* или сияющее сознание, но также *Вимарша*, т.е. он осознает себя как сознание. *Вимарша* есть Само-сознание порождает образование вселенной (*сришти*), её сохранение (*стхити*) и повторное поглощение в себя (*санхара*) как идентичные с радостью чистого Я-сознания. *Вимарша* включает в себя три аспекта, а именно: испускание из себя (*сришти*), сохранение длящегося существования (*стхити*), и затем возвращение этого назад в себя (*санхара*). Целая вселенная уже содержится в высшем сознании Верховной Самости так же, как многоцветный хвост павлина уже содержится в плазме его яйца (*майюрандараса-ньяена*). *Вимарша* есть позиционирование этой Самости, ведущее к проявлению.

21. *Шива-бхаттарака* – Слово *бхаттарака* – это то же самое, что *бхаттара*, которое, в свою очередь, есть то же самое, что слово *бхатта*. Это слово происходит от корня *бхат* первого спряжения, который имеет значение «питать». Слово *бхатта* или *бхаттара* или *бхаттарака* дословно означает «господина, который питает или поддерживает». Слова *бхаттара* или *бхаттарака* означают господина, которому поклоняются. Эти слова присоединяются к имени Шивы, чтобы показать уважительное отношение.

22. *Нитйодита* – *Нитья* + *удита*. *Удита* образовано от *уд* + корень, и + *кта*, что означает поднятый над, возвышающийся. *Нитйодита* означает вечно возвышающийся. В данном учении для обозначения сознания, служащего основанием, обычно используется не слово *нитья* (вечный), но *нитйодита* т.е. вечно возвышающийся, вечно сущий. *Нитйодита* есть то, что никогда не спадает, вечно возвышается. Сознание, являющееся основанием, не знает выходных. То, что одновременно поднимается и опускается, называется «*шантодита*», но то, что вечно возвышается, называется «*нитьодита*», потому что учение хочет подчеркнуть тот факт, вечное сознание всегда активно; в нём всегда присутствует *спанда* или вибрация.

23. *Праматри* (буквально: тот, кто измеряет) — субъект знания.

24. *Прамана* (буквально: инструмент знания) – означает средства познания, доказательство знания.

25. *Прамейя* (буквально: измеримое; то, что должно быть измерено) – познаваемое или объект знания.

26. *Байндави Калаа* – *парах прамата*. *Ветти ити виндух (биндух)* – от корня *вид* (знать). Верховная Самость или сознание, которая есть тот кто знает, известна как *Бинду*. *Биндорьям ити байндави*. *Байндави* означает «относящееся к *бинду*». *Калаа* означает *шакти*. *Байндави Калаа* означает силу познавательной способности верховной Самости или сознания, т.е. силу Само-сознания. В данном случае оно означает силу Самости, благодаря которому она всегда является субъектом и никогда – объектом. В этом стихе ноги уподобляются *прамана* (средством познания), ибо различные средства обязаны своим существованием познающему.

27. *Самараса* – имеющий то же самое чувство или сознание. Таким образом, *Самарасья* означает идентичность сознания. В *Санхара* или поглощении, *Чити* сокращает вселенную до тождества с Высшей Реальностью. Сознание,

являющееся основанием, представляет собой одновременно альфу и омегу вселенной.

28. *Сватантра* – *Чити* или божественное сознание называется сватантра, потому что как бы оно ни проявлялось — как *сришти* (проявление), *стхити* (поддержание) или *санхара* (поглощение или сокращение вселенной до состояния единства с собой) — оно суверенно, т.е. оно не зависит ни от каких внешних условий.

29. *Вишва-сиддхи* может также означать осуществление как *бхога* (радость или блаженство подлинного Я-сознания), так и *мокша* (освобождение). Когда осознаётся абсолютно свободная воля *чити*, она порождает подлинную радость, равно как и свободу от ограничений. В этом смысле она также является причиной *вишва-сиддхи*.

30. *Праманопарохаakraмена* — путём постепенного перехода вверх со ступени на ступень начиная со знания и т.д. От познаваемого или *прамейя* следует перейти выше к *прамана* или знанию, от знания необходимо перейти к *прамата* или познающему – Верховной Самости. Все *прамана* находятся в *прамата* — познающем.

31. *Брахмавада* (учение о Брахмане) – относится к Веданте-Шанкары, в которой Брахман считается неактивным.

32. *Дарпане нагарават* – так же как отражение города, проявляющегося в зеркале, ничем не отличается от самого зеркала, хотя и представляется чем-то отличным от него, так и вселенная, проявляясь в *чити*, ничем не отличается от неё, несмотря на то, что представляется чем-то отдельным.

33. *Садашива таттва* – может быть названа первым принципом проявления. *Садашива таттва* возникает из Шива-шакти, сознание в ней предстоит в форме «Я семь Это». Это (*иданта*) обозначает всю вселенную. Я (*анахата*) относится к Божественному, переживающему свой опыт. Это абсолютное или универсальное Я. Первое сознание абсолюта в проявлении – «Я емь Это». Это (*иданта*) или целая вселенная уже скрытым образом содержится в абсолютном сознании. но когда Я начинает позиционироваться как «это». «это» становится первым проблеском будущей вселенной. Это, однако, стадия, на которой «это» – аспект находится лишь в начальной, зародышевой форме, над ним полностью доминирует я-аспект (*ахантаччхадитааспхута-идантамайя*), в котором *вишва* или вселенная одновременно отлична и

неотлична (*паранара рупам*) от Садашивы. В нём доминирует *Иччха* или Воля. В сознании «Я есмь это» существование или бытие позиционированно отчётливо, отсюда этот принцип известен также как *садакхья-таттва* (Сат=Бытие). От него (берёт начало иерархия индивидуальных существ, переживающих свои формы опыта. Универсальному существу, переживающему свой опыт – Садашиве – соответствует индивидуум мистического типа, называемый *мантрамахешвара*, который реализовал *Садашива-таттва*, и чей опыт, таким образом, наличествует в форме «Я есмь Это». Целая вселенная идентична его Самости.

34. *Ишвара таттва* — следующая стадия проявления, на которой сознание «Я» и «Это» в одинаковой степени выражены. Идеальная вселенная, находящаяся в абсолютном сознании, становится на данной стадии более чётко определённой. В этой *таттве* доминирует *джняна*. Этой стадии соответствует индивидуальный практикующий (мистик), известный как *Мантрешвара*, который реализовал *Ишварататтву*. Чьё сознание также предстает в форме «Я есмь Это», в котором вселенная более уже не представляет собой смутное «это», но ясно определена как сознание Я, и в котором вселенная идентична Самости. Сознание Садашивы *Ахамидам* – «Я есмь Это»; сознание Ишвары — *Идамахам* — «Это есть я».

35. *Видья или Шуддха видья* — стадия, на которой сознание «Я» (существа, проживающего свой опыт) и сознание «этого» (вселенной) предстают отдельными, и где берёт начало различие или *бхеда*, хотя в этом различии существует единство. В этой *таттве* доминирует *крийя*. Этой стадии соответствуют существа, называемые *Мантра*, которые видят различия, хотя это различия-в-единстве. Господь, управляющий этими практикующими, называется Анантабхаттарака. Сознание этой стадии — *Идам ча Ахам ча или Ахам идам ча* — вселенная отлична от меня, но принадлежит мне. На этой стадии, хотя вселенная проявляется как отдельная от «Я», она представляет собой всего лишь аспект «Я». Она отдельна от Я, но не отлична от него. Поэтому сознание этой стадии также известно как *Шуддха видья*.

36. *Виджнянакала* – существо, переживающее свой опыт, уровнем ниже *Шуддха видья*, но выше уровня *Майи*. Здесь практикующий лишён свободы осуществления своей воли, он являет собой чистое осознание. Сфера его опыта состоит из *сакала и пралайякала*. У него присутствует чувство идентичности со сферой своего опыта (*тадабхедасарам*). Он свободен от *Майийи* и *Карма мала*, но все ещё имеет *Анава мала*.

37. В этом состоянии существо, переживающее свой опыт, не имеет ясного сознания ни *ахам* (Я) ни *идам* (это). Его Я-сознание идентично с пустотой. подобной пустоте, которую переживают в глубоком сне. У него есть ощущение чего-то смутного, которое практически всё равно что ничто. *Пралайякала-прамата* идентифицирует себя с материей в момент её растворения. Йогин, имеющий лишь опыт пустоты, также подобен *пралайякала-прамата*. Он свободен от *Карма мала*, но подлежит действию *Анава* и *Майя мала*.

38. *Сакала* — это *дэвы* (боги) и *дживы* (индивидуальные души) которые лишены подлинного знания Самости и чьё сознание наполнено одними только различиями. К этому уровню принадлежит среднестатистический человек. *Сакала* подлежат действию всех трёх *мала* — *Анава*, *Майя* и *Карма*.

39. Предполагается, что в этом состоянии *вимарша* находится в латентной форме, доминирует только *пракаша*. Теперь все детали третьей сутры можно собрать в форме таблицы. В промежутке от *Виджнянакала* до *Сакала* нет покровительствующих божеств, потому что действие *Махамайи* начинается со стадии *Виджнянакала*, а также потому что вместе с *Махамайей* начинается неведение.

Детали к сутре 3: (текст стр.130)

Таттва	Управляющее божество	Существо, находящееся на этой ступени	Соответствующая сфера опыта
1. Шива	Шива	Шива Прамата	Все сущее есть просто Пракаша или Шива
2. Садашива Здесь доминирует Иччха или воля	Садашива-бхаттарака	Мантра-махешвара. Опыт «Я» или Шивы отчётлив, но одновременно есть смутный опыт Вселенной	Неотчетливый опыт вселенной, неотделанный от опыта Самости

3.Ишвара таттва. Здесь доминирует джняна или знание	Ишвара- бхаттарака	Мантрешвара, который как и Ишвара имеет отчётливый опыт одновременно «Я» и Вселенной, но Вселенная есть лишь аспект Самости	Опыт Самости и опыт Вселенной оба равно отчётливы и соответствуют друг другу, но Вселенная ещё представляет собой аспект Самости
4. Шуддхавидья- таттва или Садвидья- таттва. Здесь доминирует крийя или действие	Ананта- бхаттарака	Мантра, имеющий опыт одновременно «Я» и вселенной как отдельных друг от друга, но Вселенная тесно связана с «Я»	Опыт того, что все отличается друг от друга, и одновременно все проявляется тесно связанным с Самостью
5. Махамайятаттва		Виджнянакала. Он обладает знанием, но лишён силы действия. Он свободен от Майийя и Карма мала, но все ещё подлежит действию Анапа мала	Все пралайякала и сакала
6. Майятаттва		Пралайякала или пралайякевали или Шунья- примата. Он свободен от Карма мала, но все ещё подлежит действию Анава и Майийя мала	Просто пустота

7. Оставшиеся таттвы вплоть до земли		Сакала – от дэва до растений и минералов. Такой субъект подлжит действию всех трёх мала – Анава, Маййя и Карма	Опыт переживания всех вещей как различающихся между собой и отличных от Самости
--------------------------------------	--	--	---

40. *Анашрита-Шива-парьяя* – *анашрита*, т.е. относящееся ни к чему; дословно – то, чей синоним есть Шива, у которого ещё нет никакого объективного содержания. Это стадия ниже *Шакти-таттва*, но выше *Садашива-таттва*. Однако, это – не *таттва*, а *авастха*, состояние. Оно относится к той фазе реальности, где *Шакти* начинает временно прикрывать покровом Самость, и таким образом изолируя Вселенную от Самости, продуцируют *акхьяти* – неведение своей подлинной природы. Поэтому о *Шакти* говорят «сва-сварупапоханатмакхьтимайи нишедхавья-парарупа», т.е. *Шакти* порождает *акхьяти*, отрицая или изолируя вселенную от Самости, и таким образом скрывая свою подлинную природу. Полный опыт Самости – тот, в котором Я и Это или Вселенная едины. Утрата этого опыта - Целости — и есть *сансара*; возврат этого опыта – целостного или полного Опыта Самости есть *мукти*.

41. *Шуньятишуньятайя* – быть еще большей пустотой, чем сама пустота. Здесь это называется *шунья* с точки зрения объективного проявления, с позиций отрицания вселенной, т.е, с точки зрения отсутствия объективного содержания или самого по себе объективного.

42. *Триширомате* – Мистическое учение о трёхглавом Бхайраве. Три головы бога — Бхайравы — символизируют три Шакти Божества, а именно — Пара, Парапара и Апара. Пара — это высшее состояние, в котором нет никакой отдельности или различия между Шивой и Шакти. Парапара — это состояние (проявления), в котором существует единство-в-отдельности. Апара — это состояние, в котором они полностью различны между собой.

43. *Сарвадевамайях кайях* — вселенная рассматривается как тело, состоящее из всех богов. Боги здесь символизируют как *прамата*, так и *прамейя*, всех субъектов и объектов — тех, кто испытывает и то, что испытывается. Другое прочтение — *Сарва-таттва-майях-кайях*, т.е. тело вселенной составлено из всех *таттв*.

44. *Прийе* — моя дорогая или о, дорогая! Агамы обычно написаны в форме диалога между Шивой и его супругой Парвати. Отсюда «*Прийе*» – О моя дорогая!

45. *Бхайрава* означает наводящего ужас, того, кто разрушает слабость низшего я. Это одно из имён Шивы. Слово Бхайрава состоит из трёх букв – *бха*, *ра* и *ва*. Герменевтическая интерпретация слова Бхайрава, таким образом, следующая: *бха* означает *бхарана* – сохранение вселенной, *ра* обозначает *равана* – т.е. поглощение вселенной, *ва* обозначает *вамана* – испускание или отпускание вселенной, т.е. проявление вселенной. Таким образом Бхайрава обозначает все Три аспекта Божественного, а именно – *сришти* (проявление), *стхити* (сохранение) и *санхара* (поглощение). Бхайраву называют трехглавым, потому что, как было указано выше, в примечании 42, эти три головы символизируют собой три шакти Бхайравы, а именно — *пара*, *парапара* и *апара*, а также они символизируют Нару, Шакти и Шиву.

46. Определить источник происхождения этого стиха пока не удалось. Идея в этом стихе выражена в форме парадокса. Но что означает этот «*акхьяти*» – невежество или неведение? Проявляется ли оно каким-нибудь образом? Другими словами — можно ли его пережить в опыте? Если *акхьяти* невозможно испытывать опытным путем, то тогда оно – просто ничто, и остаётся лишь *кхьяти* или знание. Если же сказать, что *акхьяти* проявляется (т.е. испытывается на опыте), тогда оно будет опытом или *кхьяти*, и опять в итоге остаётся *кхьяти*. Так что *кхьяти* или знание невозможно исключить в любом случае.

47. Имеется ввиду ссылка на Спандакарика, гл. II, стихи 3-4.

48. *Викальпа* означает различие в восприятии; идея – как отличающаяся от других идей; различение. Викальпанам (*Вишешенам виведхена кальпанам*) = конструирование идеи «это» как отличающегося от «то», различающая активность ума. *Викальпа* — это природа индивидуального ума (*читта*), который непрерывно производит различение между одной вещью и другой вещью. Сравните виврити Йогараджи в стихе 11 *Парамартхасары* Абхинавагупты: «*Викальпо хи аньяпоха-лакшано двайам гхатагхатарупам акшипан, агхатат вьяваччхиннам гхатам нишчиноти*». стр. 33. т.е. *викальпа* по своей природе есть различение одной вещи от другой. Например, разделяя в опыте кувшин и не-кувшин, она отличает кувшин от не-кувшина,

и таким образом принимает кувшин за кувшин. В *Йога-сутра* Патанджали (Самадхи-пада, 9) *Викальпа* означает простую фантазию, не имеющую оснований в реальности. Это не то значение, которое подразумевается здесь.

49. Читта означает индивидуальное сознание.

50. Виджнянакала — см. прим. 36.

51. Видьяпраматрита — практикующие уровня видья-таттва, т.е. Мантра.

52. Садашива, Иша, Анашрита-шива – см. Прим. 33, 34, 40

53. Шива, Садашива, Ишвара и Шуддхавидья все вместе известны как Шуддхадхва – чистый или высший путь. Мантра, Мантрешвара, Мантрамахешвара и т.д. – практикующие Шуддхадхва. Как у Видьяпрамата, так и у Шуддхадхва характерно доминирование *чит*, но в первом случае оно происходит естественным образом, а во втором – приобретается усилием через Самадхи.

54. Шуньяпраматри — см. прим. 37. Слово ади, т.е. и т.д. подразумевает также и *сакала*.

55. Значение данного стиха следующее: то, что у Шивы проявляется как *джняна*, у *нашу* или *дживы* (индивидуума) проявляется как *саттва*, то что у Шивы (абсолютное, универсальное сознание) проявляется как *крийя*, у индивидуума проявляется как *раджас*; то, что у Шивы проявляется как *майя*, у индивидуума проявляется как *тамас*.

56. *Саттва*, *раджас* и *тамас* — три гуны, которые представляют собой главные характеристики Пракрити – коренного принципа всякой проявленности. Они детально описаны в системе Санкхья и приняты практически всеми системами индийской философии. Гуна означает струну, составную часть, аспект Пракрити. *Саттва* — аспект гармонии блага, просветления и *сукха* или удовольствия. *Раджас* — аспект движения, активности и *дукха* или возбуждения. *Тамас* — аспект инерции, безразличия и *мохо* или тупости.

57. Викальпа — см. прим. 48.

58. Майяпрамата – существо, переживающее свой опыт нечистого пути – сферы ограничений. Майяпрамата включают в себя *пралайякала* и *сакала*. См. Прим. 37 и 38, а также табл.

59. *Сватантрия* — это абстрактное существительное от *Сватантра*, которое означает собственную волю, но не обусловленную ничем внешним типа майи. Это абсолютная, спонтанная свободная воля Божественного сознания, вне причинно-следственных отношений, свободный творческий акт Универсального сознания.

60. *Мала* – пыль, грязь, нечистоты, налёт, загрязненность. Загрязнённость – наилучший эквивалент данного понятия. *Мала* — это то, что покрывает скрывает и ограничивает чистое золото – божественное сознание. Она бывает трех форм, а именно: *анава мала*, *майийя мала* и *карма мала*. В данном учении *мала* означает те космические и индивидуальные ограничивающие условия, которые препятствуют свободному выражению духа.

Анава мала – это *мула мала*, первичное ограничивающее воздействие, которое уменьшает универсальное сознание до *ану* — маленького, ограниченного существа. Это космическое ограничивающее воздействие, над которым индивидуум не имеет никакой власти. Именно благодаря ему *джива* (индивидуальная душа) полагает себя *анурна*, несовершенным отдельным существом, отрезанным от вселенского сознания. Величие Шивы в этом состоянии оказывается скрытым, а индивидуум забывает о своей подлинной природе. *Анава мала* проявляется двумя путями. *Бодха* или знание теряет свою *сватантрия* или неограниченную силу, *сватантрия* или *шакти* теряет свою *бодха* или врожденное знание.

Майийя мала— это ограничивающее воздействие, порожаемое *майей*, которое наделяет душу грубым и тонким телами. Оно также имеет космический характер. Оно — *бхинна-Ведля-пратха* – то, что порождает сознание различий благодаря различению ограничивающих свойств тел.

Карма мала — это *васана* или впечатления от действий, производимых *джнянендриями* и *кармендриями* под влиянием *антахкарана*. Именно сила этих *васана* заставляет душу переходить из одной жизни в другую. Следует заметить, что *Виджнянакала* имеет только *анава мала*, *Пралайякала* — *анава* и *майийя мала*, а *Сакала* — все три, т.е. *анава*, *майийя* и *карма мала*.

61. Имеет природу *Шуньи*. т.е. *Шунья прамата* или *пралайякевали*, чья сфера опыта — пустота.

62. *Пурьяштака* — Дословно — город восьми — относится к тонкому телу, состоящему из пяти *танматра* (т.е, фундаментальных недифференцированных сущностей пяти грубых элементов), *манаса*, *буддхи* и *ахамкара*. Также известно как *сукимашарира* или *лингашарира* — носитель всех *санскар*.

63. см. прим. 17.

64. *Упадхи* (*уп+а+дха*) — дословно — некая вещь, находящаяся вблизи другой вещи, влияющая на последнюю или ограничивающая её без того, чтобы быть её составной частью.

65. *Сугата* (дословно — тот, кто хорошо попрощался) — титул Будды, поэтому его последователи известны как *Сугаты*.

66. *Мадхьямики* — последователи школы философии Мадхьямаки (системы срединного пути). Они верят в *шунью* (дословно — пустоту), как в фундаментальный принцип.

67. Система *Панчаратна* или *Бхагавата* — главная философская доктрина Вишнуизма. О возникновении Панчаратры см. Книгу сэра Р.Г.Бхандаркара «*Вишнуизм, шиваизм и меньшие религиозные системы*». Происхождение самого слова *Панчаратра* несколько туманно. Возможно, оно связано с некоторыми религиозными ритуалами, длящимися в течении пяти ночей. Последователей *Панчаратры* здесь называют *Пачаратрами*.

68. Слово «*пракрити*» Здесь означает не *Пракрити* — корень всей материи доктрины Санкхьи. *Пара пракрити* здесь означает высшую причину. Последователи системы Панчаратры полагают Васудеву одновременно материальной причиной и управляющей причиной всего проявления.

69. Лейдекер верит, что *паринама* здесь не означает трансформацию или изменение, но Панчаратры полагают, что *дживы* и т.д, являются *паринама* или трансформацией Васудевы. Шанкара, критикуя систему Панчаратры в своём комментарии на Брахмасутру в Утпаттйясамбхавадхикарана обозначает свою позицию достаточно ясно и определённо.

«*Тешам Васудевах пара пракритир — итаре Шанкаршанадайях*».

70. Кажется, Кшемараджа здесь кое-что напутал. Панчаратры считают конечным источником не *«авьякта»* (непроявленность), но Васудеву, который выше, чем *«авьякта»*. Шанкара излагает свою позицию совершенно определённо в своём комментарии на Брахмасутру в Утпаттйасамбхавадхикарана:

71. «Санкхья» здесь означает «последователей Санкхьи».

72. см. прим. 36

73. Вайякараны были последователями грамматической школы философии, которые считали грамматику средством духовного освобождения. Их философия изложена в разделе под заголовком «Панини-даршанам» в *Сарва-даршанам-санграха* Мадхавы. Очевидно, имеется в виду ссылка на *Вакьяпада*, которая рассматривает *пашьянти* как Шабдабрахма или Реальность как Вибрацию.

74-75. Философия Вьякарана рассматривает Абсолют или Высшую Реальность как «Шабда-брахман». Шабда (слово) для них – не что-то бессознательное, но само сознание, в котором мысль и слово суть одно и то же, и они неразделимы между собой. Брахман — это вечное слово от которого эмануирует всё. Согласно системе Трика, мир объектов, а также мыслей всегда наличествует в Парама Шиве в потенциальной форме. Эта стадия Паравак – высшего слова, которое ещё пребывает в непроявленном состоянии. Следующая стадия – Пашьянти, которая представляет собой божественный взгляд на мир его недифференцированной форме – далеко за пределами человеческого опыта. Кшемараджа хочет сказать, что грамматики идут не далее стадии *пашьянти*, которая заключена в пределах стадии Садашива, но не доходят до Паравак, которая соответствует стадии Парама Шива. После *пашьянти* следует *мадхьяма*, которая обозначает следующую стадию проявления вселенной из состояния недифференцированной массы в нечто дифференцированное. *Мадхьяма* – дословно, середина — предстает, таким образом, связующим звеном между *Пашьянти* — видением недифференцированной вселенной и *Вайкхари* – стадии дифференцированных составляющих, стадии эмпирической мысли и речи. Это слово в тонкой форме, существующее в уме или *антахкарана*. В *Вайкхари* «слово» проявляется отдельно от «мысли» и «объекта».

76. Агамы (здесь — Шива-агамы) составляют группу текстов, содержащих учение шиваитов. «Агама» означает традиция — то, что передаётся от поколения к поколению.

77. Под Архатами (заслуживающими, достойными) здесь подразумеваются джайны. Они полагают, что вселенная состоит из «параманус» (атомов материи), которые вечны. Они подвергаются изменениям постольку, поскольку они принимают разные *гуны* (качества). Процитированная Агама полагает, что джайны рассматривают эти *гуны* как высшую реальность и не способны идти дальше *гун*.

78. *Панчаратрики* – см. прим. 67.

79. Последователи «тантры» известны как тантрики. Слово «тантра» объясняется двумя способами:

(1) как происходящее от корня «тан» – расширяться; то, в чем принципы реальности подробно излагаются и детальным образом описываются, есть «тантра».

(2) как происходящее от корня «тантра» – управлять, контролировать; то, что учит управлять и контролировать различными силами реальности, есть «тантра».

80. «Кула» здесь означает «*Шакти*» (божественная сила, вызывающая проявления). Здесь очевидна ссылка на шактов, поклоняющихся Шакти.

81. *Трика* – философия *Пратьябхиджня* известна как Трика, поскольку она отписывает Параму Шиву как Высшую Реальность, проявляющую себя как группа из трёх (*трика*), а именно Шива, Шакти и Нара. Начиная с «и т.д.» можно понимать Трипура или Махартха.

82. Парашактипата — Милость Всевышнего. *Шактипата* или милость бывает двух родов, а именно – *пара* (высшая) *апара* (низшая).

Парашактипата или высшая милость подразумевает трансмутацию эмпирического или ограниченного эго в Полное Божественное Сознание. Подобная милость может быть оказана только Божественным. В *апара Шактипата* (низшая милость) эго, хотя и сознаёт своё единство с Божественным, всё же не способно осознать, что вся вселенная есть лишь его собственное проявление, и, таким образом, не получает Полного Божественного Сознания Шивы. *Апара Шактипата* (низшая милость) может быть дана духовным учителем или богами.

83. *Видья* — одна из пяти *Каньчука* — нечистое видение (*ашуддха-видья*). Это принцип ограничения, который не позволяет индивидууму иметь широкое видение реальности.

84. *Турийя* — четвёртое состояние сознания. В санскрите слово «чатур» означает четыре. Когда суффикс *ийат* добавляется к слову «чатур», «ча» опускается и буква «т» суффикса *ийат* также опускается (тур+ ийя), и так получается слова «турийя», означающее четвёртый. У каждого человека есть три состояния сознания: *джаграт* (бодрствование), *свапна* (сон), *сушупти* (сон без сновидений). Все эти состояния исключают друг друга. Когда человек находится в бодрствующем состоянии, он не пребывает во сне или во сне без сновидений. Когда он спит, он не имеет ни бодрствующего сознания, ни сознания сна без сновидений. Когда же он находится во сне без сновидений, у него нет ни бодрствующего сознания, ни сознания сна со сновидениями. В каждом человеке есть также четвёртое (*турийя*) состояние сознания, которое является свидетелем остальных трёх состояний. Турийя — это относительный термин. Именно по отношению к трём другим состояниям сознания оно называется четвёртым или *турийя*. Оно всегда присутствует в качестве сознания свидетеля трёх состояний сознания. У эго, ограниченного телом, *праной* и *манасом*, нет опыта состояния *турийя*, хотя оно всегда присутствует в нём в виде фона трёх других состояний. Когда *авидья* (изначальное невежество) удалено, только тогда человек обретает сознание *турийя*. Это — суть нашего сознания, которая испытывается на опыте, когда существующие ограничения преодолены. В плане микрокосма это четвёртое состояние сознания удерживает вместе состояния бодрствования (*джаграт*), сна (*свапна*), и сна без сновидений (*сушупти*). В плане макрокосма это четвертое состояние сознания удерживает вместе три критья — *сришти*, *стхити* и *санхара*. «*Сришти-стхити-санхара-мелана-рупа ийам турийя*». Так же как верёвка удерживает вместе цветы в букете, также оно удерживает вместе другие три формы опыта и протекает через всех их. Это — *интегральное осознание*. Но оно отличается от трёх состояний бодрствования, сна и сна без сновидений. Поэтому оно называется четвёртым. Когда индивидуум осознанно испытывает состояние *турийя*, чувство различия исчезает.

Турийя описывается как *пурна* (полная) форма с позиций *санхара* или поглощения, потому что именно в этом состоянии она вбирает в себя все, что было эманировано из неё; как *криша* или опустошенная форма с точки зрения *удвамана* или эманации, потому что в этом состоянии она испускает из себя все формы, которые находились в ней. Таким образом

турийя можно назвать *убхайя-рупа*, т.е. одновременно полной и опустошенной. В высшем смысле, однако, она есть *анубхайятма* – пребывающая за пределами полноты и пустоты.

85. Об *ану* и *мала* см. прим. 60.

86. *Калаа* означает ограничение в аспекте авторства или дееспособности. В отношении *калаа* и других *кинчука* см. прим. 17.

87. *Майийя мала* — см. прим. 60.

88. *Карма мала*— см. прим. 60.

89. *Калаа...нияти* — см. прим.17.

Вся концепция ограничения силы Шивы может быть выражена в форме таблицы:

Шакти Шакти существующая в Шиве существующая в ограниченной человеческой форме

1. Сарвакартрива – всемогущество Калаа – ограничение авторства или дееспособности.
2. Сарваджнятва — всезнание Видья – ограничение в знании
3. Пурнатва или Нитья-трипти-Рага – ограничение в отношении желаний, совершенство или полнота т.е. желание тех или иных вещей
4. Нитьятва – вечность Каала – ограничение в отношении времени
5. Вьяпакатва или Сватантрия-Нийяти – ограничение в отношении пропроникновение во все или свободастранства и причинности

90. «Ишварадвайя даршана» означает систему философии, *которая не верит ни в один (адвайя) принцип*, кроме Господа Ишвары. Это характеристика кашмирского шиваизма, который полагает Шиву единственной подлинной реальностью. Не существует «никакого другого» (*адвайя*) т.е.никакого другого принципа помимо Шивы. Он проявляется одновременно как Мир или поле опыта или как тот, кто переживает этот опыт, как прознающий (*прамата*), как само знание (*прамана*) и как то, что познаётся (*прамейя*).

91. Термин «Брахмавадины» относится также к тем ведантистам, которые верят, что принцип, называемый Майя, отличный от Брахмана ответственен за *сриити*, *стхити* и *синхара*. Дословно это слово означает защитников учения о Брахмане.

92. *Панча-видха-критья* — пятиричнос делание. Детали см. прим. 4. В Сутре 10 пятиричное делание описывается с эпистемологической точки зрения.

93 *Шуддхетара-адхва* — (дословно — иной курс, нежели внутренний), т.е. *ашуддхадхва* — не внутренний курс, внешнее проявление: *Шуддхадхва* — внутреннее или надобыденное проявление; *ашуддхадхва* — обыденное или внешнее проявление. *Садашива*, *Ишвара* и *Шуддхавидья* находятся в зоне *Шуддха адхва* или надобыденного проявления. *Таттвы* от майи до пяти грубых элементов принадлежат зоне *ашуддхадхва* — внешнего курса и обыденного проявления. Они называются *ашуддха адхва* или не чистый курс, потому что в них присутствует чувство *бхеда* или различий. В *Шуддха адхва* или чистом курсе присутствует чувство *абхеда* или неразличия.

94. Это называется «*вилайя*», потому что подлинная природа Самости скрыта в этом состоянии.

95. В процессе познавания познаваемый объект становится определенным образом единым с познающим субъектом. Подлинное *прамити* (знание) *прамейя* (познаваемого объекта), освобожденное от случайностей, обнаруживается состоящим в единстве с *праматри* (познающим субъектом)

96. Здесь пятиричное делание описывается главным образом с точки эзотерического опыта йогина. С этой точки зрения *абхасана* представляет собой *сришти*, *расти-стхити*, *Вимаришана-Санхара*, *биджа-вастпахана-вилайя*, а *вилапана-ануграха*. Значение слов *абхасана* и т.д. см. в Комментариях.

97< «Махартха» - эзотерический аспект данного учения.

98. *Вимаришана* или *чаматкара* — опыт типа «Ах, как чудесно!» Это похоже на удовольствие от художественного творчества, поэтому он называется *чаматкара* — слово, означающее интуитивную вспышку художественного озарения.

99. Знание объекта здесь называется *санхара*, потому что объект устранён. Объект как таковой исчезает и остаётся только знание.

100. *Хатхапака* — Существуют два пути, которыми объект опыта приводится к тождеству с подлинной сущностью того, кто переживает опыт, а именно: (1) *шанти-прама* и (2) *хатхапака прасма*. *Прама* означает «постепенное сворачивание мира опыта до единства с переживающим опыт» Первый – медленный, постепенный процесс; второй, т.е. *хатхапака* – интенсивный настойчивый процесс. Это не постепенный процесс.

101. *Аланграса* = *алам* + *граса*; *алам* означает *парипурнарупатайя*, *ниссанскаратайя*, т.е. полностью совершенный, когда не позволяется оставаться ни единому впечатлению, ни единому зародышу *сансары* — отделённости от сознания; *граса* — это *грасанам* (дословно – проглатывающий), здесь оно означает *сватмасаткаранам* — приводящий это к тождеству с Самостью.

102. *Мантра* – это слово состоит из двух букв: «ман» и «тра». «Ман» обозначает *мананат* (путём размышления), а «тра» означает *трайяте* (защищает, сохраняет). Таким образом, мантра означает: тот, кто защищает путём размышления. *Мантра* – это сакральное слово и группа слов, которые, будучи правильно произнесенными и подвергнутыми медитации, становятся эффективными (во всех смыслах или всеми способами; в данном случае они приносят освобождение).

103. *Паравак* – это *читти* (сила сознания), которая состоит из внутреннего звука, рождённого из букв, обладающих качеством *не-майийя*. Он вечно звучащий, вечно пульсирующий. Это *Сватантрия-Шакти* – свободная, беспрепятственная, абсолютная сила–Воля, основная славная верховная суверенность Божественного. Она называется *пара*, потому что она верховная совершенная. Она называется *вак*, потому что она озвучивает, проговаривает вселенную своим «Я-сознанием». См. также прим. 74-75.

104. От «а» до «кша». Это включает все буквы алфавита Деванагари. Согласно философии шиваизма, эти буквы представляют собой различные *шакти*.

105. См. прим. 74-75.

106. См. прим. 48. Активность *викальп* относится к *викишена*-аспекту *Шакти*, который проецирует все виды различий. *Аччхадана* или сокрытие относится к *аварана*-аспекту *шакти*, который набрасывает покров на подлинную природу Самости, и таким образом скрывает *авикальпа*-состояние Самости.

В одном этом предложении автор ссылается сразу на *викишена* и *аварана* аспекты *Шакти*.

107. *Авикальпа* — это сознание без разделений. Это – противоположность *викальпы*. Это – чистое осознание без всяких «это» или «то». Это *турьятита авастха* – стадия сознания за пределами *турья*.

108. Дословно слово Брахми означает относящееся к Брахме. Другие шакти суть следующие: Махешвари, Каумари, Вайшнави, Варахи, Индрани, Чамунда и Махалакшми. Существуют восемь классов букв. Главенствующее божество каждого следующее:

	Божество	Класс букв
1	Брахми	Класс Ка
2	Махешвари	Класс Ча
3	Каумари	Класс Т'а
4	Вайшнави	Класс Та
5	Варахи	Класс Па
6	Индрани	Класс Йа
7	Чамунда	Класс Ша
8	Махалакшми	Класс А

109. Идея в том, что пока душа находится в состоянии *пашу* (связанном), *Шакти-чакры* (*шакти* с их силами, порождающими дифференциацию) заставляют проявляться *сришти* и *стхити* – эманацию и сохранение – только в отношении *бхеда* или различий, и *санхара* или полное исчезновение — в отношении *абхеда* или не-различия, единства. На этой стадии порождается и сохраняется сознание различий, а сознание единства полностью устраняется. На стадии *пати*, когда с души спадают оковы, имеет место обращение предыдущего состояния вспять. Здесь шакти порождают *сришти* и *стхити* – эманацию и сохранение – в отношении *абхеда* или не-различия, единства со всем, а *санхара* или полное исчезновение — в отношении *бхеда* или различий. Стадия *пати* бывает двух видов: (1) *анадисиддха* — вечно длящаяся, как у Шивы, и (2) *йогидаша* – та, что появляется на стадии йогина. В данном случае под словами *патидаша* имеется в виду как раз последнее. Проф. Лейдекер приводит совершенно фантастическое толкование этого. См. прим. 173., ст, 138-139 его перевода. Текст в данном случае был им совершенно непонят.

Следует помнить о том, что на стадии *пати* чакры (силы, порождающие дифференциацию) *шакти* исчезают, и *шакти* начинают функционировать в своём чистом состоянии. На стадии *пашу* они называются *кхечари чакра*, *гочари чакра*, *дикчари чакра* и *бхучари чакра*. Но на стадии *пати* они называются просто *чидгаганачари* или соответственно *кхечари*, *гочари*, *дикчари* и *бхучари*.

110. *Бхайрави-мудра* была определена следующим образом:

Это своего рода психо-физическое состояние, которое порождается следующей практикой:

«Следует направить внимание внутрь себя; взгляд должен быть устремлён наружу без мигания. Такова мудра, относящаяся к Бхайраве - секрет, хранимый во всех Тантрах».

111. *Шуддха (чистая) викальпа* – Такова викальпа, в которой садхака чувствует: *Сарво мамайам вибхавах* — вся слава этого проявления принадлежит (моей) Самости — в которой он идентифицирует себя с Шивой. Это — тотальное сознание и средство вхождения в состояние *нирвикальпа* или сознания, свободного от различий. Это называется *шуддха викальпа* или ментальная формулировка, оно есть *шуддха* или чистое, поскольку оно есть ментальная формулировка идентичности себя с Божественным.

112. *Махешата* – Это абстрактное существительное от слова *Махеша*, означающего великого Госнода (Шиву) Слова Махешата или Махешварья, таким образом, означает силу или статус великого Господа, Шивы. Оно подразумевает состояние, в котором душа совершенна и идентифицирована с Махешей, великим Господом или Шивой.

113. Викальпы – см. прим. 48.

114. *Вамешвари* – автор здесь даёт объяснение тому, почему *шакти* называют *вамешвари*. Слово *вама* связано с глаголом «вам», означающим «выплевывать, испускать, выбрасывать из себя». Шакти называют Вамешвари, потому что она испускает или выпускает из себя вселенную из Абсолюта. Слово *вама* также означает «левый, обратный, противоположный». Шакти также называют Вамешвари, потому что при пребывании в состоянии Шивы имеется сознание единства, а в состоянии *сансары* имеется противоположное, а именно – сознание различий, а также потому что все

полагают тело, прану и т.д. своей подлинной Самостью. Эту игру слова *вама* невозможно отразить в переводе

115. *Кхечари, гочари, дикчари и бхучари* – суть лишь разновидности *Вамешвари шакти*. *Кхечари* связана с *прамата* – ограниченным эмпирическим субъектом; *гочари* связана с *антахкарана* – внутренним психическим аппаратом; *дикчари* связана с *бахишкарана* – органами внешних чувств; *бхучари* связана с *бхавами* — сущностями или внешними объектами. Эти *шакти*-чакры обозначают процессы объективации универсального сознания. *Кхечари чакрой* производится уменьшение от состояния всезнающего сознания до состояния ограниченного существа, переживающего свой опыт; *гочари-чакрой* это существо становится наделённым внутренним психическим аппаратом; *дикчари-чакрой* оно наделяется внешними чувствами; *бхучари-чакрой* оно становится связанным с *бхавами* или внешними объектами.

Кхечари — что то, что движется в *кха* или *акаше*. *Кха* или *акаша* здесь символизирует сознание. Данная *шакти* называется *кхечари*, потому что сфера её действия — *кха* или сознание. *Гочари* называется так, потому что сфера её действия — внутренний психический аппарат. Санскритское слово *го* указывает на движение, и оттого лучи света, коровы, чувства известны как *го*, потому что они связаны с движением. *Антахкарана* – это вместилище чувств, которое запускает их в движение; это есть по преимуществу динамический аппарат духа. Поэтому о нем говорят, как о сфере действия *гочари*. *Дикчари* представляет собой буквально *шакти*, которая двигает *дик* или пространство. Внешние чувства имеют дело с сознанием пространства. Отсюда внешние чувства относятся к сфере *дикчари*. Слово *бху* в *бхучари* означает «существование» (мир). Отсюда существующие объекты суть сфера действия *бхучари шакти*. Эмпирический индивидуум, его психо-физические силы и объекты его опыта все описываются в термине *шакти-чакр*.

116. У *антахкарана* есть три аспекта: *буддхи, ахамкара и манас*. *Буддхи* постигает что-либо, *ахамкара* порождает чувство идентификации Самости с телом и т.д. и ассимиляцию переживаемого опыта, а *манас* определяет всякую вещь как ту или иную.

117. *Айшварьяшакти* – суверенная сила Господа. Это также Его *Сватантрия-шакти* – Его абсолютная свободная Воля.

118 и 119. Сияние *схуратта* здесь — другое имя для *пракаша*. Деятельность или *картрита* — другое название для *вимарша*. Касательно

различий между *пракаша* и *вимарша* см. прим. 20.

120. *Прана, апана, самана шакти*

Всего существует пять пран – *прана, апана, самана, удана* и *вьяна*.

Однако, существуют также *вайю* или жизненные ветры. *Праны* — это *вайю*, осуществляющие вегетативные функции. Они отличаются от тела. Подобно витализму, индийская философия считает, что жизнь есть нечто отличное от просто материи. Жизнь поддерживается различными *пранами*. Дыхание — это наиболее осязаемое и плотное выражение *праны*. *Прана* — это обобщающее понятие, покрывающее все функции вегетативной жизни. Она, однако, подразделяется на различные виды в соответствии с различными функциями. В грубом приближении собственно *прана* — это жизненный *вайю*, который выходит наружу, *апана* — это жизненный *вайю*, который течёт вниз в направлении ануса. *Самана* — это жизненный *вайю*, который, как говорят, локализуется внутри тела. Он помогает в ассимиляции пищи и т. п. Поэтому он известен как *самана*. Слово *вьяна* означает идущий во всех направлениях. Он находится в теле повсюду. Слово *удана* означает идущий вверх. Здесь было использовано слово *шакти*, а не *вайю*. Различные *вайю* суть функции различных *шакти*, носящих те же названия. В результате действия *прана, апана* и *самана шакти* человек становится связанной душой (*пашу*): посредством *удана* и *вьяна шакти* человек становится свободным – *пати*.

121. *Калаа* означает органы или фазы, здесь — фазы, которые привязывают душу к миру.

122. *Пурьяштака* — это синоним слова *сукшимашарира* – повозка для санскар, не исчезающая со смертью *стхула шарира* или физического тела. *Пури* означает город, а *аштакам* означает группу из восьми — *пурьяштака* означает город группы из восьми. Эта группа из восьми состоит из пяти *танматр, манаса, буддхи* и *ахамкара*.

123. *Удана шакти*. Это шакти, которая проявляется, когда *прана* и *апана* полностью уравниваются. Тогда *удана* становится активной, движется вверх через *мадхья-дхама* или *сушумну* и вызывает *турья* или четвёртое состояние сознания.

124. *Мадхья-дхама* – это средний *нади* или *сушумна*. Есть два *нади*, проходящих параллельно *сушумне*. Они являются не физическими, а праническими, и известны, как *ида* и *пингала*. *Прана* течёт по *иде*, а *апана* по

пингале. Сушумна – это *пранический нади*, проходящий внутри спинного хребта по направлению к мозгу. Обычно активны только *прана* и *апана шакти*. Однако, когда путём йогической практики потоки *прана* и *апана шакти* приходят в равновесие, открывается *сушумна нади* и поток *удана* течёт через него и приносит состояние сознания *турья*.

125. *Турья* буквально означает четвёртый. Слово *чатур* означает четыре. Слово *турья* образовано от *чатур+йят*, в котором *ча* отбрасывается и остаётся только суффикс *тур*, а *т* суффикса *йят* также отбрасывается. Таким образом мы получаем слово *тур+йя=турйя* означающее четвёртый. Обычно человеческое сознание функционирует только в трёх состояниях, а именно – бодрствовании (*джаграт*), сне (*свапна*) и сне без сновидений (*сушупти*). Когда *удана-шакти* активизируется в *мадхьяма-дхама* или *сушумне*, развивается четвёртое состояние сознания *турья*, в котором присутствует сознание единства, а чувство различия исчезает. Такое сознание наполнено блаженством.

В первом – бодрствующем – состоянии тело, *прана*, *манас* и чувства активны. Во втором состоянии – сне – активны только *прана* и *манас*. В третьем состоянии – сна без сновидений – даже *манас* останавливает функционирование, а *атман* или чистое сознание имеет дело с чистой пустотой. В *турья* или четвёртом состоянии *атман* свободен от этих ограничений и остаётся чистым сознанием и блаженством (*чиданандагхана*). Наши состояния бодрствования, сна и сна без сновидений отделены одно от другого т.е. во время бодрствования мы не имеем ни сознания сна, ни сознания сна без сновидений; во время сна мы не имеем ни сознания бодрствования, ни сознания сна без сновидений; во время сна без сновидений мы не имеем ни сознания бодрствования, ни сознания сна. Когда мы находимся в одном из этих состояний, мы не осознаём двух других состояний, но состояние *турья* представляет собой интегральное осознание, т.е. оно всегда осознаёт все три состояния; оно не отделено ни от одного из них. Когда состояние *турья* установлено, привычка *манаса*, а именно: частичное и обрывочное знание вещей или деление сознания на части сознания уменьшается. *Турья* – это сознание, которое знает все три состояния: бодрствование, сон и сон без сновидений. Оно не находится под влиянием *майи*, которое порождает чувство различий. *Турья* или четвёртое – это относительное слово. Оно называется *турья* или *турйя* (четвёртое) с отсылкой к трём другим состояниям — бодрствования, сна и сна без сновидений. Три состояния — бодрствования, сна и сна без сновидений — не исчезают, просто *турья* или четвертое состояние всегда осознаёт все эти три состояния: оно не отделено ни от одного из этих трёх состояний. Однако,

протекая через эти три состояния, *турья* остаётся незатронутым ими, потому что оно полностью свободно от любых впечатлений, вызванных дуальность субъекта и объекта, будучи чистым сознанием и блаженством; поэтому, протекая через них, оно трансцендирует их всех. Ср. комментарий Йогараджи на стих 35 *Парамартхасары*:

«*Турьям грахья-грахака-кшобха-пралайясанскара-парикшаят джнянагханапракашанандамурти; атах тадантахстхамани табхьо вастхабхьях чинмайятайя самуттирнатвах парам аньят-ити*» (стр.80)

126. *Вьяна-шакти* — В макрокосмическом смысле она пронизывает собой всё пространство, а в микрокосмическом смысле она пронизывает собой всё тело, когда *кундалини* пробуждается и приносит состояние *турьятита*.

127. *Турьятита* — означает трансцендирование четвёртого состояния. Это состояние за пределами *турья*. *Турья* – это *турийя* (четвёртое) по отношению к состояниям бодрствования, сна и сна без сновидений; но в *турьятита* эти три как изолированные состояния исчезают. Поэтому когда эти три исчезают, *турья* больше не может называться *турья*. Оно называется *турьятита*, в котором *турья* или четвёртое состояние трансцендируется. Это состояние, в котором чистое сознание подобно океану без единой ряби где бы то ни было и полно блаженства. Это сознание самого Шивы или того, кто достиг стадии, на которой вся вселенная проявляется как Самость. В *турья манас* становится послушным, в *турьятита* он растворяется в *шакти*. Когда состояние *турья* достигает полного развития и совершенства, оно трансформируется в состояние *турьятита*. В этом состоянии всё проявляется для индивидуума как Шива или Самость.

128. *Пати* — Это слово относится к состоянию, в котором индивидуальная душа осознаёт свою идентичность с универсальной Самостью или *пати* или Шивой.

129. В 9-й сутре *сансаритва* была описана с метафизической точки зрения; здесь же (в 12 сутре) она описывается с микрокосмической точки зрения как в *пашу даша* (связанном состоянии) индивидуума, так и *пати даша* (освобожденном состоянии).

130. Не совсем ясно, в какой степени здесь подразумеваться ссылка на Пратьябхиджня-тика. Возможно, здесь имеется ввиду неотслеженный текст *виврити на Пратьябхиджняхридая-карики* Утпалачарьи.

131. *Читта* означает ограниченное сознание индивидуума, психологический статус индивидуума.

132. *Чити* означает универсальное сознание — сознание в его исконном необусловленном состоянии.

133. *Четана* в данном контексте означает сознание Самости.

134. Утпаладева или Утпалаचारья процветал около 900-950 г.г. до н.э. Данная цитата взята из его *Стотравали* в восхваление Шивы.

135. Традиционная троица состоит из Брахмы, Вишну и Шивы. Поскольку в данном учении термин Шива используется главным образом для обозначения Абсолюта, в троице для замещения Шивы используется Индра.

136. Это Цитата из *Спандакарика* (II, 10) Васугапты. Полный стих имеет следующий вид:

Т.е. мантры, будучи укоренёнными в одной только этой силе (*чити*), приобретают силу и эффективность всезнающего (т.е. Шивы) и после продолжают нести свои специфические функции практически в качестве органов чувств индивидуума (продолжают нести свои специфические функции силой индивидуума, а не сами по себе).

137. *Самаवेशа* означает *самадхи*, в котором наличествует опыт единства т.е. в котором целая вселенная проявляется как Самость, в котором сознание эмпирической Самости полностью принимает субординацию и становится идентичным с сознанием Шивы.

138. *Вьюттхана* буквально означает «возвышение», т.е. возвышение от состояния созерцания до повседневного нормального опыта.

139. *Деха – прана – нила – сукхадишу*.

Деха и прана – примеры «субъекта», в котором *деха* представляет собой относительно внешнее, а *прана* относительно внутреннее; *ниласукхадишу* – примеры объекта, в котором *нила* представляет собой внешнюю цель, слой опыта, а *сукха* — внутренний.

140. *Прана-шакти* здесь означает первичную энергию, а не *прана-вайю* или разновидность дыхания под таким именем. Трансформация сознания в *прану*

— шаг в направлении его всё большей материализации. Эта *прана* также известна как *махапрана*.

141. *Мадхья* – Мадхья-нади — Мадхья с точки зрения Шамбху Шивы – это универсальное сознание, которое представляет собой наиболее глубинную или центральную реальность всего сущего; это чистое Я – сознание Шивы. С точки зрения Шакти это *джняна-крийя* – знание и действие – духовная насущность, которая выражает себя в знании и действии. На уровне *ану* или индивидуума это *мадхья-нади*.

Мадхья-нади: *Мадхья* или *мадхьяма* — это *сушумна-нади*, расположенный между *идой* и *пингалой*. Слово *нади* происходит от *над* (*бхрани*) — падать, ронять. То, через что нечто протекает или падает, есть *нади*. *Нади* — это тонкие каналы *пранической* энергии. *Мадхья* или *мадхьяма нади* называется так, потому что он расположен центрально. Также он называется *сушумна*. Происхождение слова *сушумна* довольно неясно. Согласно Шабдакальпадруме «*су шу итьяойякташабдам*», т.е. возможно оно происходит от того, что повторяет нераздельно звуки *су шу*. Сушумна расположена внутри cerebro-спинальной оси Меруданда. Она проходит от Муладхары до Сахасары. Внутри ярко-красной Тамасика Сушумны проходит блестящая Раджасика Ваджра или Ваджрини нади, а внутри Ваджрини находится бледного Цвета Саттвика Читра или Читрини. Именно внутренность Читрини называется Брахма-нади. Про Сушумну говорят, что она подобна огню (*Вахнисварупа*), Ваджрини подобна солнцу (*сурьясварупа*), а Читрини подобна Луне (*чандрасварупа*). Открытость на конце Читрини нади называется Брахмадвара. Именно через него кундалини поднимается вверх. Ида и Пингала нади находятся снаружи *сушумны* и проходят параллельно ему. Ида проходит слева от него, а Пингала справа. Они изгибаются подобно луку. Эти трое (Ида, Пингала и Сушумна) соединяются в Аджна чакре, известной как Тривени или слияние трёх. Некоторые используют термины Нади и чакры для обозначения нервов и ганглий. Но они не являются физическими. Они суть части *пранамайя-коша* – жизненной оболочки в *сукушма шарира* (тонком теле). Через нервы и ганглии проявляется только их воздействие на физическое тело. *Чакры* являются местами нахождения *шакти*.

142. *Брахма-рандра*. Согласно Тантре, в *прана-майя-коша* находятся чакры – центры праны. Они называются чакры, потому что внешне они похожи на

колёса. Они поглощают и распределяют прану или жизненность по *пранамая-коша* и через него по физическому телу.

Когда высшие чакры полностью активизированы, они приносят индивидууму определённый тонкий или оккультный опыт. Их название вместе с ближайшими к ним физическими органами приводится ниже:

Ближайший орган физического тела Чакра

1. Спинномозговой центр – Муладхара
ниже гениталий
2. Спинномозговой центр – Свадхистана
выше гениталий
3. Спинномозговой центр – Манипура
в области пупка
4. Спинномозговой центр Анахата
в области сердца
5. Спинномозговой центр Вишуддха
в основании горла
6. Между бровями Аджна
7. Вершина головы Сахасрара

143. *Адво-вактра* (дословно – нижний орган) — это *медхраканда*, которая расположена ниже *муладхары* в основании прямой кишки.

144. Паласа — *butea frondosa* дерева Дхака, как она называется по-другому. Сушумна сравнивается со срединной прожилкой листа дерева паласа, а отходящие от него *нади* уподобляются красивым прожилкам листа, отходящим от середины.

145. «Однако, когда возвышенное *санвит*.... над.» Это отсылка к развитию с точки зрения Шамбхавопайя и Шактопайя.

146. *Брахманада* — то же самое, что *мадхья-нади* или *сушумна*.

147. «Когда центральный Брахмавади раскрывается» относится к развитию с позиций *анавопайя*.

148. *Пранайяма* — означает контроль над дыханием. В книгах по йоге приводятся различные методы контроля над дыханием.

149. *Мудра* — Буквально это слово означает «печать», «метка». В йоге оно означает определённые позиции пальцев. В более широком смысле оно означает контроль над определёнными органами и органами чувств для помощи в концентрации; также оно означает саму концентрацию, например, Бхайрави-мудра. См. *Гхерандасамхита*, Упадеша 3.

150. *Бандха* — Это йогическая практика, в которой определённые органы тела подвергаются сжатию, или перекрываются.

151. См. прим. 48

152. *Турья* – (буквально - четвёртое) то же самое, что *турийя*. См. прим. 84. Это состояние, в котором наличествует лишь чистое сознание *атмана*, а чувство различий исчезает. В этом состоянии активна *удана шакти*.

153. *Турьятита* — Это более высокое состояние, чем *турья*. Сознание единства, возникающее в состоянии *турья*, достигает завершённости в *турьятита*, в котором целая вселенная проявляется как Самость. См. *Ишварапратьябхиджня-вимаршینی*, том 2, стр. 246-247. В *турьятита* активна *вьяна шакти*. См. прим. 127.

154. *Катха Упанишада* в действительности принадлежит к чёрной Яджурведе. Изначальное прочтение — «*иччхан*» (пожелание, искание); здесь же принято прочтение *ашан* (съедение, пробование). В данном контексте *ашан* означает «желание попробовать».

155. Существуют два состояния чистого самосознания, а именно — *Шантодита* и *нитьодита*. В первом временами может происходить некоторое замутнение ясности самосознания, но во втором Самосознание остаётся полным и постоянным.

156. *Урдхва-Кундалини* – Это состояние, в котором прана и апана входят в Сушуму и кундалини поднимается вверх. *Кундалини* — это особая *шакти*, которая пребывает свёрнутой в три с половиной *валайя* или оборота в *Муладхаре*. Когда она поднимается вверх на один и три четверти витка, входит в *сушумну*, пересекает Ламбика и пронзает Брахмарандра, она известна как *Урдхва-Кундалини*, а таковое её действие известно как *викаса* или *виша*. Ламбика – это пранический перекрёсток четырёх пранических каналов в районе нёба. Первые два канала предназначены для потока праны у всех *джива*. Третий канал – тот, через который йогин поднимается от

муладхары с помощью урдхва-Кундалини до Брахмарандра, как то описано выше. Четвёртый канал предназначен для йогоinov, достигших завершённости, чей пранавайю поднимается прямо к Брахмаранда, минуя прохождение через муладхару.

157. *Адхах-кундалини*. Эта область лежит вниз от Ламбика на один и три четверти витков кундалини, лежащей свёрнутой в муладхаре. Прана опускается вниз по *Адхах-кундалини* от Ламбика по направлению к муладхаре. Это действие известно как *санкоча* или *вахни*.

158. *Шаштха-вактра*. Проф. Лейдекер переводит слово *вактра* как рот и думает, что «шестой рот» – это что-то непостижимое. В данном случае слово *вактра* не означает рот. Оно означает всего лишь орган. Уши, глаза, нос, рот и анус в данном учении известны как *панча-вактра* или пять органов, а *медхра-канда* возле основания прямой кишки ниже муладхары есть *шаштха-вактра* или шестой орган.

159. *Вахни-виша*: *Вахни* относится к *адхах-кундалини*, а *виши* к *урдхва-кундалини*. Вход в *адхах-кундалини* — это *санкоча* или *вахни*, а подъём в *урдхва-кундалини* — *викаса* или *виша*. *Вахни* символизирует *прана-вайю*, а *виша* — *апана-вайю*. Когда прана входит в *сушумну* и спускается вниз в *адхах-кундалини* или *муладхару*, это состояние известно как *вахни*. Вхождение в полный размер основания и половину середины *адхах-кундалини* известно как *вахни* или *санкоча*. Слово *Вахни* происходит от корня «вах» — нести. Поскольку в этом состоянии прана уносится в *муладхару*, оно называется *вахни*. На санскрите слово *вахни* означает «огонь». В этом смысле также подразумевается значение корня «вах» — нести. Огонь назван словом *вахни*, потому что он несет подношения дэвам (богам). *Аवेशа* или вхождение в оставшуюся половину *мадхья* или середины и полный размер *агра* или вершины *адхах-кундалини* прямо до самого нижнего места *урдхва-кундалини* известно как *виша*.

Слово *виша* не означает здесь яд. Оно происходит от корня «виш» — проникать. Таким образом, слово *виша* относится к *прасара* или *викаса*. Яд также называется словом *виша*, потому что он проникает во все тело. Подразумеваться, что должна быть передана следующая идея: когда *прана* и *апана* входят в *сушумну*, *читта* или сознание индивидуума останавливается и зависит между *вахни* и *виша* или, другими словами между *адхах-кундалини* и *урдхва-кундалини*.

Вайюпурна — полнота *вайю* означает, что *читта* должна быть ограничена таким образом, чтобы *вайю* не смог покинуть тело ни через ноздри, ни через

мужской половой орган или анус. *Читта* и *вайю* взаимосвязаны между собой. Удержание одного приводит к удержанию другого.

160. *Смарананда* (блаженство или сексуальное соединение). Когда *читта* удерживается между *адхах* и *урдхва кундалини* таким образом, возникает блаженство сексуального единения. Это *кама*, обращённый внутрь. Сексуальный союз — внешний по своему характеру, данный союз — внутренний.

161. Это относится к йогической практике данной школы. Совершенство достигается развитием *мадхья*, что в случае *ану* или индивидуальной *джива* означает развитие *прана-шакти в сушумне*, который проходит в середине между *ида* и *пингала нади*. Один способ развития *мадхья* — это *санкоча и викаса шакти*. Буквальный перевод слов *санкона* и *викаса* едва ли имеет отношение к смыслу йогической практики, обозначаемой этими словами. *Санкоча* подразумевает следующую практику. Несмотря на то, что ум направляется к внешним объектам через органы чувств, а органы чувств активно функционируют, воспринимая формы, цвета, звуки, запахи и т.д., внимание необходимо отвести от них и направить его на внутреннюю реальность, которая есть источник и фон всей активности.

Викаса означает концентрацию на внутренней реальности, даже когда органы чувств открыты восприятиям, например, при практике *бхайрави-мудры*.

Санкоча подразумевает отведение внимания от внешних объектов; *викаса* означает концентрацию внимания на сознании внутри и непозволение ему рассеиваться наружу, даже когда глаза, уши и т.д. открыты объектам их восприятия. Это означает оставаться твёрдым внутри как золотой столб, даже когда органы чувств направлены на внешние объекты.

Санкоча и Викаса подлежат дальнейшему развитию техникой *прасара-вишранти* на уровне *урдха-кундалини*. *Прасара* здесь практически синонимична *викаса* и *вишранти с санкоча*. Йогин развивает *прана-шакти в сушумне* и, удерживая её между бровями, он достигает уровня *урдхва кундалини*. Здесь он практикует *прасара-вишранти*.

162. *Аначка*: *ача* = а, і, у, г, л, е, о, аі, ау, т.е, все гласные; *аначка* = это произнесение *ка*; *ха* и т.д. без гласных. Подлинное значение йогической практики произношения *аначка* состоит в концентрации на любой *мантре*, ведущей к её истоку, в котором она пребывает в произнесённом состоянии.

163. Лейдекер приводит очень путанный перевод данного стиха. В данном стихе следует обратить внимание на следующие моменты. Он представляет

собой восхваление *джагадамба* — матери мира; «*тава*» (твоя) относится к *джагадамба*. «*Аначкака...ччхидо*»; «*видхрита-четасах*» и «*даритандхатамасах*» — составляющие, характеризующие «*хридая-панькаджасья*». «*Видьянкуро*» соотноситься с «*тава*». Или можно рассматривать «*даритандхатамасах*» как характеристику «*тава*».

164. *Двадашантах* — мера двенадцати пальцев; буквально это слово означает конец двенадцати пальцев.

165. *Прана* начинает свой ток в месте, называемом *хридая* (*пранолласа*), которое означает центр диафрагмы, заканчивает (*виширанти*) его в *двадашанта*, т.е. на расстоянии двенадцать пальцев от точки между бровями. *Апана* (*вайю*) начинает свой путь от *дванашанта* (расстояние в двенадцать пальцев) и заканчивает его в *хридайя* (центр диафрагмы). «*Нибхалана*» означает концентрацию *читта* или ума на начале тока *праны* в сердце и его прекращении на расстоянии двенадцати пальцев от точки между бровями, а также на начале тока *апаны* от *двадашанта* и его прекращении в *хридайя*. Эта практика подобна *пранапана смрити* (*панапана сати*) в буддийской йоге. Она известна как *Шакти-двадашанта* или *каундалини*. Существует ещё одно место под названием *двадашанта* — над макушкой головы, известное как *Шива двадашанта* или *пракрийянта*.

166. «Прекрасная» относится к *деви* (богине). Оно адресовано *деви*. Большая часть мистических учений в данной системе даётся в форме диалога между Шивой и *Девы* (богиней).

167. *Унмеша* (буквально – раскрывающийся) — технический термин в данной йоге. В тексте приводится только половина данного стиха. Полный стих выглядит так:

*Эка-чинта прасактасья йатах сьяд апарадайях,
Унмешах са ту виджнейях свайам там упалакшайет.*

Это означает, что когда умом владеет одна мысль и вдруг появляется другая, тогда ментальная задержка в месте разделения двух этих мыслей известна как *унмеша*. Каждый может убедиться в этом сам. Природа ума заключается в последовательном переходе от одной мысли к другой, но если задержать ум сразу в момент окончания одной мысли и до начала следующей, то развивается качество *унмеша*. Оно означает пребывания в покое в *спанда* между двумя мыслями или образами, т.е. пребывание в покое в сознании, которое представляет собой фон для мыслей, так и для образов. Это

развёртывания творческой природы Верховного. Таково объяснение согласно *Шактопайя*.

Согласно *Шамбхавопайя*, *унмеша* называется проявление *парамартхика бхава* или высшей реальности во время медитации на объект поклонения.

168. Для достижения высочайшего блаженства при концентрации на эстетическом наслаждении рекомендовано три метода, а именно: (1) *асвада-дхарана* — концентрация на удовольствии от еды и питья; (2) *шабда-дхарана* — концентрация на эстетическом удовольствии от музыки; и (3) *манастушти-дхарана* — концентрация на всём, что приносит удовольствие уму.

169. О значении *самавеша* см. Абхинавагупту: *Авеша* или *самавеша* означает растворение беспомощного ограниченного я в Верховном Шиве и становление идентичным с ним, который пребывает в единстве с изначальной Шакти. *Самавеша* означает подчинение ограниченной природы индивидуума и принятие природы Верховного.

170. *Вьюттхана* — Буквально означает «поднятие». В йоге оно означает возвращение в обычное сознание после созерцания.

171. *Нимилана-самадхи* – внутренняя медитация с закрытыми глазами, в которой индивидуальное сознание поглощено универсальным сознанием. В этом состоянии исчезает даже след объекта, как и сам объект, и достигается единство с *чит*. Это подлинная интроверсия или *антармукхата*, и оно ведёт к полному Я-сознанию или *пурнаханта*.

172. *Крама-мудра* или *Мудра-Крама*. Определение ей даётся в самом тексте Крама-сутра. В ней ум попеременно обращается то к внутреннему, то к внешнему. Внутреннее проявляется как универсальное сознание, а внешнее более уже не проявляется просто как мир, но как форма Шивы или универсального сознания. Слово *мудра* используется здесь не в обычном значении определённой конфигурации и положения пальцев рук. Значение, в котором это слово используется здесь, раскрывается далее в самом тексте.

173. *Санвит-девата-чакрам* — с макрокосмической точки зрения к *санвит-девата* относятся *кхечари-чакра*, *гочари-чакра*, *дикчари-чакра*, *бхучари-чакра*, описанные ранее. С микрокосмической точки зрения к ним относятся ограниченная способность к познанию, внутренние и внешние чувства и ограниченное знание объектов.

174. *Калагньядех чарама-калаа-парьянтасья* — от Рудры известного как *калагни-бхуванеша* в Нивриттикалаа, т.е. в низшей фазе проявления до высшей фазы проявления, известной как *шанта-калаа*. *Калаа* здесь означает фазу проявления. См. карту проявления на стр.

175. *Пара-бхаттарика* означает здесь высшую *вимарша*. Существует три вида *вимарша*, а именно *пара*, *апара* и *парапара*.

Пара — это *вимарша* Шивы, в которой наличествует *абхеда* или полная неразличимость между «я» и «это», «прознающим» и «познаваемым»; *апара* — это *вимарша* ану или эмпирического индивидуума, в которой наличествует *бхеда* или различие между «я» и «это», «прознающим» и «познаваемым»; *парапара* — это *вимарша* *шакти*, в которой наличествует *бхеда бхеда*, при котором различие между «я» и «это» правильно определено и трансцендировано навечно.

РИСУНОК на стр: 156

Диаграмма к комментарию 174
Калаа и бхувана согласно Абхинавагупте
Объяснительный комментарий к диаграмме

Всё проявление подразделяется на пять Калаа или фаз.
Самая низшая из них:

1. НИВРИТТИ КАЛАА. Она сформирована главным образом *притхиви таттвой* и имеет 16 планов существования. Самый нижний план *Нивритти Калаа* называется *Калагни рудра-бхувана*. Именно на эту *бхувана* Кшемараджа ссылается как на «*Калагньядех*».
2. ПРАТИШТХА КАЛАА. Это вторая по счёту *Калаа*, считая от нижней — *Нивритти Калаа*. Состоит из 23 *таттв* — от *джала таттва* вверх до *праkritи таттва* — и включает в себя 56 *бхувана*.
3. ВИДЬЯ КАЛАА. Третья *Калаа* включает в себя семь *таттв* от *пuruша таттва* вверх до *майя таттва* и 28 *бхувана*.
4. ШАНТА КАЛАА. Четвёртая *Калаа* включает в себя 3 *таттвы*, а именно: *Шудха Видья*, *Иивара* и *Садашива* и 18 *бхувана*.

5. ШАНТАТИТА КАЛАА. Пятая *Калаа* состоит только из Шива и Шакти *таттв* и не имеет *бхувана*.

Парама Шива трансцендирует все таттвы.

Общее количество *бхувана*: $16+56+28+18=118$.

176. *Чаматкара* — это великолепная радость творчества. Здесь это слово означает *ахам-вимарша* — блаженство совершенного Самосознания, т.е. блаженство всего мироздания как являющегося Мною. Эта *ахам-вимарша* — результат переживания единства бытия с *пракаша* (сознание-бытие). Касательно *пракаша* и *вимарша* см. прим. 20. Предел — это *пракаша-вимарша-майя*. Это мироздание одновременно в его проявленном и непроявленном состоянии, а также это его постоянный субстрат.

177. *Кшемараджа* приводит здесь ряд восходящих ступеней реальности. Первая — это *самведья* или *прамейя*, т.е. познаваемое. Вторая — *самведана* или *прамана*, т.е. знание. Третья — *прамата* или тот, кто переживает свой опыт и наделён самосознанием. Четвертая — более глубокая ступень реальности — *Садашива*, чьё сознание не находится в идентификации с ограниченными феноменами тела и т.д., но чьё тело — Вся вселенная. Высшая ступень реальности — *Махешвара*, чьё сознание или Самость включает с себя всё мироздание и пребывает в идентификации с *пракаша*.

178. *Джагадананда* — технический термин в данной системе, означает блаженство Самости, проявляющей себя в виде вселенной. Мироздание в данном учении не рассматривается как выпадение из состояния блаженства Божества, но скорее как само блаженство Божества, сделанное видимым. Сравни со следующим стихом Абхинавагупты:

То, в котором нет ни разделений ни ограничений, ибо оно сияет повсюду, в котором сознание ничем не затронуто, т.е. то, в котором сознание — единственное, что проявляет себя, будь то в виде познающего, или средств познания или того, что познаётся, то, что растёт и ширится за букв счёт нектара божественной радости абсолютной суверенности, где нет нужды ни в воображении ни в медитации. Шамбху сказал мне, что это и есть *джагадананда*. Комментатор говорит:

Это есть *джагадананда*, где мироздание проявляется как видимая форма блаженства Самости. Шамбху, на которого ссылается вышеприведенный стих, был главным гуру Абхинавагупты в системе Трика.

179. Согласно Тантре, существует соответствие между *пара-шакти* — высшей божественной творящей силой, которая порождает всю совокупность

объектов, и *паравак* — высшим божественным словом, источником всей совокупности слов. Посредством мантр, состоящих из слов или букв, можно установить контакт с различными *шакти*. Каждое слово есть *вачака* или указатель, а каждый объект есть *вачья* или то, на что указывают. *Вачья* или объект есть ничто иное как намерение божественного слова, сделанного видимым.

Однако, божественные слова или буквы суть *а-майийя* — пребывают вне пределов действия *майи*. Слова бывают двух видов, а именно: *майийя* (относящиеся к проявлениям *майи*) и *а-майийя* (не относящиеся к проявлению *майи*). *Майийя* — слова, значение которых является результатом соглашения; они суть *викальпы* или конструкции, порождённые фантазией; *а-майя* — слова, относящиеся к категории *нирвикальпа*, чьё значение — сама реальность, которая не зависит от фантазий, присвоений, предположений и соглашения, они суть — *чинмайя*.

180. *Акула*: «кулам *шактирити* проктам *акулам Шива учьяте*» (*Сваччханда тантра*), т.е. кула - это *шакти*, а акула - это Шива. Кула (всё) или всё мироздание есть *шакти*. Тот, кто не потерялся во всем этом мироздании — это *акула*, т.е: Шива. Буква «а» с точки зрения *матрика-чакра* несёт в себе природу Шивы.

181. *Пратьяхара* здесь не означает «увод *читта* от элементов», как пишет проф. Лейдекер в своих прим. 227. Слово «*пратьяхара*» используется здесь как специальный термин грамматики санскрита, означающий «слияние нескольких букв или аффиксов в один слог, происходящее через соединение первой буквы сутры с её последней указующей буквой». Таким образом, *пратьяхара* «ач» означает а, і, у, l, е, о, так как она соединяет первую букву «а» с последней указующей «ч» следующих сутр: Так что *пратьяхара* первой буквы «а» с последней «ха» будет выглядеть как «аха», что подразумевает слово «ахам», означающее я или Самость. «Аха» включает в себя все буквы санскрита, а поскольку каждая буква указывает на какой-то объект, «аха» предполагает всю совокупность объектов, а именно — мироздание. Всё мироздание покоится в высшей Реальности или Махешвара в недифференцированном состоянии.

182. Бинду означает капля, точка. В глубоком покое Вышей Реальности (ануттара) возникает метафизическая точка напряжения. Она известна как бинду. В ней мироздание, которому предстоит быть, собрано в точку. Эта бинду известна как *гханибхута шакти* — и творческая сила, собранная в Точку. Здесь в ней ещё нет дифференциации на объекты. Она — это *чидехана*

или массивное сознание, в котором покоятся в потенциальной форме недифференцированной массе все миры и существа, которым предстоит быть проявленными, Поэтому в тексте говорится, что «а» и «ха» соединяются в «аха», и таким образом вместе охватывают все мироздание, покоящееся в недифференцированном виде в Точке в Высшей Реальности. Точка указывает на недифференцированность. С точки зрения языка *бинду* в санскрите обозначается знаком *анусвара*, что завершает «аха» в «ахам». По присоединении этой *анусвара* «а» и «ха» в своём единстве показывают, что всё мироздание, хотя и проявляется как нечто порождённое и отличающееся, в действительности покоится в Шива и ничем не отличается от него. «А» символизирует Шиву, «ха» – Шакти, *анусвара* символизирует тот факт, что хотя Шива проявлен прямо на земле с помощью Шакти, он вовсе не становится от этого разделённым, а остаётся неделимым (*авибхага-веданатмака-бинду-рупатайя*).

183. «*Махахара*» – великое или глубокое озеро — относится к Высшему Духовному осознанию. Оно получило название Великого или глубокого озера, потому что оно чисто, ничем не покрыто, беспредельно и глубоко.

184. *Чакраварти* имеет здесь двойной смысл: (1) управитель чакры, т.е. группа чувственных божеств, и (2) универсальный суверен.

185. Когда чувства претерпевают божественную трансформацию, они становятся *санвит-девата-чакра*, т.е. *каранешвари*.

СЛОВАРЬ ТЕХНИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ

А — символ Шивы.

АБХАСАНА — проявление; эзотерическое значение — *сришти* — эманация.

АДХАХ-КУНДАЛИНИ - область Кундалини от Ламбики до одного и трёх четвертей её витков в Муладхаре (см. прим. 157).

АДХО-ВАКТРА — *Медхра-Канда*, расположена основания прямой кишки.

АДИКОТИ — первый край или пункт, т.е. сердце, от которого проводится измерение дыхания.

АХАМ-БХАВА — чувство Я, Я-сознание.

АНАНТА – Я-сознание, «яйность».

АКХЬЯТИ - неведение.

АКУЛА — Шива.

АЛАНГРАСА — приведение воспринимаемого в опыте объекта к полному тождеству с сознанием Самости, когда невозможно оставаться никаким впечатлениям от *сансары* как чему-то отдельному от сознания.

АМАЙИЙЯ — за пределами Майи; *Амайийя Шабда* – слова, значение которых не зависит от соглашений и предположений, где слово и объект суть одно и то же.

АНАНТАБХАТТАРАКА — главенствующее божество для тех, кто ходится на уровне *Мантра*.

АНАШРИТА-ШИВА — состояние Шивы, в котором ещё нет никакого объективного содержания, в котором вселенная ещё отсутствует в Нём.

АНАВА МАЛА — мала, относящаяся к *ау*, т.е. врождённое неведение *дживы*; это первичное ограничивающее условие, которое редуцирует универсальное сознание до размеров *дживы*, при которых сознанию не хватает Шакти, а Шакти не хватает сознания, и от этого возникает чувство несовершенства.

АНТАКОТИ — последний край или пункт; это *двадашанта* — мера двенадцати пальцев.

АНТАРМУКХИБХАВА - интроверсия сознания.

АНУГРАХА — милость.

АНУТТАРА - Высшее, Верховное, Абсолютное (буквально — то, выше чего ничего нет).

АПАНА — жизненный *вайю*, протекающий вниз к анусу

АПАРА — более низкий или самый низкий.

АПАВАРГА — освобождение.

АРХАТА — джайн.

АРТХА — объект; конец; чувственный объект; значение; понятие; цель.

АСАТ — небытие.

АШЬЯНАТА — состояние сморщенности, высушености, отвердения.

АТМАСАТКРИ — ассимилировать в Самость.

АТМА-ВИШРАНТИ — покоиться в Самости.

АВЬЯКТА — непроявленное.

БАХИРМУКХАТА — экстраверсия сознания.

БАХИРМУКХИБХАВА — экстернализация, экстраверсия.

БАЙНДАВИ КАЛАА — Байндави — относящийся к *бинду* или познающему, *Калаа* — сила воли. *Байндави Калаа* — свобода Парама Шивы, благодаря которой познающий всегда остаётся познающим и никогда не редуцируется до познаваемого.

БАЛА — *Чид-бала*, сила подлинной Самости или Универсального Сознания.

БАНДХА — оковы; йогическая практика, при которой определённые органы тела подвергаются сжатию и перекрытию.

БХАЙРАВА — Парама Шива, Высшая Реальность. Это слово: «*бха*» означает «*бхарана*» — сохранение мира; «*ра*» — «*равна*», устранение мира; «*ва*» — «*вамана*», проецирование мира.

БХАВА - существование, как внутреннее, так и внешнее; объект.

БХОГА — опыт; иногда используется в узком смысле как опыт, приносящий удовольствие.

БХОКТА - тот, кто переживает опыт.

БХУЧАРИ — разновидность *Вамешвари*, связанная с *бхавами* или существующими объектами. «Бху» означает существующие объекты составляют сферу «*бхучари*».

БХУМИКА — роль.

БХУВАНА — становление; место существования; мир; место бытия, пребывания.

БИДЖАВАСТХАПАНА — заклад семени; эзотерическое значение — *вилайя* — сокрытие подлинной природы.

БИНДУ — также пишется как Винду — точка; метафизическая точка; *гханибхута шакти* — плотная масса Шакти собранная в недифференцированную точку в готовности к творению, также это *парах прамата* — высшее Я или Сознание; *анусвара* или носовой звук, обозначаемый точкой над буквой, указывающей на тот факт, что Шива несмотря на проявление мироздания остаётся неделимым (см. прим 182)

БРАХМАНАДИ — *сушумна* или центральный пранический канал.

БРАХМАРАНДХРА — *Сахасрара чакра*.

БРАХМАВАДА — в данной системе это обозначение *Веданты Шанкары*.

БУДДХИ — иногда это высший ум, сверхличностный ум: постигающий ум; интуитивный аспект сознания, посредством которого сущностная Самость пробуждается к истине.

ЧАМАТКАРА — блаженство чистого я-сознани: удовольствие, получаемое от эстетического переживания.

ЧАРАМАКАЛА — высшая стадия проявления, известная как Шантьятита или Шантатитакала.

ЧАРВАКА — материалист.

ЧАРВАКА ДАРШАНА — материалистическая философия.

ЧЕТАНА — самость; *Парамашива*; душа, индивидуум, наделённый сознанием.

ЧЕТЬЯ — познаваемое, объект познания.

ЧХЕДА — остановка *праны* и *апаны* посредством произнесения звуков *анадка*.

ЧИДАНАНДА — буквально — сознание и блаженство, природа высшей реальности; блаженство универсального сознания.

ЧИНТА — мысль, идея.

ЧИТ — Абсолют; сознание, составляющее фундамент всего; неизменный принцип, лежащий в основе всех изменений.

ЧИТИ — сознание — сила Абсолюта, приводящая в движение мировой процесс.

ЧИТИ-ЧАКРА — *Санвит-Чакра* — чувства.

ЧИТТА - ум индивидуума; ограничение *Чити* или Универсального сознания, проявляющееся в виде индивидуального ума, состоящего по большей части из *Саттвы*; ум Майя-прамата.

ДАРШАНА — видение, система философии.

ДЕША — пространство.

ДИКЧАРИ — разновидность *Вамешвари*, связанная с *Бахишкарана* или внешними чувствами. *Дик* означает пространство. Внешние чувства имеют дело с пространством, поэтому они относятся к сфере *дикчари*.

ГОЧАРИ — разновидность *Вамешвари*, связанная с *антахкарана* того, кто переживает свой опыт. «*Го*» означает чувство, *антахкарана* — это место пребывания чувств, поэтому *Гочари* связана с *антахкарана*.

ГРАХАКА — познающий, субъект.

ГРАХЬЯ — познаваемое, объект.

ХА — символ Шакти.

ХАТХАПАКА — непрерывный процесс ассимиляции опыта сознанием переживающего этот опыт.

ХЕТУ — причина.

ХЕТУМАТ — следствие.

ХРИДАЙЯ — сердце; центральное сознание (в йоге).

ИЧЧХА — Воля, Шакти Садашивы.

ИДАНТА — «Это»-сознание.

ИШВАРА-ТАТТВА — 4-я таттва в данной системе, считая от Шивы. В ней сознание «Я» и «Это» одинаково выражены. Сознание *Садашивы* «Я есмь это». Сознание *Ишвара* — «Это я есмь». В данной таттве доминирует *джняна*.

ИШВАРАБХАТТАРАКА — главенствующее божество тех, кто находится на стадии *Мантрешвара*.

ди

ДЖАГАДАНАНДА — блаженство Самости или Божества, проявляющееся в виде вселенной; блаженство Божества, сделавшееся видимым (см. прим. 178).

ДЖАГАТ — мировой процесс.

ДЖАГРАТ — состояние бодрствования.

ДЖИВА — индивидуум; индивидуальная душа; эмпирическое я.

ДЖИВАНМУКТИ — освобождение, обретённое при жизни.

ДЖНЯНА — знание, Шакти Ишвары.

КАЛАА — ограниченная дееспособность; креативность; фаза проявления; часть буквы или слова.

КААЛА — время: Шакти или сила, определяющая последовательность

КАЛАГНИ — самая низшая *бхувана* или план существования в *Нивритти Калаа* (см. прим. 174).

КАНЬЧУКА — покрывало.

КАРАНА — причина.

КАРАНЕСВАРЬЯХ — Кхечари, Гочари, Дикчари и Бхучари чакра.

КАРМАМАЛА — *мала*, связанная с *васана* или впечатлениями, остающимися в уме в результате кармы или действий.

КАРЬЯ — следствие.

КХЕЧАРИ — разновидность *Вамешвари*, связанная с *прамата* — эмпирическим я. *Кхечари* — это то, что движется в «кха» или «акаша» — символе сознания.

КХЬЯТИ — *джняна*; знание; мудрость.

КРИЙЯ — действие; *Шакти Шуддха-видья*.

КУЛА — Шакти.

КУЛАМНАЙЯ — учение шактизма.

МАДХЬЯ — Центральное Сознание — *Санвит*; чистое Я-сознание; *Сушумна* или центральный пранический канал.

МАДХЬЯДХАМА — *Сушумна*, центральный нади в *прамайя-коша*, также известный как *брахманади*.

МАДХЬЯМА — *Шабда* в его тонкой форме, существующий в уме или

антахкарана до его проявления в грубой форме.

МАДХЬЯШАКТИ — *Санвит-Шакти*; сила Центрального Сознания.

МАДХЬЯМИКА — последователь системы *мадхьямака* буддийской философии.

МАХАМАНТРА - великая мантра, т.е. чистое сознание .

МАХАРТХА — величайшее завершение; высочайшая ценность; чистое Я-сознание; практика *крама*.

МАХЕШВАРА — верховный Господь, *Парама-Шива* – Абсолют.

МАХЕШВАРЬЯ — сила Махешвары.

МАЛА — загрязнение; неведение, мешающее свободному самовыражению духа.

122.

МАНТРЕШВАРА — тот, кто реализовал *Ишвара таттву*.

МАНТРА — тот, кто реализовал *Шуддха-видья таттву*; сакральные слова или формулы, над которыми следует размышлять, и которые следует распевать.

МАНТРА-МАХЕШВАРА — тот, кто реализовал *Садашива таттву*.

МАЙЯ — происходит от глагола «*маа*» - измерять, ограничивающий принцип Божества; *таттва* уровнем ниже *Шуддха-видья* – принцип сокрытия бесконечности и проецирования конечных вещей; источник пяти *каньчука*; ограничивающая сила *Парама Шивы*.

МАЙЯПРАМАТА — эмпирическое я, управляемое Майей.

МАЙИЙЯ МАЛА — мала, связанная с майей, которая наделяет душу грубым и тонким телами и порождает чувство различия.

МЕЙЯ (ПРАМЕЙЯ) — объект.

МИМАНСАКА - последователь системы философии *Миманса*.

МОКША - освобождение.

МУДРА — *муд* (радость) + *ра* (давать). Она называется мудра, потому что даёт блаженство духовного сознания или потому что она запечатывает мир в пребывание в состоянии *турья*; также, йогический контроль над определёнными органами как вспомогательное средство в концентрации. МУДРА-КРАМА или КРАМАМУДРА — состояние, в котором ум силой *самавеша* обращается попеременно то внутрь (в Самость или Шиву), то наружу (в мир, который теперь проявляется в форме Шивы).

МУКТИ - освобождение.

НАЙЯЙИКА — последователь философии *ньяя*; логик; диалектик.

НИБХАЛАНА — восприятие; ментальная практика.

НИМЕША — буквально: закрывание глаз; растворение мира.

НИМИЛАНА-САМАДХИ — внутреннее медитативное состояние, в котором индивидуальное сознание поглощается Универсальным Сознанием.

НИТЬЯТВА — вечность.

НИЙЯТИ — ограничение, производимое действием причинно-следственных отношений; пространственное ограничение.

ПАНЧАКРИТЯ — пятиричное делание, состоящее из *сришти*, *стхити*, *санхара*, *вилайя* и *ануграха* или пятиричное делание, состоящее из *абхасана*, *ракти*, *вимаршана*, *биджавастхапана*, *вилапана*.

ПАНЧАРАТРА — философия вишнуизма или последователь такой философии.

ПАНЧАРАТРИКА — последователи философии *Панчаратра*.

ПАРА — высший.

ПАРАМАРША — ментальное схватывание; опыт; понимание; вспоминание.

ПАРАМА ШИВА — Высшая Реальность; Абсолют.

ПАРАПАРА — промежуточная стадия; идентичное и различное одновременно; единство в различии.

ПАРА-ПРАМАТА — высший переживающий свой опыт; *Парама Шива*.

ПАРА-ШАКТИ — высшая *Шакти* Божества; *Чити*.

ПАРАВАК — непроявленная Шакти или активность в виде вибраций в Божественном; Логос; космическая идеация.

ПАРИЧЧХИННА — ограниченное.

ПАРИНАМА — трансформация.

ПАРАМАРТХА — высшая реальность; сущностная истина; высшая цель.

ПАША — оковы.

ПАШУ — тот, кто находится в оковах; индивидуальная душа.

ПАШЬЯНТИ — божественное видение вселенной в недифференцированной форме; *Вак Шакти*, раскрывающаяся как «видение», проявление, готовность творить, в котором нет никакого различия между *вачья* (объектом) и *вачака* (словом).

ПАТИ — господь, Шива.

ПАТИДАША — состояние высшего существа, переживающего свой опыт; состояние освобождения.

ПРАКАША — буквально: свет; принцип Самораскрытия; сознание; принцип благодаря которому становится познаваемой всякая вещь.

ПРАКРИТИ — источник всякой объективности от Будхи до земли.

ПРАЛАЙЯКАЛА или ПРАЛАЙЯКЕВАЛИН — пребывание в *майя-таттве*, в состоянии незнания ни о чём.

ПРАМАНА - средства познания, доказательство.

ПРАМАТА — познающий, субъект, переживающий свой опыт.

ПРАМЕЙЯ — объект познания, познаваемое, объект.

ПРАНА — родовое имя витальной Шакти; в специфическом смысле это жизненный *вайю* при выдохе; жизненная энергия, энергия жизни.

ПРАНАЙЯМА - контроль над дыханием.

ПРАСАРА — буквально: расширение, проявление Шивы в форме вселенной с помощью его Шакти.

ПРАТХ — расширяться, разворачиваться, проявляться, сиять.

ПРАТХА — способ проявления, путь,

ПРАТЬЯБХИДЖНЯ — осознание.

ПРАТЬЯХАРА — слияние нескольких букв или аффиксов в одном слоге, получаемое соединением первой буквы сутры с её последней указательной буквой (см. прим. 181). В йоге — закрытие органов чувств от их объектов.

ПРИТХИВИ — *таттва* земли.

ПУРНАХАНТА — совершенное Я-сознание; неотносительное Я-сознание.

ПУРНАТВА — совершенство.

ПУРЬЯШТАКА — буквально: «город группы из восьми», т.е. пять *танматра*, *буддхи*, *ахамкара* и *манас*: *сукшмашарира*, состоящее из восьми вышеназванных составляющих.

РАГА — одна из *каньчука* Майи, благодаря которой происходит ограничение в желаниях.

РАДЖАС = принцип движения, активности и дисгармонии — составная часть *Пракрити*.

РАКТИ — отдых; развлечение; в эзотерическом смысле — *стхити* — сохранение.

ШАБДА - слово.

ШАБДА-БРАХМА — высшая реальность в форме вибрации, грубым проявлением которой служат человеческие слова. В этом состоянии мысль и слово едины (см. прим. 74-75).

САДАШИВА — третья *таттва*, считая от Шивы. На этой стадии опыт Я доминирует над опытом «этого». Данная *таттва* также известна как *Садахья*, поскольку в ней утверждается аспект «*сат*» или бытия. В этой *таттве* доминирует Иччха или Воля.

САХАДЖА — естественное (с точки зрения Универсального Сознания).

САКАЛА — все *дживы* от богов до минералов, которые пребывают в *майя таттве*. Они лишены знания себя подлинных, и их сознание наполнено только различиями.

ШАКТИ-ПАТА — нисхождение божественной Шакти; милость.

ШАКТИ-САНКОЧА — отведение внимания от чувственной активности и обращение его к внутренней реальности.

ШАКТИ-ВИКАСА — концентрация внимания на сознании внутри, даже когда органы чувств открыты восприятию своих объектов.

ШАКТИ-ВИШРАНТИ — погружение назад в Самадхи и пребывание в этом состоянии.

САМАДХИ — спокойствие ума; ментальная поглощённость.

САМАНА — жизненный *вайю*, который помогает усвоению пищи и т.д. и устанавливает равновесие между *праной* и *апаной*.

САМАПАТТИ — иногда употребляется как синоним самадхи; завершение, достижение психического состояния пребывания в единстве.

САМАРАСА — имеющий то же самое чувство или сознание.

САМАРАСЬЯ — тождества сознания; единство Шивы и Шакти.

САМАВЕША — пребывание в состоянии захваченности божественным; поглощение индивидуального сознания божественным.

САНХАРА — устранение, повторное поглощение.

САНСАРА — существование через перевоплощения; мировой процесс.

САНСАРИН — перевоплощающееся существо.

САНСРИТИ — существование через перевоплощения; мировой процесс.

САНВИТ — сознание; высшее сознание.

САНВИТ-ДЕВАТА — с макроскопической точки зрения *санвит-девата* — это *кхечари, гочари, дикчари и бхучари*. С микроскопической точки зрения оно состоит из внутренних и внешних чувств.

САНКХЬЯ — система философии, которая верит в две фундаментальные реальности, а именно: Пуруша и Пракрити.

САНКОЧА — сжатие; ограничение.

САРВАДЖНЯТВА — всезнание.

САРВАКАРТРИВА — всемогущество.

ШАСАНА — Шаstra; философский текст.

ШАШТРА-ВАКТРА — буквально: шестой орган; медхра-канда, около основания прямой кишки.

САТ — существование, которое есть сознание.

САТТВА — принцип бытия, света и гармонии — составная часть Пракрити.

САУГАТА — последователь Будды.

ШИВА — общее имя божества; благо.

ШИВА-ТАТТВА — первая из тридцати шести таттв. Основная характеристика «чит».

СРИШТИ – отпусkanie; эманация; проявление.

СТХИТИ – сохранение.

ШУДДХА–ТАТТВА – (иногда кратко пишется Видья) – 5–я таттва, считая от Шивы. В этой таттве одновременно сознание «Я» и «Это» ясно выражены. Хотя вселенная видится отдельной, но через это видение красной нитью проходит идентичность. На этой стадии присутствует идентичность в различии. Доминирует в этой таттве крийя. Сознание этой стадии: «Я есмь Я и также это».

ШУДДХАДХВА – чистый путь; сверхмирское существование»; проявление первых пяти таттв, а именно: Шивы, Шакти, Садашива, Ишвара и Шуддха–видья.

ШУНЬЯ – пустота; состояние в котором не переживается никакого объекта.

ШУНЬЯ–ПРАМАТА – тот, кто имеет опыт только пустоты; пралайя–кала.

СУШУПТИ – состояние сна без сновидений.

СВАПНА – состояние сна.

СВАРУПАПАТТИ – относящийся к подлинной природе или подлинной Самости.

СВАТАНТРА – обладающее абсолютной волей, беспрепятственной волей.

СВАТАНТРЬЯ – абсолютная Воля Верховного существа

СВАТМАСАТКРИ – ассимилировать в себя, интегрировать в себя.

СВЕЧЧХА – собственная воля Шива или Шакти; синоним сватантрыя.

СВАРУПА – своя собственная форма; подлинная природа; сущность.

ТАМАС – принцип инерции и иллюзии – составная часть Пракрити.

ТАНТРИКА – последователь Тантры; относящийся к Тантре.

ТАНУТА – постепенно становящийся меньше; уменьшение; состояние тонкости.

ТАРКА–ШАСТРА – логика и диалектика.

ТАТТВА – «этовость»; самое бытие вещи; принцип.

ТРИКА – система философии триад – (1) Шива, (2) Шакти и (3) Нара – связанная душа. Или (1) пара – высшее, связанное с идентичностью; (2) парাপара – идентичность в различии; и (3) апара – различие и чувство различия.

ТУРИЙЯ – четвёртое состояние сознания, присутствующее за состоянием бодрствования, сна и сна без сновидения, и соединяющее вместе все эти состояния; интегральное осознание; метафизическая Самость, отличная от психологической или эмпирической самости. Сакши или сознание свидетеля.

ТУРЬЯ – буквально: четвёртое, то же что выше.

ТУРЬЯТИТА – состояние, трансцендирующее состояние Турья – стояние, в котором различия трёх состояний, а именно бодрствования, сна и сна без сновидений аннулируются; чистое блаженное сознание, в котором нет никакого чувства различия, в котором всё мироздание проявляется—как Самость.

УДАНА – жизненный–вайю, текущий вверх; Шакти, идущая вверх по Сушумне при духовном пробуждении.

УДВАМАНТИ – буквально: рвота; экстернализация; проявление.

УНМЕША – буквально: открывание глаз; начало мирового процесса; в шиваистской йоге – раскрытие духовного сознания, происходящего при концентрации на внутреннем сознании, которое является фоном идеаций или возникновения идей.

УНМИЛАНА – раскрытие, проявление.

УНМИЛАНА `САМАДХИ – состояние сознания, в котором даже при открытых глазах внешний мир проявляется как Универсальное Сознание Шивы.

УПАДАНА – материальная причина.

УПАДХИ – ограничивающий фактор или условие.

УРДХВА–КУНДАЛИНИ – восходящая кундалини, когда прана и апана входят в Сушумну.

ВАЧАКА – слово или указатель.

ВАЧЬЯ – объект или указуемое, ссылка.

ВАХА – прана, текущая по ида–нади слева и апана, текущая по пингала–нади справа, вместе известны как Ваха(буквально: поток).

ВАХНИ технический термин шиваистской йоги, означающий «полный вход» в основание и половину средней части адхах кундалини (от корня вах – нести).

ВАЙКХАРИ – Шакти как грубое физическое слово.

ВАЙШНАВА – поклонник Вишну; последователь вишнуистской философии.

ВАМЕШВАРИ – божественная Шакти, которая испускает («вам» означает испускать) или излучает мир из Абсолюта, и обращает вспять (вама) сознание различий (в то время как в божественном существует только не–различие).

ВИБХУТИ – великолепие; сила.

ВИДЬЯ – ограниченное знание.

ВИГРАХА – индивидуальная форма; тело.

ВИГРАХИ – воплощённый в теле.

ВЬЯНА — жизненный вайю, присутствующий везде» проникающая прана.

ВИДЖНЯНАКАЛА – существо уровнем ниже ШуддхаВидья, но выше уровня Майи; обладает чистым осознанием, но не имеет силы действия. Свободен от карма– и майя–мала, но не свободен от анава–мала.

ВИКАЛЬПА – различие в восприятии; разнообразие; отдельность; альтернатива; идея отличия от всего другого; идеация; фантазия; воображение.

ВИКАЛЬПА-КШАЙЯ – растворение всех викаल्प.

ВИКАЛЬПАНАМ – деятельность ума, производящая дифференциацию.

ВИКАСА – раскрытие развитие.

ВИЛАПАНА – растворение: эзотерическое значение: ануграха – милость.

ВИЛАЙЯ – сокрытие.

ВИМАРША – буквально: опыт; в техническом смысле Самоосознание Верховного, полное джняны и крийи, порождающих мировой процесс.

ВИМАРШАНА – интуитивное осознание: эзотерическое значение санхара – поглощение.

ВИША – технический термин шиваистской йоги, означающий вхождение в оставшуюся половину и полностью в вершину адхах–кундалини прямо к тому месту, где оканчивается урдхва-кундалини (от корня «виш» – проникать).

ВИШВА – мироздание; вселенная.

ВИШВАМАЙЯ (ВИШВАТМАКА) – имманентный.

ВИШВОТТИРНА – трансцендентный.

ВЬЯМОХИТАТА – иллюзия, заблуждение.

ВЬЯПАКАТВА – проникающая во все.

ВЬЮТТХАНА – буквально: подъём; возвращение в обычное состояние сознания после созерцания.

